

The well-to-do can afford to buy additional grain in the open market. This is not a "black" market but a kind of rationing by the purse. Significantly, the price of grain on the open market is only twice the controlled rate. Without the official measures that have been taken to combat the shortages - check-points along the highways to prevent smuggling, and the pouring in of surplus commodities from countries overseas, especially the USA - social workers believe that the open market price might now be ten times the controlled price in the six scarcity zones. At least four Indian states are now enjoying good harvests, and the government measures are enabling their surpluses to be distributed in the worst hit places.

#### Hunger pangs

But everywhere rice is dreadfully scarce and it is rice which people around Tumkur are accustomed to eat. They do not care for millets and wheat and to switch to these, in the small quantities that are all that the poor can afford, accentuates their hunger pangs.

The food officer in Tumkur has received during the last three months only 40 bags of rice for 200 villages. This is equivalent to one bag for one family in every 500. But there are grains at controlled prices for the others. Willy-nilly, the people have to accept these. For all on relief works, 10 kilograms of grain a month are assured.

Throughout the sub-continent, the National Christian Council of India is now providing emergency feeding for 1,000,000 people in what are regarded as the "most vulnerable sectors." These are young children, nursing mothers, the tuberculous and lepers, and those cared for in church-related institutions such as orphanages. They receive powdered milk, flour, multi-purpose food from abroad, and vitamin tablets.

But this is only to tide over the emergency period. What the churches wish to do is to tackle the root causes of hunger over the next three years. To help finance this campaign the World Council of Churches has appealed to its members for \$3,000,000 within the context of a world appeal in which the Roman Catholic Church and the United Nations are joining.

#### Massive assault

Projects for which funds contributed to the World Council's effort will be channelled include a massive assault on India's chronic water shortage by digging hundreds of new village wells or enlarging old ones. These wells will provide both drinking water and water to irrigate fields without having to be dependent on the monsoon rainfall. Well-boring rigs are urgently needed for this work.

Emphasis is also being given to reclaiming derelict land on which crops and kitchen gardens can be cultivated; to education in improved dietetics; and to augmenting, through Christian hospitals, the government's family planning efforts.

The size on which the campaign must be conducted, however, if it is to make a substantial and significant contribution to anti-hunger measures in India, can be gauged from the fact that there are well over half a million villages in the sub-continent where more than 82 per cent of the country's people, now nearing 500,000,000, live. It is estimated that India has one million undeveloped or under-developed wells.

Again, the population is increasing at the rate of nearly 12,000,000 persons a year - roughly the equivalent of the population of Australia or the Netherlands.

INDIAN WELL THAT MULTIPLIED 470 TIMES

by  
Geoffrey Murray, WCC Staff Writer

(Vadala, Maharashtra, March 1966) - It was a year of famine in India. In the complex of villages surrounding Vadala, cattle were dying for lack of food and water. Caught without green fodder, alfalfa, and even dry fodder, they wasted to skeletons and died.

Even on the demonstration farm run by a mission of the United Church of Christ, USA, the livestock were in distress.

To the Rev. Gifford Towle, agricultural extension missionary from Amherst, Massachusetts, who had been in India since 1940, it was clear that emergency action must be taken.

Two years earlier, water had been found at the farm by boring to a considerable depth. The supply was good, but the problem was to lift it to the surface in sufficient quantity to irrigate the parched fields.

At this point Gifford Towle heard that a new type of light, diesel pump had come on to the Indian market. He mounted his motor-bike and raced 200 miles to Bombay where he bought for \$500 one of the first of the pumps to come off the production line.

Back at Vadala he begged and borrowed 1,000 feet of piping and soon he had, by means of irrigation, a green spot in the desert where he could raise fodder for the starving animals.

A wonder

From near and far villagers came to see the wonder. They asked how it had been done, and when they heard the explanation they said, "Lend us your pump so that we can do the same."

But Gifford Towle had to refuse. He knew that if he lent his pump he would cut off his own water supply. What he did do was an urgent appeal to his church's Board of World Missions in the United States. The Board authorised him to buy a second pump and hire it out to the villagers at \$4 a day.

The first man to apply was Madhu Rao Mali. He was a poor man and he did not have the cash to hire the pump for a week so that he too could have a green spot with feed for his animals. "Lend me the money and I will pay you after the next harvest," he begged.

Again Gifford Towle had to refuse. "If I do it for you, I shall have to do it for all the others," he told the farmer. "You must pay me cash on the barrel."

So Madhu Rao Mali went to a village moneylender and borrowed the money. The interest charged was 25 per cent a month. But he got his green spot. He saved his animals. And he repaid the loan.

The following year Madhu Rao Mali came to Gifford Towle and said, "I want you to buy me a pump."

Gifford Towle laughed.

"How can a man like you afford \$500 for a pump when you could not find the money to hire it for a week?" he asked.

"That is my problem, not yours. Buy me a pump," Mali said.

Gifford Towle made enquiries. He learned that Mali's family had been so impressed by what had been accomplished through irrigation that one member had sold a bullock, another a goat, a third a piece of jewellery and so on. It was a large family and everyone, cousins, uncles, and sons contributed. In tiny sums the whole \$500 was raised and Madhu Rao Mali had his pump.

#### Gone crazy

When it was installed, it was the turn of other villagers to laugh. "We knew the missionary was crazy," they said. "Have you also gone crazy?". But Mali did not care. That year he had the best crops in the district.

His neighbours now changed their opinion. When the government made loans available for them to buy machinery, there was a rush to buy pumps. Within ten years 470 diesel pumps had been installed around Vadala.

The mission now has a new service. It has acquired 10 mobile pumps which it hires out at \$4 a day, including the cost of fuel and the wages of the operator.

When Gifford Towle looks back on that experience he has this to say: "Mali's pump and what he did with it was the best type of demonstration. It allowed the farmers to see for themselves what they too could do by their own efforts. They saw that the missionary was not crazy after all or using unlimited resources from abroad that they did not have. This was something they could do as well."

"Mali's pump opened the way to farming mechanisation in the dozens of villages near us. Steel ploughs, winnowing machines, and tractors have followed and a new era has begun in the life of the villages.

#### Repair problem

"It is the maintenance and repair of the machines that is now the problem. To cope with it we have opened an apprentices' school where young men are trained to carry out whatever repairs are needed on pumps, tractors, bicycles, and similar equipment. When passing motorists break down the school is able to help them get on the road again."

"Experts have estimated that of the 40,000 tractors in India, 20,000 are out of service because of damaged parts and breakdowns. Yet this is the only repair shop within a radius of thirty miles."

In India only 17 per cent of the land is under irrigation and of this 42 per cent is from canals, 15 per cent is from small reservoirs, 30 per cent from wells, and 13 per cent from other sources.

Last year - 1965 - Vadala's mobile pumps were used by 53 farmers for 443 days of work. This was an increase in their usage of 25 per cent over 1963.

Now another food emergency has hit the country. To emulate what has been achieved from the mission at Vadala and by others scattered throughout India a massive campaign of well-building and extension is being planned. This calls, with other anti-hunger measures, for a capital expenditure of \$3,000,000 for which the World Council of Churches has appealed to its members within the context of a world appeal that is being made by the Roman Catholic Church and the United Nations.

If the money is forthcoming, then Mali's pump which grew into 470 may be turned into many thousands for which well-boring rigs, drills and other heavy equipment will be needed in an all-out effort to strike at the root causes of hunger over the next three years.

---

When he feels frustrated  
THIS MISSIONARY JUST BLASTS OFF - B A N G ! ! !

by Geoffrey Murray  
WCC Staff Writer

(Jalna, Maharashtra. March 31, 1966) -- The Rev. John McLeod, a Church of Scotland agricultural missionary here, told a meeting of food production experts in New Delhi recently : "If you want to let off steam, just go out and do some blasting. For missionaries with frustrations this is great fun."

John McLeod was speaking from experience. Since he came out here in 1959 as a newly ordained minister, he has done much to change the rural economy of this district by using high explosives, such as gelignite, to blast out wells and give the people water in this parched area.

Some time ago he was helped by Christian Aid, the overseas relief arm of the British Council of Churches, who made him a grant of £8,000 (\$22,400), to buy an ingenious machine, known as a "down-the-hole air hammer", manufactured in Halifax, England, and with this and his explosives he is now providing new wells for villagers at the rate of five every working day.

Last year his score was 407 new wells. This year since January 1st he has exceeded 150 new wells. These have been provided over a radius of 30 miles from Jalna, an important market town not far from the famous Ajanta and Ellora caves. But requests for help frequently reach him from 200 miles away. India has more than half a million villages and almost every one of them craves more wells for drinking water and irrigation.

John McLeod worked on his father's farm near Inverness, Scotland, until he received a call for the ministry. After his ordination he came out to India as a missionary with his wife, Sheila, whose home is in Accrington, Lancashire. Their three children have all been born in India. And even the youngest of them, three years old Fiona, is as interested in blasting as her father is and enjoys going with him, five years old Angus, and six years old Katrina, to see the big bangs followed by the water gushing from the scorched earth.

McLeod is helped in his work by a young engineer from Edinburgh, David Goodsir, who hopes, when his term in India expires in two years' time, to enter the Church of Scotland ministry.

Indians trained

Between them, John and David have trained five Indians to carry on the well-building programme. They form two teams under an Indian foreman, and by carefully timed operations, bore-holes are drilled, and if necessary widened by blasting, with minimum delay.

I watched the "down-the-hole air hammer" arrive on the site of a new well late yesterday afternoon. Within five minutes it was in operation and its bit had begun to pierce the dusty ground. Foot by foot it pounded and wormed its way to the water-table 60 feet down. Night fell. The moon rose. Stars glittered in the velvet sky. But the work went on until water gushed from the bore-hole.

At dawn this morning a start was made on lining the hole. Then a hand-pump was installed. And shortly before sunset tonight the village women, in their sarees, were carrying away sweet, fresh water in glittering brass pots balanced on their heads. Meanwhile, other wells had been constructed in the neighbourhood.

"I took on this well-digging work as a church activity because it seemed to me that water was the key to the villagers' problems," John McLeod told me.

"The first time I blasted I had the instruction book in one hand and the blaster in the other. I did not know what was going to happen. I soon found, however, that there are no great difficulties about blasting.

"I do not like using gun-powder for blasting because I believe it to be dangerous in the conditions we have to cope with. High explosive is much safer, especially with electric firing. But it has meant that we have had to build a proper storehouse for our explosives. That is the only building we have had to put up.

#### Incentive for farmers

"At first, we were groping in darkness, as it were. But providing water has proved a remarkable incentive to the farmers to improve their methods. At first they were sceptical about what we told them, but when they found that we really gave them water, then they became enthusiastic.

"The village grapevine made our work widely known, and one improvement led to another. They began to ask for compost heaps, fertilisers, improved hybrid seeds giving heavier yields to the acre, and so on to the building of approach roads to the villages.

"One of the first farmers helped with a well has multiplied his income over the years by twenty times.

"Now they are clamouring for hybrid maize which will greatly increase food production in this area, and for tractor-ploughing for soil conservation instead of merely scratching the surface with bullock-drawn ploughs."

The lessons learned by John McLeod's work at Jalna and at some other similar projects scattered throughout the sub-continent have spurred the National Christian Council of India to include well digging on a massive scale in a plan for striking at the root causes of hunger in this country.

To finance this plan, which embraces irrigation works, land reclamation, dietetic instruction, and family planning efforts, the World Council of Churches has asked its members for an emergency \$3,000,000 fund over the next three years. This request has been made within the context of a world appeal to help India made by the Roman Catholic Church and the United Nations.

A large part of the World Council of Churches' emergency fund for India will be used for buying well-boring rigs similar to John McLeod's "down-the-hole air hammer", bulldozers, tractors, agricultural machinery, and other aids for aiding the people of India, irrespective of caste or creed to help themselves in a battle to set their hard-pressed country free from the spectre of hunger.

World Council of Churches  
Division of Inter-Church Aid,  
Refugee and World Service.

## A CHRISTIAN WARS ON COBRAS

---

by Geoffrey Murray  
WCC Staff Writer.

(Neenabandupuram, Madras, March 21, 1966). Since the Rev. Joseph John came here fifteen years ago to found his Rural Centre, 243 cobras have been killed in the fields he has won from the desert. And coming home by truck late at night after the two-hour drive from Madras to collect supplies, he is never surprised to see a panther in his path.

I mention these facts to show the kind of territory in which this minister of the Church of South India is doing his work in an effort to help Christians and Hindus alike to fight against starvation.

He began with a 200 acre holding of derelict land where no crops had ever been raised. Today that holding has extended to a settlement of 2,500 acres on which 500 families are living.

### Green field

Within that settlement are a church, school, leprosy centre and dispensary, and a wide vista of vividly green paddy fields where rice is flourishing at this time of critical food shortages in India.

Other fields are rich with grain crops and are studded with coconut palms, papaya trees, and kitchen gardens containing tomatoes, egg-plants and other vegetables.

Moreover, Joseph John's influence, and the example of his settlement, has spread out over a radius of 25 miles. Villagers, whatever their faith, come to him confidently for advice and guidance, and know that they will not be turned away.

On the day I visited Deenabandupuram - a name that means Village of Mercy - two deputations were waiting to see him on the veranda of his bungalow. One was a group who wished to know how to set about building their own church; the other, led by a village school-teacher, wished for help in the deepening of eleven wells in their neighbourhood for irrigation.

### Common good

To both deputations Joseph John outlined the principles which govern the aid he gives with the assistance of church agencies in many countries: The whole work must be seen as a cooperative enterprise to which all contribute, some by their labour and others, overseas, by the money and material support they give. The work must be carried out for the common good and not for the

benefit of a caste, a creed, or a social segment. If a loan is made, it must be scrupulously repaid.

Behind these principles lies the notion that men must be able to help themselves with dignity to become independent and self-supporting.

This unusual minister is the enemy not only of cobras but also of the moneylenders who have done so much to keep the Indian farmers in a state of chronic penury and made them loth to seek capital to extend their food production by means of modern techniques. That is why Joseph John places great emphasis on providing credit facilities within the villager's capacity to repay. His purpose is to redeem land from the moneylenders and so set the people free.

Currently he is engaged on two large-scale enterprises as part of the three-year anti-hunger campaign in India for which the World Council of Churches has made a special appeal to its members for \$3,000,000.

#### New Wells

One of these projects calls for the digging of 149 new wells. These will have to be sunk, lined, and for the most part have small pumps installed to lift the water and keep it flowing along irrigation channels. It is expected that churches in Germany through Bread for the World will pay for this programme.

His other massive project is to deepen and widen 1,000 existing wells in his area. If this can be done, 4,000 additional acres will come under irrigation; 13,000 families, with a population of about 65,000, will benefit; and many thousands of new kitchen gardens will be made possible besides the extra staple crops of rice and foodgrains.

The plan is to pay for the work of deepening and widening these 1,000 wells with food rations contributed by countries overseas through CORAGS - the Committee on Relief and Gift Supplies of the National Christian Council of India.

#### Relief network

This food will be distributed by the network of relief workers established by CORAGS. An elaborate system of accounting is in operation, to see that the food goes to the people who do the work and does not find its way into the black market or the larders of social parasites.

The project embraces 27 villages over a wide area. The number of wells to be improved in the different villages varies from 10 to 125, but the usual number is between 30 and 50.

A young agriculturist, Mr. L. Luers, has been sent by the German churches to help the Rev. Joseph John in his work over the next three years. One of Mr. Luers' responsibilities is to visit all the 1,000 wells it is proposed to reconstruct, advise on the technical problems, and see that the work is properly carried out. He will also help in the starting of kitchen gardens and is already raising thousands of tomato, papaya, and coconut seedlings for distribution to the villagers.

"Because of the failure of last year's monsoon and its damaging effect on the harvest there is now much suffering in many villages in this area", Mr. John told me. "Most of the farming families have to manage on one small meal a day. This is usually a few ounces of rice or wheat.

Marriage Moratorium

"Irrigation from wells would free the villagers from dependence on the erratic monsoon, enable them to cultivate more land, and by bringing kitchen gardens into being give them a more varied and improved diet.

"But the work has to be paid for, not only in labour, cash, and other resources, but in sacrifices of every kind. One of our proposals is for a moratorium on village weddings, and already four have been voluntarily postponed until the debt incurred by well-digging has been paid. In these poor villages it is not unusual for \$100 to be spent on a wedding and is one of the reasons why farmers lack working capital".

Deenabandupurum, the Village of Mercy, has been described here as an example of what is being done all over India by the churches in a concentrated effort to offer immediate relief and to strike at the roots of hunger.

---

*Festung*

- 8 - epd B Nr. 14 vom 7. April 1966

Vaterland, damals sind auch die entsprechenden Denk- und Wertvorstellungen zusammengebrochen. Der Zusammenbruch braucht nicht als göttliche Offenbarungsquelle gewertet zu werden, um zu der Erkenntnis zu führen, daß hier keine geistige Unterwerfung geschah, sondern eine Befreiung des Geistes. Diese Freiheit sollte nicht preisgegeben werden.

Reinhard Henkys

"In Indien hat das Sterben schon begonnen" (78)

Katastrophenhilfe des Diakonischen Werkes läuft an

Am 1. April hat das leitende Gremium von "Brot für die Welt" auf seiner zweitägigen Sitzung in Stuttgart das Programm einer Katastrophenhilfe in Indien durch die deutschen Landes- und Freikirchen einmütig beschlossen. Der Beschuß wurde in Anwesenheit von Direktor Dr. Leslie Cooke (Genf) von der Abteilung für zwischenkirchliche Hilfe des Ökumenischen Rates nach dreistündiger Berichterstattung und Diskussion aller Aspekte des Vorhabens, aller Gründe und Hintergründe der schweren Ernährungskrise in Indien, gefaßt.

Die Notwendigkeit der Bereitschaft der deutschen evangelischen Kirchen und Freikirchen, dem dringenden Appell des Ökumenischen Rates zu einer raschen und weitgespannten Indienhilfe sofort nachzukommen, wurde bekräftigt durch Berichte und Empfehlungen einer Delegation des Diakonischen Werkes, die Anfang März nach Indien geflogen war. Daraus entstand ein eindrückliches Bild der kritischen Lage im großen Subkontinent, sowohl von den Notwendigkeiten und Möglichkeiten als auch den Voraussetzungen und Schwierigkeiten der Durchführung eines größeren Hilfsprogrammes. Es ging dabei nicht nur um Information, die schließlich auch durch sorgfältiges Studium aller in Europa vorliegenden, oft widersprüchlichen Nachrichten hätte gewonnen werden können. Entscheidend war vielmehr, in Verhandlungen mit dem National Christian Council in Indien und vor allem mit der Unionsregierung in Neu-Delhi sowie den Landesregierungen in West-Bengalen und Orissa die Zustimmung zu den vier- bis sechsmonatigen Speisungsprogrammen im Nordosten Indiens zu gewinnen. Sie sehen vor, in dem Gebiet der Acht-Millionen-Stadt Calcutta und den ländlichen Distrikten von Süd-Bihar und Nordorissa je 200.000 Kindern (und werdenden Müttern) von Ende Mai an täglich eine warme Mahlzeit zu sichern, um hier Ärgstes zu verhüten und Menschenleben zu retten.

Was war das Ergebnis der Verhandlungen?

Die Vertretungen der indischen Regierung auf Bundes- und Länderebene haben das ihnen unterbreitete Hilfsangebot dankbar angenommen. Der Botschafter der Republik Indien bei der Bundesregierung in Bonn hatte wichtige Vorarbeit geleistet. Die deutschen diplomatischen Vertretungen in Neu-Delhi und Calcutta gewährten wertvolle Unterstützung.

Die Hilfsorganisation der indischen Kirchen wird die Basis des Hilfsvorhabens und der unerlässliche Partner in der Zusammenarbeit sein.

Der Vorschlag der Delegation, die Hilfe der evangelischen Kirchen Deutschlands auf den Nordosten Indiens zu konzentrieren, erschien deshalb um so einleuchtender, weil sich die Aktion MISEREOR der deutschen Katholiken vor allem dem unruhigen und gefährdeten Staat Kerala im Südwesten Indiens zuwenden will.

Es werden nur wenige europäische Führungskräfte für die Organisation und Leitung des Vorhabens nötig sein: Mitte April wird der schwäbische Diakon F. Weissinger und nach ihm der frühere Vikar der deutschen Gemeinde in Rourkela, P. Kraft (Berlin), für die Aktion in Nordorissa in der Stadt des deutschen Stahlwerkes die Hauptverantwortung übernehmen. In Süd-Bihar wird die Frau des australischen Pfarrers Schmidt dem Hilfskomitee vorstehen und für Calcutta wurde der Londoner Kaufmann und Kirchenälteste der dortigen lutherischen Mariengemeinde, Robert Montag, gewonnen, nachdem ihn der Präsident der Gossnerkirche für neun Monate von seiner jetzigen Funktion als Finanzberater in Ranchi verständnisvoll beurlaubt hatte. Einige wenige zusätzliche Kräfte werden diese kleine Gruppe noch verstärken,

hoffentlich

hoffentlich ein Arzt. In Indien selbst sollen viele Hunderte haupt- und ehrenamtliche Helfer - Christen und Nichtchristen - gewonnen werden. Als der Leiter der Delegation diese Hauptpunkte des Berichtes vortrug, war einmütige Zustimmung im Sitzungssaal die Antwort. Die Schwere der Krise und Anforderung wurde aber über allen organisatorischen, personellen und finanziellen Überlegungen noch einmal blitzartig deutlich, als jener schlichte und fast tonlos gesprochene Satz eines Ministers aus den Verhandlungen zitiert wurde, der sehr still von einem ländlichen, durch Dürre besonders hart betroffenen Distrikt gesagt hatte: "Dort hat das Sterben schon begonnen." Welche Mahnung zur Eile! Was für ein unüberhörbarer Ruf zu umfassender, brüderlicher Hilfe!

Bei der Erörterung der notwendigen technischen und organisatorischen Maßnahmen wurde aber auch zweierlei deutlich.

Einmal: Diese Katastrophenhilfe in Indien wird vom Diakonischen Werk mehr Kraft und Mittel verlangen, als alle Hilfsaktionen an Stätten der Not, die in den vergangenen Jahren zu trauriger Berühmtheit gelangt sind: Ungarn und Agadir, Chile und Skopje, Hamburg und Persien. Der hilfreiche Beistand der deutschen Christenheit in einer solchen Situation kann aber auch besondere Leuchtkraft und Verheißung haben, zumal in unserer Erinnerung noch sehr lebendig ist, was Hunger bedeutet, wenn Millionen Mitmenschen von schweren Nöten oder Naturkatastrophen überfallen werden.

Zum anderen: Das jetzige große Engagement in Indien darf nicht isoliert bleiben; es müßten rechtzeitig weitgehende Hilfen vorgesehen werden. Darauf weist ja auch das drei Millionen Dollar-Hilfsprogramm des Ökumenischen Rates mit vollem Recht hin, an dem sich die deutschen Kirchen in vollem Umfang beteiligen müssen und werden. Eine große Hilfe z.B. in Calcutta - Dr. Cooke: "Die traurigste Großstadt der Welt" - kann man nicht beginnen, um sie dann sehr bald - nach sechs Monaten - wieder zu beenden. Weitere konkrete und gezielte Hilfe ist in Aussicht genommen.

Sterben, Leid und Tränen wird es weiterhin in unserer Welt geben - bis zum jüngsten Tag. Aber daß Gottes geliebten Menschen das Stück Brot oder die Schale Reis fehlt, und deshalb das Sterben beginnt und sich scheinbar ungehindert fortsetzt, darüber sollten wir ergrimmen, dagegen müssen wir die Stimme erheben und die Hände rühren - als Jünger Jesu Christi und um unseres Herrn willen.

-----  
Christian Berg

#### Auftakt zur Sondersammlung "Indien hungert"

Über 10 Millionen DM für erste Hilfe erforderlich

In der Stuttgarter Innenstadt, vor der alten ehrwürdigen Stiftskirche, ruft seit Palmsonntag die Hungeruhr der Aktion "Brot für die Welt" zur Sondersammlung "Indien hungert" auf. Nach einem Gottesdienst eröffnete hier der Präsident des Diakonischen Werkes, Dr. Theodor Schober, die bisher größte Hilfsaktion des deutschen Protestantismus zur Speisung von Hunderttausenden von Frauen, Kindern, Alten und Kranken in Indien. Über 10 Millionen DM erfordert das bis ins einzelne ausgearbeitete und vorbereitete Speisungsprogramm, das am 15. Mai in Kalkutta und in zahlreichen indischen Dörfern einsetzen soll.

"Angesichts der drohenden Katastrophe für Millionen von Menschen in Indien darf es weder eine Flucht in Vorurteile oder Mißdeutungen der indischen Lebenssituation geben noch ein Ausweichen vor der christlichen Mitverantwortung oder ein Freikaufen durch Almosen, sondern nur ein echtes Opfer", erklärte Dr. Schober. Er forderte dazu auf, durch den Kauf von Reisgutscheinen im Werte von 26 DM für einen Zentner oder von 13 DM für einen halben Zentner Reis, vier oder zwei Kinder in Indien über die Monate der drohenden Hungerkatastrophe hinwegzuretten. Spenden können auch auf das Sonder-Postscheckkonto Stuttgart 502 der Aktion "Brot für die Welt" mit dem Vermerk "Indienhilfe" überwiesen werden.



# DAS DIAKONISCHE WERK

## - INNERE MISSION UND HILFSWERK -

### DER EVANGELISCHEN KIRCHE IN DEUTSCHLAND

HAUPTGESCHÄFTSSTELLE

#### Mitteilung Nr. 11

An die  
Gliedkirchlich-diakonischen  
Werke der Evangelischen  
Kirche in Deutschland  
- in der Bundesrepublik und  
Westberlin -

en  
12. APR. 1966  
3)

Stuttgart, den 4.4.1966  
Alexanderstr. 23 V 1

#### Nachrichtlich:

An die Leitungen der  
Landes- und Freikirchen

fg

#### Betr.: Hungersnot in Indien (7)

Auf seiner Sitzung am 1.4.1966 in Stuttgart hat sich der Ausschuss für Ökumenische Diakonie ausführlich mit der Indienhilfe befasst und die vorgesehenen Hilfsmassnahmen diskutiert.

- 1) Die Entsendung der Delegation zur Vorbereitung wurde gebilligt und die Berichte der Teilnehmer über ihre Absprachen in Indien entgegengenommen. Die Vorschläge der Hauptgeschäftsstelle für die Durchführung im einzelnen wurden anhand einer Vorlage vollinhaltlich genehmigt. Die Gesamtkosten für die Soforthilfe betragen DM 5,4 Millionen.
- 2) Im Hinblick auf die besondere Situation in Kalkutta sollen die Massnahmen dort nicht nach 6 Monaten abgebrochen, sondern fortgeführt werden. Dafür ist ein Betrag von DM 2,5 Millionen angesetzt angesichts der unvorstellbaren Not in dieser Stadt, die der an der Sitzung teilnehmende Direktor der Abteilung für Zwischenkirchliche Hilfe im Ökumenischen Rat der Kirchen (Genf), Dr. Cooke, als "traurigste Stadt der Welt" bezeichnete.
- 3) Bei den aus der Durchführung unmittelbarer Hilfsmassnahmen sich ergebenden Projekten der konstruktiven Hilfe soll besonderes Augenmerk darauf gerichtet werden, dass mit dazu beigetragen wird, die Ursachen des Hungers in Indien anzugehen. Hierfür konnte nur ein Betrag von DM 3 Millionen angesetzt werden. Im übrigen sollen diese fortlaufenden konstruktiven Aufgaben wie bisher aus dem Sammlungsaufkommen "Brot für die Welt" erfüllt werden.
- 4) Es bestand Einmütigkeit bei allen Ausschussmitgliedern, dass die vorgesehenen Indien-Massnahmen des Ökumenischen Rates der Kirchen und des Lutherischen Weltdienstes mit einem Beitrag der deutschen Kirchen in Höhe von DM 3 Millionen unterstützt werden.

Nach dem jetzt vorliegenden Überblick und nach den Beschlüssen des Ausschusses ergibt sich ein Gesamtbetrag von DM 13,9 Millionen, der zusätzlich zu dem Aufkommen der Aktion "Brot für die Welt" erforderlich wird und um dessen Aufbringung die Landes- und Freikirchen gebeten werden.

- / Die Vorlage, die dem Ausschuss zur Beschlussfassung diente, geben wir Ihnen in der Anlage zur Information und Auswertung. Weiteres Informationsmaterial wird Ihnen noch zugehen, und wir werden Sie laufend über die Durchführung der Aktionen unterrichtet halten.

*MedRv.*

(Schober)

*Lübke  
Geißel*

1 Anlage

## INDIENHILFE

(Vorlage für die Sitzung des Ausschusses für Ökumenische  
Diakonie am 1. April 1966 in Stuttgart)

Mit Rundschreiben Nr. 9 vom 21.3.1966 haben wir die Landes- und Freikirchen über erste Grundlinien für die Durchführung von Hilfsmassnahmen in Indien unterrichtet. Diese Information wurde gegeben aufgrund des ersten Reiseberichtes von Pastor H.-J. Diehl.

Inzwischen ist die Delegation (Pastor H.-J. Diehl, Kirchenrat Dr. Chr. Berg, Dipl.-Landwirt P. Dietz) zurückgekehrt. Anhand weiterer Berichte und in Besprechungen sind die Beratungen mit den kirchlichen und staatlichen Stellen in Indien ausgewertet und ein Rahmenprogramm aufgestellt worden.

Für einen Zeitraum von 4 - 6 Monaten sollen 400 000 Kinder durch zusätzliche Speisungen an 5 Tagen in der Woche versorgt werden. Aufgrund der Ernährungssituation und im Hinblick auf die besonderen Erfordernisse für Hilfsmassnahmen wurden die Stadt Kalkutta (200 000 Kinder für 6 Monate), das Gebiet Nord-Orissa (150 000 Kinder, werdende und stillende Mütter) und der Raum Süd-Bihar (50 000 Kinder, werdende und stillende Mütter) ausgewählt.

Der ursprünglich vorgesehene Zeitplan wurde so geändert, dass nunmehr mit den Speisungen am 15. Mai 1966 begonnen werden kann. Einzelheiten über die Besprechungen in Indien ergeben sich aus den mündlichen Berichten der Delegationsmitglieder.

Die Durchführung erfolgt in enger Zusammenarbeit mit kirchlichen und staatlichen Stellen in Indien, deutsche Mitarbeiter werden lediglich zur Verstärkung ausgesandt. Die organisatorische Voraussetzung für alle Massnahmen bildet das Committee on Relief and Gift Supplies des Nationalen Christenrates mit seinem materiellen Hilfsprogramm.

I. Folgender Organisationsplan wurde überlegt und soll als Rahmenplan für die Durchführung gelten:

1) Leitungsstab Kalkutta

Leitung: Mr. Montag  
Mitarbeiter für Transport und Lager  
Mitarbeiter für Einkauf und Geldverwaltung  
beratender Arzt  
Schreibhilfe  
2 Kraftfahrer für Kombiwagen

2) Verteilungsstelle Kalkutta

(Komitee für Auswahl und Verteilung in der Bildung begriffen)

Leiter: Mr. P.C. Joseph  
6 Kraftfahrer LKW  
6 Beifahrer LKW  
1 Kraftfahrer Kombiwagen  
3 Lagerverwalter  
560 Mitarbeiter  
1 000 ehrenamtliche Mitarbeiter  
Hauptlager in der Kirche

3) Verteilungsstelle Nord-Orissa

(Komitee für Auswahl und Verteilung in der Bildung begriffen)

Leiter: Diakon Weissinger  
8 Kraftfahrer LKW  
8 Beifahrer LKW  
2 Kraftfahrer Kombiwagen  
520 Mitarbeiter  
1500 ehrenamtliche Mitarbeiter  
Hauptlager Rourkela

4) Verteilungsstelle Süd-Bihar

(Komitee für Auswahl und Verteilung vorhanden)

Leiterin: Mrs. Schmidt  
2 Kraftfahrer LKW  
2 Beifahrer LKW  
1 Kraftfahrer Kombiwagen  
170 Mitarbeiter  
500 ehrenamtliche Mitarbeiter  
Hauptlager Ranchi

II. Folgender Einzelplan für das Speisungsprogramm in Nord-Orissa wurde überlegt und soll in entsprechend abgewandelter Form auch für Kalkutta und Süd-Bihar Anwendung finden:

1) Einbezogen in das Speisungsprogramm werden die fünf Bezirke

Sundargarh  
Sambalpur  
Keonjhar  
Bolangir  
Kalahandi.

Das Hauptlager in Rourkela (durch Eisenbahnverbindung nach Kalkutta alle Voraussetzungen für Lagerhaltung gegeben). In jedem Distrikt werden 3 Verteillager vorgesehen. Im Umkreis von ca. 30 km von jedem dieser Verteillager sollen 100 Kochstellen (insgesamt 1 500 Kochstellen) eingerichtet werden. Von diesen werden 4 Monate lang an 5 Wochentagen 150 000 Kinder und Mütter gespeist.

2) Personalbedarf

a) Hauptlager: 1 Verwalter  
5 Kulis  
3 Bewacher  
8 Fahrer für LKW  
8 Beifahrer für LKW  
2 Fahrer für Kombiwagen  
1 Bürokrat

b) Verteillager: 15 Verwalter  
45 Mitarbeiter

c) 1500 Kochstellen: 450 Mitarbeiter  
etwa 1500 ehrenamtliche Dorfhelpfer

3) Materialbedarf

Im Hauptlager Rourkela sollen eingelagert werden:

1 200 to Reis  
78 to Milchpulver  
12 to Erbsen  
12 to Trockengemüse  
weitere in Indien einzukaufende  
Lebensmittel und Brennmaterial

In den 15 Verteillagern müssen für je 10 000 Menschen eingelagert werden je  
80 to Reis  
5,2 to Milchpulver  
0,8 to Erbsen  
0,8 to Trockengemüse  
und sonstiges mehr

Die Versorgung der Kochstellen soll in wöchentlichen Zuteilungen erfolgen. Der Transport vom Hauptlager Rourkela zu den Verteillagern erfolgt mit LKWs. Es werden etwa 1 300 to Lebensmittel zu verteilen sein und dafür etwa 350 Fahrten erforderlich werden. Die Verteilung muss so rechtzeitig erfolgen, dass alle Verteillager versorgt sind, bevor die Regenzeit beginnt. Der Transport von den Verteillagern zu den Kochstellen wird mit örtlichen Transportmitteln durchgeführt, die auch während der Regenzeit eine reibungslose Versorgung sicherstellen können.

III. Als Grundlage für einen Finanzierungsplan können nur zurzeit bekannte Werte eingesetzt werden. Im Verlauf der Durchführung werden sich noch Abweichungen ergeben im Hinblick auch auf den örtlichen Einkauf in Indien. Die Kosten für Leitungsstab und die Verteilungsstellen müssen noch in Wirtschaftsplänen im einzelnen erfasst werden. Die Gesamtkosten werden sich nach der derzeitigen Übersicht aufgrund von Einzelberechnungen zusammensetzen aus

1) Kosten für Lebensmittel	DM 4.004.200,--
2) Fracht- und Umschlagskosten	DM 86.000,--
3) Materialkosten	DM 729.280,--
4) Versorgungskosten	DM 265.000,--
5) Personalkosten	DM 205.000,--
6) Sachkosten	DM 98.000,--
	DM 5.387.480,--
	=====

IV. Während damit gerechnet werden kann, dass die Speisungsprogramme in Nord-Orissa und Süd-Bihar nach 4 Monaten auslaufen können, wird man in der Stadt Kalkutta an eine Fortführung über einen längeren Zeitraum denken müssen. Diese Überlegungen haben sich aus den Gesprächen in Indien bereits ergeben, und es war die Bitte sowohl der indischen Regierungsstellen, als auch der Vertreter der Kirchen, nicht kurzfristig nach einem bestimmten Plan abzubrechen, sondern ggf. an eine Fortführung zu denken. Hierfür würden weitere Kosten erforderlich, und es werden sich auch im Laufe der Durchführung der Aktion bestimmte Ansätze für konstruktive Massnahmen ergeben, die im Nachgang zu den unmittelbaren Speisungen konstruktive Hilfen ermöglichen. Die Massnahmen des Ökumenischen Rates der Kirchen in Indien werden über die bereits zugesagten DM 500.000,-- hinaus weiterer finanzieller Unterstützung bedürfen, und es muss überlegt werden, in welchem Umfang sich die evangelischen Kirchen in Deutschland beteiligen für den Fall, dass das vorgesehene 3 Millionen Dollar Programm zur Durchführung gelangt. Die Höhe der Beteiligung unsererseits sollte schon jetzt überlegt werden.

Auftakt zur Sondersammlung "Indien hungert"

Präsident Dr. Schober: Über 10 Millionen DM für erste Hilfe erforderlich

epd Stuttgart; 4. April. In der Stuttgarter Innenstadt, vor der alten ehrwürdigen Stiftskirche, ruft seit Palmsonntag die Hungeruhr der Aktion "Brot für die Welt" zur Sondersammlung "Indien hungert" auf. Nach einem Gottesdienst eröffnete hier der Präsident des Diakonischen Werkes, Dr. Theodor Schober, in Anwesenheit von Landesbischof Dr. Erich Eichle (Stuttgart) die bisher größte Hilfsaktion des deutschen Protestantismus zur Speisung von Hunderttausenden von Frauen, Kindern, Alten und Kranken in Indien. Über 10 Millionen DM erfordert das bis ins Einzelne ausgearbeitete und vorbereitete Speisungsprogramm, das am 15. Mai in Kalkutta und in zahlreichen indischen Dörfern einsetzen soll. "Angesichts der drohenden Katastrophe für Millionen von Menschen in Indien darf es weder eine Flucht in Vorurteile oder Mißdeutungen der indischen Lebenssituation geben noch ein Ausweichen vor der christlichen Mitverantwortung oder ein Freikaufen durch Almosen, sondern nur ein echtes Opfer", erklärte Dr. Schober. Er forderte dazu auf, durch den Kauf von Reisgutscheinen im Werte von 26 DM für einen Zentner oder von 13 DM für einen halben Zentner Reis, vier oder zwei Kinder in Indien über die Monate der drohenden Hungerkatastrophe hinwegzuretten.

Das Ergebnis dieser Stuttgarter Auftaktveranstaltung für die von der Aktion "Brot für die Welt" im ganzen Bundesgebiet durchgeführte Sondersammlung "Indien hungert" belief sich auf 6.200 DM an verkauften Reiscoupons, das sind 238 Zentner Reis für die Speisungsaktionen in Indien. In allen evangelischen Landes- und Freikirchen hat damit die Indiensammlung mit dem Verkauf von Reiscoupons begonnen. Spenden können auch auf das Sonder-Postscheckkonto Stuttgart 502 der Aktion "Brot für die Welt" mit dem Vermerk "Indienhilfe" überwiesen werden.

Der Verteilungsausschuß der Aktion "Brot für die Welt" hatte zuvor auf einer Sitzung in Stuttgart unter Vorsitz von Kirchenrat Dr. von Staa (Düsseldorf) und in Anwesenheit des Direktors der Abteilung für Zwischenkirchliche Hilfe des Okumenischen Rates der Kirchen, Dr. Leslie Cooke, alle bisher für die Indienhilfe eingeleiteten Maßnahmen lebhaft begrüßt. Darüber hinaus wurden weitere 39 dringende Projekte der Aktion "Brot für die Welt" in Asien, Afrika, Südamerika und Südeuropa beraten, die mit insgesamt 4,4 Millionen DM gefördert werden. Hierbei steht Asien mit rund 1,4 Millionen DM an erster Stelle. Der Schwerpunkt der Förderungsmaßnahmen liegt mit 2,4 Millionen DM auch diesmal bei Selbsthilfeprojekten, während die weiteren Mittel für den Ausbau des Gesundheitswesens, für Speisungen und Sozialhilfen bewilligt wurden.

K u r z n a c h r i c h t e n

Pastor Werner Dicke, der seit 25 Jahren die bekannte Orthopädische Heil- und Pflegeanstalt Annastift der Inneren Mission in Hannover-Kleefeld leitet, ist aus Anlaß dieses Jubiläums mit der Wichern-Plakette des Diakonischen Werkes der EKD und dem Verdienstkreuz des Niedersächsischen Verdienstordens ausgezeichnet worden.

(epd)

30.747 junge Menschen sind im vergangenen Jahr von der Johanniter-Unfallhilfe im Bundesgebiet in "Erster Hilfe" ausgebildet worden, ein weit größerer Kreis als im Jahr zuvor. Die Zahl der Hilfeleistungen durch die Johanniter-Unfallhilfe im Bundesgebiet und Westberlin belief sich 1965 auf 32.713. Es wurden insgesamt 326.139 Einsatzstunden erreicht.

(epd)

"Erfülltes und unerfülltes Grundgesetz" lautet das Thema der diesjährigen Juristen>tagung der Evangelischen Akademie Loccum vom 13. bis 16. April. Zu den Referenten gehören Justizminister Dr. Lauritzen (Wiesbaden), Bundesverfassungsrichter a.D. Prof. Dr. Drath (Karlsruhe), Bundesanwalt Dr. Wagner (Karlsruhe), Prof. Dr. Evers (Braunschweig) und Prof. Dr. Pirson (Marburg).

(epd)

Zum neuen Bischof von Tampere (Finnland) hat der finnische Staatspräsident den bisherigen Professor für praktische Theologie an der Universität Helsinki, Erkki Kansanaho (50), ernannt. Bischof Kansanaho wird sein Amt als Nachfolger von Bischof E.G. Gulin am 1. Mai antreten.

(epd)

Horchay

## I N D I E N H I L F E

(Vorlage für die Sitzung des Ausschusses für Ökumenische Diakonie am 1. April 1966 in Stuttgart)

Mit Rundschreiben Nr. 9 vom 21.3.1966 haben wir die Landes- und Freikirchen über erste Grundlinien für die Durchführung von Hilfsmassnahmen in Indien unterrichtet. Diese Information wurde gegeben aufgrund des ersten Reiseberichtes von Pastor H.-J. Diehl.

Inzwischen ist die Delegation (Pastor H.-J. Diehl, Kirchenrat Dr. Chr. Berg, Dipl.-Landwirt P. Dietz) zurückgekehrt. Anhand weiterer Berichte und in Besprechungen sind die Beratungen mit den kirchlichen und staatlichen Stellen in Indien ausgewertet und ein Rahmenprogramm aufgestellt worden.

Für einen Zeitraum von 4 - 6 Monaten sollen 400 000 Kinder durch zusätzliche Speisungen an 5 Tagen in der Woche versorgt werden. Aufgrund der Ernährungssituation und im Hinblick auf die besonderen Erfordernisse für Hilfsmassnahmen wurden die Stadt Kalkutta (200 000 Kinder für 6 Monate), das Gebiet Nord-Orissa (150 000 Kinder, werdende und stillende Mütter) und der Raum Süd-Bihar (50 000 Kinder, werdende und stillende Mütter) ausgewählt.

Der ursprünglich vorgesehene Zeitplan wurde so geändert, dass nunmehr mit den Speisungen am 15. Mai 1966 begonnen werden kann. Einzelheiten über die Besprechungen in Indien ergeben sich aus den mündlichen Berichten der Delegationsmitglieder.

Die Durchführung erfolgt in enger Zusammenarbeit mit kirchlichen und staatlichen Stellen in Indien, deutsche Mitarbeiter werden lediglich zur Verstärkung ausgesandt. Die organisatorische Voraussetzung für alle Massnahmen bildet das Committee on Relief and Gift Supplies des Nationalen Christenrates mit seinem materiellen Hilfsprogramm.

I. Folgender Organisationsplan wurde überlegt und soll als Rahmenplan für die Durchführung gelten:

1) Leitungsstab Kalkutta

Leitung: Mr. Montag  
Mitarbeiter für Transport und Lager  
Mitarbeiter für Einkauf und Geldverwaltung  
beratender Arzt  
Schreibhilfe  
2 Kraftfahrer für Kombiwagen

2) Verteilungsstelle Kalkutta

(Komitee für Auswahl und Verteilung in der Bildung begriffen)

Leiter: Mr. P.C. Joseph  
6 Kraftfahrer LKW  
6 Beifahrer LKW  
1 Kraftfahrer Kombiwagen  
3 Lagerverwalter  
560 Mitarbeiter  
1 000 ehrenamtliche Mitarbeiter  
Hauptlager in der Kirche

3) Verteilungsstelle Nord-Orissa

(Komitee für Auswahl und Verteilung in der Bildung begriffen)

Leiter: Diakon Weissinger  
8 Kraftfahrer LKW  
8 Beifahrer LKW  
2 Kraftfahrer Kombiwagen  
520 Mitarbeiter  
1500 ehrenamtliche Mitarbeiter  
Hauptlager Rourkela

4) Verteilungsstelle Süd-Bihar

(Komitee für Auswahl und Verteilung vorhanden)

Leiterin: Mrs. Schmidt  
2 Kraftfahrer LKW  
2 Beifahrer LKW  
1 Kraftfahrer Kombiwagen  
170 Mitarbeiter  
500 ehrenamtliche Mitarbeiter  
Hauptlager Ranchi

II. Folgender Einzelplan für das Speisungsprogramm in Nord-Orissa wurde überlegt und soll in entsprechend abgewandelter Form auch für Kalkutta und Süd-Bihar Anwendung finden:

1) Einbezogen in das Speisungsprogramm werden die fünf Bezirke

Sundargarh  
Sambalpur  
Keonjhar  
Bolangir  
Kalahandi.

Das Hauptlager in Rourkela (durch Eisenbahnverbindung nach Kalkutta alle Voraussetzungen für Lagerhaltung gegeben). In jedem Distrikt werden 3 Verteillager vorgesehen. Im Umkreis von ca. 30 km von jedem dieser Verteillager sollen 100 Kochstellen (insgesamt 1 500 Kochstellen) eingerichtet werden. Von diesen werden 4 Monate lang an 5 Wochentagen 150 000 Kinder und Mütter gespeist.

2) Personalbedarf

- a) Hauptlager:      1 Verwalter  
                              5 Kulis  
                              3 Bewacher  
                              8 Fahrer für LKW  
                              8 Beifahrer für LKW  
                              2 Fahrer für Kombiwagen  
                              1 Bürokrat
- b) Verteillager:      15 Verwalter  
                              45 Mitarbeiter
- c) 1500 Kochstellen: 450 Mitarbeiter  
                              etwa 1500 ehrenamtliche Dorfhelpfer

3) Materialbedarf

Im Hauptlager Rourkela sollen eingelagert werden:

1 200 to Reis  
    78 to Milchpulver  
    12 to Erbsen  
    12 to Trockengemüse  
weitere in Indien einzukaufende  
Lebensmittel und Brennmaterial

In den 15 Verteillagern müssen für je 10 000 Menschen eingelagert werden je      80 to Reis  
                              5,2 to Milchpulver  
                              0,8 to Erbsen  
                              0,8 to Trockengemüse  
                              und sonstiges mehr

Die Versorgung der Kochstellen soll in wöchentlichen Zuteilungen erfolgen. Der Transport vom Hauptlager Rourkela zu den Verteillagern erfolgt mit LKWs. Es werden etwa 1 300 to Lebensmittel zu verteilen sein und dafür etwa 350 Fahrten erforderlich werden. Die Verteilung muss so rechtzeitig erfolgen, dass alle Verteillager versorgt sind, bevor die Regenzeit beginnt. Der Transport von den Verteillagern zu den Kochstellen wird mit örtlichen Transportmitteln durchgeführt, die auch während der Regenzeit eine reibungslose Versorgung sicherstellen können.

III. Als Grundlage für einen Finanzierungsplan können nur zurzeit bekannte Werte eingesetzt werden. Im Verlauf der Durchführung werden sich noch Abweichungen ergeben im Hinblick auch auf den örtlichen Einkauf in Indien. Die Kosten für Leitungsstab und die Verteilungsstellen müssen noch in Wirtschaftsplänen im einzelnen erfasst werden. Die Gesamtkosten werden sich nach der derzeitigen Übersicht aufgrund von Einzelberechnungen zusammensetzen aus

1) Kosten für Lebensmittel	DM 4.004.200,--
2) Fracht- und Umschlagskosten	DM 86.000,--
3) Materialkosten	DM 729.280,--
4) Versorgungskosten	DM 265.000,--
5) Personalkosten	DM 205.000,--
6) Sachkosten	DM 98.000,--
	DM 5.387.480,--
	=====

IV. Während damit gerechnet werden kann, dass die Speisungsprogramme in Nord-Orissa und Süd-Bihar nach 4 Monaten auslaufen können, wird man in der Stadt Kalkutta an eine Fortführung über einen längeren Zeitraum denken müssen. Diese Überlegungen haben sich aus den Gesprächen in Indien bereits ergeben, und es war die Bitte sowohl der indischen Regierungsstellen, als auch der Vertreter der Kirchen, nicht kurzfristig nach einem bestimmten Plan abzubrechen, sondern ggf. an eine Fortführung zu denken. Hierfür würden weitere Kosten erforderlich, und es werden sich auch im Laufe der Durchführung der Aktion bestimmte Ansätze für konstruktive Massnahmen ergeben, die im Nachgang zu den unmittelbaren Speisungen konstruktive Hilfen ermöglichen. Die Massnahmen des Ökumenischen Rates der Kirchen in Indien werden über die bereits zugesagten DM 500.000,-- hinaus weiterer finanzieller Unterstützung bedürfen, und es muss überlegt werden, in welchem Umfang sich die evangelischen Kirchen in Deutschland beteiligen für den Fall, dass das vorgesehene 3 Millionen Dollar Programm zur Durchführung gelangt. Die Höhe der Beteiligung unsererseits sollte schon jetzt überlegt werden.

Redaktionen in Bethel, Berlin, Bonn, Düsseldorf, Frankfurt a. M.,  
Hamburg, Hannover, Karlsruhe, Kassel, Kiel, München, Speyer, Stuttgart

Zentralausgabe

4813 Bethel bei Bielefeld, Evangelisches Pressehaus  
Tel.: Bielefeld (0521) 61448 u. 61443 - FS. 0932829 epdzrd

- 6. APR. 1966

Nr. 77

1. April 1966

Indienhilfe der deutschen Landeskirchen läuft an

Je zehn Millionen für Sofortmaßnahmen und "Grundlagenhilfe" erforderlich

epd-Bethel, 1. April. Für Sofortmaßnahmen gegen die drohende Hungersnot in Indien erwartet der Ökumenische Rat der Kirchen von den Landeskirchen in der Bundesrepublik neun bis zehn Millionen Mark. Als erste hat jetzt die Evangelisch-lutherische Kirche im Hamburgischen Staate für diese Aktion 800.000 DM aus Haushaltssmitteln bereitgestellt.

Dieser einstimmige Beschuß der Hamburger Synode vom Donnerstag wurde mit einem Aufruf an die evangelischen Christen in der Hansestadt verbunden, zusätzliche Opfer für Indien zu bringen, weil den Sofortmaßnahmen gegen den Hunger ein langfristiges Programm zur Beseitigung der Ursachen der indischen Ernährungsprobleme folgen soll. Für diese "Grundlagenhilfe", die ebenfalls vom Ökumenischen Rat in Zusammenarbeit mit seinen Mitgliedskirchen und dem Christenrat von Indien geleistet werden soll, werden weitere zehn Millionen Mark aus Deutschland erwartet. Die Pläne sehen den Bau von Bewässerungsanlagen und andere Maßnahmen zur Verbesserung der Anbaubedingungen vor.

Die Notwendigkeit der Indienhilfe wurde am Donnerstag vom Präsidenten des Diakonischen Werkes der EKD, Dr. Theodor Schober, vor der Presse in Stuttgart noch einmal unterstrichen. Er stützte sich dabei auf die Berichte von drei Sachverständigen, die im Auftrage der deutschen Aktion "Brot für die Welt" Indien bereist hatten, um an Ort und Stelle Ermittlungen über den tatsächlichen Bedarf anzustellen und eine einwandfreie Verwendung der Spenden sicherzustellen. Ein Mitglied dieser Studiengruppe, Dipl.-Landwirt Peter Dietz, schilderte auf der Pressekonferenz seine indischen Eindrücke. Pastor Johannes Diehl, Leiter der ökumenischen Abteilung in der Stuttgarter Hauptgeschäftsstelle des Diakonischen Werkes, gab einen Überblick über die kirchlichen Hilfsmaßnahmen anderer Nationen für Indien. Auf die Frage eines Journalisten, ob man nicht gleichzeitig auch einer der Hauptursachen der indischen Ernährungsprobleme, der Übervölkerung vorbeugen und "mit jeder Mahlzeit eine Anti-Baby-Pille reichen" wolle, antwortete Diehl: "Einem christlichen Hilfswerk wie 'Brot für die Welt' geht es nicht um Fragen der indischen Regierungspolitik oder der Bevölkerungsregelung, der Umformung religiöser Gefühle oder jetzt primär der Umerziehung auf dem Ernährungssektor, sondern einzlig und allein darum, Menschen in der gegenwärtigen Situation vor dem Hungertod zu bewahren." Die deutschen Mitgliedskirchen des Ökumenischen Rates haben die Verantwortung für mehrmonatige Speisungsprogramme in den indischen Unionstaaten Kalkutta und Orissa übernommen, die etwa 400.000 Kindern zugutekommen sollen.

Auf der Pressekonferenz wurde besonders darauf hingewiesen, daß im Zuge der in allen Landeskirchen angelaufenen Spendenaktion auch "Reiscoupons" erworben werden können: Mit einem Zentner Reis für 26 DM können vier Kinder über zwei Monate lang ernährt werden.

Gegen den Hunger in Indien

Größtes Hilfevorhaben seit Bestehen der Aktion "Brot für die Welt"

An Palmarum 1966 wiederholte sich vor der Stuttgarter Stiftskirche ein Vorgang, der im Todesjahr Christi den Zorn des Menschenohnes heraufbeschworen hatte: Man verkaufte etwas. Sozusagen in der Vorhalle des Tempels. Aber nicht Geldwechsler, Taubenhändler und deren Käufer waren auf ihren Vorteil bedacht. Die "Ware" bestand aus Reissäcken. Ein miniature und aus Pappe gestanzt. "Durch Ihren Beitrag beteiligen Sie sich mit einem Zentner Reis an den umfangreichen Hilfemaßnahmen der Aktion "Brot für die Welt" in Indien." stand darauf. Also auch ein Geldhandel, aber einer, der keine "Räuberhöhle" und keine "Mördergrube" aus dem Hause Gottes macht.

"Soll ja gar nicht so schlimm sein, nach dem, was man so in der Zeitung liest", sagt eine der Umstehenden. "Die sollen erst mal ihre heiligen Kühe aufessen und nicht soviele Kinder in die Welt setzen", antwortet ihre Begleiterin. Ein grosses Wort. Man macht es sich bequem. Genauso bequem wie jener Mann, der meinte, er könne die indische Ernährungslage ja doch nicht ändern, auf wieviele Steaks er auch verzichte.

Inzwischen droht man in Indien zu verhungern. Ist es der "schwarze Hunger", der seine Opfer fordert, d.h. das Fehlen von Nahrungsmitteln, oder der "weiße Hunger", d.h. die dadurch verursachte verstärkte Anfälligkeit gegenüber bestimmten Krankheiten? Es ist einerlei. Der Monsunregen ist zweimal hintereinander ausgeblieben. In einem Land, in dem zwei Drittel der 480 Millionen Einwohner auch in normalen Zeiten an permanenter Unterernährung leiden und 80% der Bevölkerung in der Landwirtschaft ihre einzige Erwerbsquelle haben, sind die Auswirkungen einer Missernte katastrophal. Ohne Hilfe aus anderen Ländern hätten sich nach zuverlässigen Schätzungen 12 Millionen Menschen in einer ausweglosen Lage befunden. Dank der spontanen Hilfeversprechen aus aller Welt, die zum Teil schon in die Tat umgesetzt wurden, scheint die grösste Gefahr nun gebannt zu sein, vorausgesetzt, dass die erforderlichen Mittel bis zum Krisenpunkt der Notlage, d.h. bis Anfang Juni, aufgebracht werden können. Entzieht sich die Weltöffentlichkeit auf Grund verarmlosender Berichte aber dieser Hilfeleistung, sind die Folgen nicht abzusehen, denn schon jetzt zehrt man vom Saatgut.

Welche Maßnahmen ergreift Indien selbst? Die Regierung rationiert Lebensmittel, die Regierung beschäftigt eine grosse Anzahl von Menschen bei sogenannten "Nahrung-gegen-Arbeit"-Projekten (z.B. beim Strassenbau); sie sorgt für Ausgleichslieferungen nicht so schwer betroffener Gebiete in die acht Notstandsstaaten. Sie verschafft den Hilfsorganisationen alle nur möglichen Erleichterungen. Sie leistet auch aufklärende Erziehungsarbeit - auch auf dem Gebiet der Familienplanung - aber jahrtausendealte Tabus lassen sich nicht in wenigen Jahrzehnten bezwingen. Viel mehr kann sie nicht tun.

"Brot für die Welt" stellt sich der Forderung

Die Aktion "Brot für die Welt" hat sich durch Aussendung einer Kommission von der Notwendigkeit einer Sofort-Hilfe an Ort und Stelle überzeugt. Die Verhandlungen mit führenden Regierungsvertretern und die Absprachen mit dem Hilfswerk des Nationalen Christenrates in Indien (CORAGS) zeichnen ein klares Bild von den Möglichkeiten einer wirksamen Hilfe auf überschaubarem Raum. Sie zeigen auch, dass hier eine Unterstützung erforderlich ist, die die Größenordnung bisher durchgeföhrter Projekte einfach sprengt. Noch nie seit Bestehen der Aktion bedurfte eine so grosse Menschengruppe so schnell der Hilfe, wie es jetzt in Indien der Fall ist. "Brot für die Welt" muss sich beschränken. Aber dort, wo die Aktion hilft, will sie durchgreifend helfen und nicht nur das Sterben hinauszögern.

Für 400 000 Kinder aus den schwer betroffenen Bundesstaaten Orissa, Bihar und West-Bengalen wird "Brot für die Welt" die Verantwortung tragen. Sie werden fünf Monate lang mit Reis, Milch, Gemüse und Vitaminen versorgt. Fünf Monate, das heisst bis zum Beginn der nächsten Ernte. Absolut zuverlässige Kräfte werden für eine sorgfältige Durchführung dieses Vorhabens sorgen.

Die Verpflegungskosten für ein Kind belaufen sich für die Dauer des Programms auf DM 22,50. Darin sind Verwaltungs- und Transportausgaben enthalten. Somit werden allein für dieses Vorhaben 9 Millionen DM benötigt. Es kann sich aber ergeben, dass, zumindest in Kalkutta, der bisher vorgesehene Zeitraum nicht ausreicht und ein zweites Speisungsprogramm unmittelbar angeschlossen werden muss. Darüber hinaus dürfen langfristige Aufbauprogramme nicht vernachlässigt werden, die ähnlichen Notfällen künftig vorbeugen.

Mit ihren begrenzten Mitteln wird die Aktion "Brot für die Welt" nicht in der Lage sein, dieses Programm zusätzlich durchzuführen. Schon Ende 1965 wurden 3 Millionen DM im Vorgriff auf die inzwischen laufende VII. Aktion für dringende Hilfemaßnahmen bewilligt. "Brot für die Welt" kann den Menschen in anderen Notgebieten der Erde jetzt nicht die Hilfe zugunsten Indiens einfach entziehen. Die Versorgung der 400 000 Kinder wird deshalb nur möglich sein, wenn hinter dem Opfer jedes evangelischen Christen das Bewusstsein des Ausmaßes dieser Not und gleichzeitig des Reichtums unserer Möglichkeiten steht. Wenn die Gemeinden des Bundesgebietes den Impuls, der von dem Verkaufsstand symbolischer Reismengen an der Stuttgarter Stiftskirche ausgeht, aufgreifen, wird das ein Zeichen sein, dass christliche Verantwortung auch heute noch gelebt werden kann.

Erika Friese

28.3.66

# Die Hungerkatastrophe in Indien

## Kritisches Jahr

Frau Indira Gandhi ermahnte das Volk, daß 1966 das schwierigste Jahr seit der Unabhängigkeit in Bezug auf die Ernährung sei, und daß die Nation nur bestehen könne, wenn sie einig bliebe.

„Das Volk muß sich vergegenwärtigen, daß die Ernährungslage ein nationales Problem ist“ fügte sie hinzu, „und nicht beschränkt auf nur einen Teil des Landes“.

Indem sie auf die kürzlich in Kerala aufgekommenen Agitationen für „größere Reis-Zuteilungen“ einging, sagte Frau Gandhi, daß sie für diese Leute Verständnis hätte „aber das Niederbrennen von Autobussen und Eisenbahnzügen würde die Reisproduktion nicht erhöhen“.

„Sie vergessen“, fuhr sie fort, „daß die Eisenbahnen nicht nur benutzt würden, um Menschen zu befördern, sondern auch Nahrungsmittel. Wenn die Leute in Kerala glauben, daß sie dadurch die Regierung erschrecken könnten, irren sie sich“.

(Aus der indischen Wochenzeitschrift „Statesman“ vom 26. 2. 1966)

## Zusammenarbeit mit der römisch-katholischen Kirche

Die vom Ökumenischen Rat der Kirchen und vom Vatikan befürwortete Zusammenarbeit aller christlichen Kirchen bei der Durchführung der Indienhilfe wird an Ort und Stelle bereits praktiziert. Nach einer Mitteilung aus Neu-Delhi arbeiten der Kirchenrat Indiens und die römisch-katholischen Behörden des Landes Hand in Hand bei der Planung und Koordination ihrer Bemühungen. Auch die Kirchen in den USA wollen ihre Hilfsvorhaben und Spendenapelle so eng wie möglich koordinieren. Ein Sprecher des amerikanischen Kirchenrates (National Council of Churches) und der „National Catholic Welfare Conference“ stellten in einem gemeinsamen Appell an die Christen des Landes fest, die Not Millionen Hungerleidenden appelliere an das Gewissen der christlichen Kirchen, im Namen der Gerechtigkeit und der Barmherzigkeit mit einmütiger Stimme für die Notleidenden einzutreten. Unter Hinweis auf die gemeinsamen Beratungen zwischen Vertretern des Ökumenischen Rates der Kirchen und der römisch-katholischen Kirche hat auch der Präsident von „Caritas Internationalis“, Mgr. Rhodain, alle Christen aufgefordert, „im Geist ökumenischer Barmherzigkeit“ gemeinsam zu handeln.

OPD

## Der Höhepunkt ist noch nicht erreicht

Indien hungert seit Jahren. Dieses Jahr jedoch ist nicht zu vergleichen mit dem vorhergehenden. In großer Breite bricht die Katastrophe in alle Teile Indiens ein.

Nur vereinzelt werden in Deutschland darüber Nachrichten verbreitet. Begreifen wir es nicht, daß angesichts der gegenwärtigen Lage in Indien die ernsten Meldungen aus Rhodesien und Vietnam zeitweilig zurücktreten müssen? Die Hungerkatastrophe Indien 1966 ist in den nächsten Monaten das Weltproblem Nummer Eins. Das große Sterben hat begonnen.

Wieviele Opfer werden gefordert werden, bis im Herbst die neue Ernte kommt? Sie werden zahlenmäßig größer sein als die Opfer, die alle Kriege und Katastrophen in den letzten 20 Jahren gefordert haben.

Kaum ist noch Zeit, über die Gründe zu sprechen. Doch einige Zahlen sollen genannt werden.

Die Dürre des letzten Jahres ließ die ohnehin nicht ausreichende Nahrungsmittelproduktion beträchtlich absinken. Die Ernte November 1965 bis Januar 1966 ergab schätzungsweise knapp 75 Millionen t Nahrungsmittel, während im Jahr davor 89 Millionen t eingebracht wurden, dazu etwa 6 Millionen t amerikanischer Lieferungen. Im gleichen Zeitraum stieg die Zahl der Bevölkerung um rund 10 Millionen Menschen. Selbst wenn die Weizenlieferungen aus den USA wie angekündigt dieses Jahr 15 Millionen t erreichen — das wäre ein beispielloser Riesentransport aller dort liegenden Vorräte —, fehlen etwa 10 Millionen t Lebensmittel, das heißt Nahrung für 30—40 Millionen Menschen, die unmittelbar vom Hungertod bedroht sind.

## Meldungen aus Indien:

Ende Januar begannen in Kerala Streiks und Unruhen, weil die Rationsrationen pro Person und Tag von 160 auf 130 g herabgesetzt werden sollten.

In Neu-Delhi erklärte am 22. Februar 1966 der indische Ernährungsminister Subramaniam sieben der sechzehn Unionstaaten zu Hungergebieten. In wenigen Wochen — so befürchten wir — werden noch andere Bundesstaaten folgen. Besonders schwer betroffen sind die Staaten Rajasthan und Madhya Pradesh. Der Minister sagte, daß augenblicklich 60 % der 480 Millionen Inder nicht das Minimum von 2000 Kalorien täglicher Nahrung erreichten.

(Das ist weit ernster als der deutsche Hungerwinter 1945/46. Erinnern sich die Älteren noch daran?)

Die Hamburger „Welt“ brachte diese Nachricht in einem kleinen Absatz auf S. 6 ihrer Ausgabe vom 23. Februar. So wichtig erschien sie der Redaktion offenbar nicht.

# Die Gossner-Mission

A 20 759 F

Gegründet 1834 als „Biene auf dem Missionsfelde“



Der Zentralausschuß des Ökumenischen Rates der Kirchen wählte auf seiner Sitzung in Genf vom 8.—17. Februar 1966 als Nachfolger des bisherigen Generalsekretärs Visser't Hooft den Amerikaner Eugene C. Blake

## Inhalt:

Die Hungerkatastrophe in Indien	Seite 2
Daß Gott zu den Menschen komme ...	Seite 4
Der Gottesdienst der Gemeinde	Seite 10
Eine Kirche — verschiedene Gesellschaftsformen	Seite 13
Der zehnjährige Bauplan der Gossner-Kirche	Seite 14

Berlin • März 1966

2

**Schwester Marianne Koch** schreibt am 6. Februar 1966 aus dem Hospital **Amgaon** (Orissa): „... Es kommen weniger Patienten als in den anderen Jahren um die gleiche Zeit. Die Leute haben einfach kein Geld und zögern sehr damit, zu einer Behandlung ins Krankenhaus zu kommen. Auch wenn wir freie Medizin versprechen, nützt es oft nicht viel, da ja die ganze Familie zum Hospital kommt und der Mann während dieser Zeit nicht arbeiten und Geld verdienen kann, um Reis zu kaufen und doch alle essen müssen.“

(Wir berichteten in der letzten Nummer der „Gossner-Mission“ über Eindrücke unserer anderen deutschen Mitarbeiter.)

## Helfen - Eile tut not!

Fieberhaft arbeiten Organisationen, um Lebensmitteltransporte vorzubereiten. Gemeinden rufen zum besonderen Opfer auf, damit viele Kräfte zusammengefaßt werden.

Die reformierte Gemeinde des holländischen Seebads Noordwijk aan Zee hat ihre Gemeindeglieder aufgefordert, zu Gunsten der Hunger leidenden Bevölkerung Indiens eine Woche lang zu fasten. Das auf diese Weise gesparte Geld soll für Lebensmitteltransporte nach Indien verwendet werden. Der Geistliche der Gemeinde, Pfarrer A. L. Lapré, erklärte in seinem Aufruf zur Fastenwoche, daß es unchristlich sei, andere durch Hunger umkommen zu lassen, während man selbst keine andere Sorge habe als die, wie man sich wieder von überschüssigem Gewicht befreien könnte.

In der holländischen Ortschaft Rheden bei Arnheim haben die insgesamt 7000 Schüler aller Schulen des Ortes aus eigenem Antrieb zwei Tage bei Tee und Zuckerwasser gefastet, um zur Aktion gegen den Hunger in Indien beitragen zu können.

## Sonderflugzeug mit Vitamintabletten

Elf Millionen Vitamintabletten und drei Tonnen Trockenmilch hat die dänische Zwischenkirchliche Hilfe als Antwort auf den Spendenappell des Ökumenischen Rates für die Indienhilfe zur Verfügung gestellt. Sie wurden am vergangenen Montag, dem 28. Februar, mit einem Charter-Flugzeug nach Indien befördert. An Bord der DC 6 befanden sich der Leiter der Dänischen Zwischenkirchlichen Hilfe, Pastor Viggo Mollerup, sowie Mr. John Taylor, Mitarbeiter der Informationsabteilung des Ökumenischen Rates. Das Hilfswerk des indischen Christenrates hat zusammen mit der staatlichen Fürsorge Anordnungen für die sofortige Verteilung der Vitamintabletten in den akutesten Notgebieten getroffen.

OPD

## Kampf gegen die Hungersnot in Indien Rekordspendenbetrag in Holland

(Rotterdam) — Die holländische Bevölkerung hat innerhalb eines einzigen Tages den erstaunlich hohen Betrag von 18 Millionen Guilders (knapp 20 Millionen DM) für die Opfer der Hungersnot in Indien aufgebracht. Damit hat die Spendenaktion, zu der die Kirchen — Protestanten, Altkatholiken und römische Katholiken — gemeinsam mit einer Reihe internationaler Organisationen und den fünf größeren Fernseh- und Rundfunkanstalten des Landes aufgerufen hatten, selbst die kühnsten Erwartungen übertroffen. Nur einmal seit Kriegsende war in den Niederlanden ein höherer Betrag — 22 Millionen Guilders — gesammelt worden, doch handelte es sich damals um eine längere Spendenaktion für den Wiederaufbau kriegszerstörter Kirchen.

OPD

Die Freunde und Förderer unserer **Gossner-Mission** werden aufgerufen zu besonderer Fürbitte und zu einem Sonderopfer. Zwar erreichen wir mit unserer Arbeit nur ein kleines Gebiet im großen Land, aber auch dort in Chotanagpur leidet die Bevölkerung, leidet auch unsere junge Bruderkirche. Verstärkte Hilfsmaßnahmen auf den Arbeitsgebieten der Gossner-Mission müssen jetzt getroffen werden.

**Das Diakonische Werk** der Evangelischen Kirche in Deutschland hat sich zu einer größeren Hilfsaktion in Indien entschlossen — abgesehen von der Mitverantwortung für die bekanntgewordenen Hilfsmaßnahmen der ökumenischen Stellen in Genf.

Nach Rücksprache mit dem indischen Botschafter in Bonn soll ein bestimmter Bundesstaat mit Lebensmittellieferungen wesentlich unterstützt werden.

Am 8. März ist eine Delegation zu den notwendigen Verhandlungen in Neu-Delhi eingetroffen, der außer Direktor P. Diehl und Herrn Dietz/Stuttgart auch Missionsdirektor Dr. Christian Berg angehört.

Er war wegen seiner Erfahrung vom Diakonischen Werk dringend um seine Mitarbeit bei der Planung des großen Vorhaben gebeten worden. Alle Freunde der Gossner-Mission sollten für ihn und diese Hilfsaktion den Beistand unseres Gottes erbitten.

Diese Ausgabe der „Gossner-Mission“ berichtet in besonderer Weise über die Arbeit der **Gossner-Mission in der DDR**. Zunächst geben wir Pfarrer Schottstädt das Wort. Auf Seite 10 folgt das Ergebnis einer Studie über den Gottesdienst, die von der theologischen Kommission unserer Freunde erarbeitet wurde.

## DASS GOTT ZU DEN MENSCHEN KOMME ...

Wir sind ein selbständiges Werk, seit 1955 Werk der Kirche. Die Arbeit wurde aber schon vorher angefangen. 1948 waren erstmalig Wohnwagen im zerstörten Oderbruch eingesetzt worden. Dort, an der deutsch-polnischen Grenze, die heute wieder so stark diskutiert wird, wo der Krieg so scheußliche Zerstörungen hinterlassen hatte, wollten wir — eine kleine Mannschaft aus der Arbeit der Gossner-Mission — zusammen mit jüngeren Pfarrern in Berlin (Unterwegs-Kreis) ein Zeichen des Friedens setzen. In diesem Grenzgebiet wollten wir bei der Aufbauarbeit mit dabei sein. Unser Dienst war es, dahin mitzuholen, daß Menschen, die getauft und konfirmiert waren, wieder anfangen, auf den lebendigen Herrn zu hören und unter seiner Führung „gewisse Tritte“ tun. Es waren damals harte Zeiten. Die Menschen um uns her wohnten in schnell reparierten Häusern, in Holzbuden und auch in Kellern. Aber sie gingen daran, sich eine Heimat — für einige war es die alte, für andere die neue — aufzubauen. Sie haben viel Kraft in den Aufbau investiert. Und wir merkten sehr bald, daß wir nicht nur durch Einzelseelsorge und in Gottesdiensten mit den Menschen um uns her Kontakt haben sollten. Wir gingen arbeiten auf ihre Felder und Höfe. Daneben unterrichteten wir die Kinder, holten Kleidung und Kindernahrung ins Dorf. Und was passierte nicht alles sonst noch: wir lebten immer als Bruderschaft in einem Wohnwagen (sehr bald hatten wir übrigens drei Wohnwagen als Geschenk der Oekumene bekommen). Wir hatten täglich Gäste aus der Gemeinde bei unseren Mahlzeiten, es kamen viele, um Rat zu erbitten im Blick auf ihr Familienleben, im Blick auf schriftliche Arbeiten, die sie erledigen sollten, im Blick auf Wahrheitsagen in den neuen Arbeits- und Lebensverhältnissen. Wir hielten Tabakskollegien zusammen mit führenden Vertretern der politischen Gemeinde. Natürlich hielten wir an jedem Sonntag Gottesdienst, in der Woche Hausbibelkreise und führten eine lebendige Jugendarbeit. Später — ab 1950-1951 — wurde wieder im Oderbruch auf die „ordentliche Kirche“ Wert gelegt: Pfarrer, Pfarrwohnung, Kirchgemeindesaal, renovierte Kirchen — Veranstaltungen, Versorgung! — alles spielte wieder eine Rolle. Mit dem Wohnwagen zogen wir weiter. Die neuen Wohnstädte wurden uns nun zur Aufgabe. Als erste entstand damals neben einem großen Eisenhüttenkomplex Stalinstadt, auch an der Oder gelegen. Heute heißt diese Stadt Eisenhüttenstadt. Hier sollten wir nun den vielen Menschen, die aus dem ganzen Gebiet der DDR zugezogen waren, nachgehen und Gespräche führen. Wir wußten schon, daß der Mensch im Gespräch lebt und daß das Entscheidende bei Gesprächen die Anteilnahme ist. Was

bedeutete das aber in einer Situation, in der wir mit unseren Partnern nicht solidarisch sein konnten von der Arbeit her? Wir gingen von Tür zu Tür: „Guten Tag, ich komme von der Kirche — ich bin hier der Pfarrer — sind Sie evangelisch? Wenn ja, darf ich Sie besuchen?“ Man stelle sich die Gesprächssituationen auf den Treppenaufgängen in Neubauten vor! Ein Herr in mittleren Jahren kam in Hausschuhen und Bademantel an die Tür, ein anderer in Turnhemd und Turnhose, Hausfrauen in besten Kostümen, weil sie kurz vor dem Ausgehen waren. Wenn man unangemeldet Besuch macht, wird es in jeder Stadt solche Bilder geben. Und die Antworten? Die einen: „Wir sind katholisch, aber treten Sie bitte ein. Wir freuen uns, wenn wir einmal mit Evangelischen reden können.“ Die anderen: „Wir sind Marxisten, kommen Sie aber getrost herein, wir haben eine Reihe Fragen an die Evangelische Kirche.“ Und dann ging es los: „Was sagen Sie zum verlorenen Krieg? Was halten Sie von unserem sozialistischen Aufbau? Warum predigt Bischof Dibelius immer gegen die DDR? Kann man Christus nicht als ersten Revolutionär bezeichnen und was halten Sie von einer Revolution in seinem Sinne in der Kirche? Warum segnet die Kirche die Waffen? Warum war die Kirche immer mit den Mächtigen verbunden — und was halten Sie von der Oder-Neiße-Friedensgrenze?“. Der Leser wird merken, daß hier Gesprächsstoff für viele Stunden vorhanden war. Für den Unterzeichneten waren diese Gespräche der Anfang eines neuen Mitdenkens mit den Marxisten, die so entscheidend unsere Gesellschaft bestimmen. Sie waren der Anfang eines Dialogs, den wir heute auch unter dem Dienst in unserer Gesellschaft verstehen. Und nun noch die Antwort der Dritten: „Jawohl, wir gehören zur Kirche, was möchten Sie? Kirchensteuer? Sollen wir wieder in die Kirche kommen? Sollen wir Ihnen unsere Kinder bringen?“ Kirche wurde von diesen Gesprächspartnern weithin als ein Soll gedacht, das in Form von Geld und Besuch von Veranstaltungen zu erfüllen ist. Wir mußten diesen erklären: dazu sind wir nicht gekommen. Uns geht es nicht um Geld und um Sitzen in den Kirchenbänken. „Worum geht es Ihnen dann?“ — „Uns geht es um Jesus Christus und seinen Dienst.“ Und nun mußten wir unseren Gesprächspartnern deutlich machen, was Christus heute für uns bedeutet. Er ist keine abstrakte Idee, er ist auf keinen Fall ein Gott, der hinter der Welt sitzt, sondern ist unter uns und mit uns und er will, daß wir ihn auch vor uns in unserer Welt sehen.

In dieser Zeit in Stalinstadt (1954—1956) konnten wir schon Studenten der Theologie ein wenig einüben für ihren späteren Dienst. Nachdem eine



**DAS DIAKONISCHE WERK**  
**- INNERE MISSION UND HILFSWERK -**  
**DER EVANGELISCHEN KIRCHE IN DEUTSCHLAND**

HAUPTGESCHÄFTSSTELLE

Mitteilung Nr. 9

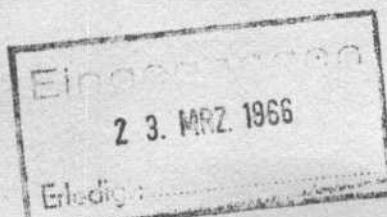
An die  
gliedkirchlich-diakonischen  
Werke der Evangelischen  
Kirche in Deutschland  
- in der Bundesrepublik und  
Westberlin -

Stuttgart, 21.3.1966  
Alexanderstr. 23 V I

Nachrichtlich:

An die Leitungen der  
Landes- und Freikirchen

Betr.: Hungersnot in Indien (6)



Die Synode der EKD in Berlin-Spandau hat sich der Bitte des Rates der EKD angeschlossen, im Rahmen von "Brot für die Welt" die Sonderaktion "Hilfe für Indien" durch zusätzliche Kollekten und Sammlungen zu unterstützen.

In unserer Mitteilung Nr. 7 vom 1.3.1966 berichteten wir über die Aussendung einer Kommission nach Indien. Vom 9.3.1966 an wurden Verhandlungen geführt mit Vertretern des indischen Christenrates in Neu Delhi und Kalkutta, mit der indischen Unionsregierung und Landesregierungen, der deutschen Botschaft in Neu Delhi und anderen kirchlichen und nichtkirchlichen Stellen. Ein erster ausführlicher Bericht von Pastor H.-J. Diehl liegt uns vor. Aus ihm geht hervor, dass die Verhandlungen sehr positiv verlaufen sind und nach anfänglicher Zurückhaltung Kirchen und Regierungsstellen erfreut das Hilfsangebot der deutschen evangelischen Kirchen angenommen haben. Nach dem derzeitigen Stand der Verhandlungen wurden erste Festlegungen getroffen. Einzelheiten hierüber können Sie in Kurzfassung aus der Anlage 1 entnehmen.

A 1

In der Zwischenzeit sind uns weitere Nachrichten des Ökumenischen Rates der Kirchen zugegangen, die wir Ihnen auszugsweise in den Anlagen 2 - 4 zur Kenntnis bringen.

A 2

-4

*Mit freundlichen Grüßen*  
*Alois, Günter*  
Schober Geißel

4 Anlagen

Erste Grundlinien für die Durchführung von Hilfsmassnahmen in Indien als Ergebnis aus dem 1. Reisebericht von Pastor H.J.Diehl

I. Es ist ein Programm vorgesehen, das aus drei Teilen besteht.

- 1) Speisung von 200.000 Kindern in Kalkutta, 6 Monate lang an 5 Tagen in der Woche, d.h. insgesamt 130 Tage. 160.000 Kinder erhalten eine warme Mahlzeit, bestehend aus Reis, Dal und Gemüse. 40.000 Kinder erhalten Milch und einen Vitamin-Keks, so wie sie in Hongkong verwandt werden. Es wird von einem Lager und 6 Küchen aus gearbeitet. 6 LKW und 1 Kombiwagen werden benötigt. Die Stadtbezirke werden von einem Komitee ausgesucht. NCC, die Kirchen und Organisationen wie YMCA, die Heilsarmee, Memmoniten etc. sollten beteiligt sein. Es werden 3 Lagerverwalter, 7 Fahrer und 7 Beifahrer; 60 Köche und Küchenhilfen anzustellen sein.
- 2) In Nord-Orissa sollen 150.000 Kinder und Mütter gespeist werden, 4 Monate lang, an 5 Wochentagen, d.h. 90 Tage lang. Darunter sollen 30.000 Kleinkinder Milch bekommen mit dem Vitamin-Keks. Im übrigen analog zu Kalkutta. Die Einzelheiten müssen noch mit der dortigen Regierung besprochen und noch Lager und Verteilungsstellen festgelegt werden. Es werden 8 LKW und 2 Kombiwagen benötigt. Einer für den Arzt.
- 3) Für Süd-Bihar war schon ein Speisungsprogramm durch NCC vorgesehen, für das jedoch die Mittel fehlen, sodass wir es übernehmen können. 50.000 Kinder und Mütter sollen über ein Lager und 12 Verteilungsstellen gespeist werden. Nach Möglichkeit soll auch in den Dörfern gekocht werden. Ein Komitee besteht bereits. Mrs. Schmidt, die Frau eines australischen Geistlichen, kann die Geschäftsführung übernehmen. Alles andere ist noch auszuarbeiten. 2 LKW und 1 Kombiwagen werden benötigt.

II. Für alle drei Programme gilt, dass der Anfang der Speisung etwa am 15.5. sein sollte. In den ländlichen Gebieten ist die nächste Ernte das natürliche Ende der Hilfeleistung; das gleiche gilt aber nicht für die Stadt, deren Bürger kaum noch naturverbunden sind.

Alle Einfuhren sind über Kalkutta vorgesehen. Alle Einkäufe für die 3 Zentren sollen von einer Stelle aus finanziert werden, und zwar in Kalkutta. Mr. Joseph wird ein Büro zur Verfügung stellen. Die indische Regierung hat zollfreie Einfuhr zugesagt und will für die Grosslager Polizeischutz gewähren.

III. Da bei der Durchführung keine Ausgabe von Nahrungsmitteln, sondern Speisungen vorgesehen sind, müssen neben der Bereitstellung von Lebensmitteln auch Kraftfahrzeuge und Küchenmaterial, Essgeschirr usw. beschafft werden.

- 1) Bei Lebensmitteln wird davon ausgegangen, dass 112 g Reis für eine Mahlzeit benötigt werden, oder, bei Kindern bis 5 Jahren, 28 g Milchpulver und entsprechende Mengen

Vitamin-Kekse. Bei Kindern bis zu 15 Jahren müssen ausserdem Dal (ein Gemüsesaft) und entsprechende Mengen Gemüse geliefert werden (ca. 1 kg für 25 Personen).

Es muss eingeführt werden:

	Reis	Milch	Trockenerbsen
Kalkutta	2.320 Tonnen	150 to	mindest. 20 to
Orissa	1.200 "	78 "	" 12 to
Bihar	400 "	26 "	" 4 to
	3.920 Tonnen	254 to	mindest. 36 to

Die anderen Lebensmittel, nämlich Dal und Gemüse, können, ohne die Ernährungslage zu gefährden, in Indien gekauft werden. Es wurde festgelegt, dafür im Höchstfall je 1/4 der Kosten des Reis auszugeben, im ganzen also höchstens die Hälfte der Kosten für Reis. Offen ist noch, wieviel Vitamin-Kekse benötigt werden.

- 2) Um das Speisungsprogramm durchzuführen, wird allgemeines Material benötigt, das im einzelnen noch nicht festgelegt ist. Es wird möglich sein, dieses Material einschliesslich der Kraftfahrzeuge (Absprache mit Mercedes-Benz) aus der indischen Produktion zu beschaffen. Allein für Kalkutta müssen 120 Kücheneinrichtungen (Kessel) anschafft werden, dazu Teller, Löffel und Brennmaterial. 16 LKW (je 5 Tonnen) und 4 Kombiwagen sind für die ganze Aktion erforderlich. Darüberhinaus sind Absprachen über die Einrichtung von Grosslagern getroffen. Über die Frachtfreiheit für die Eisenbahn wird noch verhandelt.
- 3) Es ist festgelegt, dass die Speisungsprogramme mit einheimischen Mitarbeitern der Kirchen und Organisationen durchgeführt werden, während die Überwachung durch von uns vorgeschlagene oder entsandte Mitarbeiter erfolgt. Hierzu sind im einzelnen noch Absprachen zu treffen.
- 4) Da die Kostenuntersuchung und die Prüfung der bereits vorliegenden Angebote noch nicht abgeschlossen sind, kann über den Umfang der erforderlichen Mittel noch keine verbindliche Auskunft gegeben werden. Zu den Kosten für die genannten Lebensmittel kommen weitere für Frachten, Hafenumschlag, Lagermiete, Küchenmieten, Versicherungen, Treibstoffe und Personalkosten. Nach vorsichtigen Schätzungen ist für die Durchführung des oben skizzierten Programmes mit einem Betrag von DM 9 - 10 Millionen zu rechnen. Es kann sich aber ergeben, dass zumindest in Kalkutta, der bisher vorgesehene Zeitraum nicht ausreicht, und ein 2. Speisungsprogramm unmittelbar angeschlossen werden sollte. Darüberhinaus erwartet der Ökumenische Rat der Kirchen für die langfristigen Aufbauprogramme über die bereits mit DM 500.000.-- bereitgestellte Beihilfe weitere Mittel.

Auszug aus einem Bericht von Geoffrey Murray, Berichterstatter  
des WCC-Stabes

Dank der weltweiten Reaktion aus Kirchen und christlichen Verbänden in aller Welt scheint die Furcht, dass Millionen Inde einer Hungersnot erliegen, jetzt zu schwinden. Aber trotzdem bedroht der Hunger noch das Land.

Vor wenigen Wochen schien es, dass bei einem Ernteausfall von mehr als 60 Prozent, hervorgerufen durch den Ausfall des Monsuns im dritten aufeinanderfolgenden Jahr, eine grössere Katastrophe den Subkontinent heimsuchen würde. Man sprach von einer Zahl von Hungertoten, die in die Millionen ging.

Sofort ergingen Appelle in alle Welt. Der Papst rief die Katholiken auf. Der Weltrat der Kirchen bat seine Mitglieder, Nahrungsmittel und Geld zu spenden. Die Vereinten Nationen machten auf die Notlage aufmerksam.

Das Ergebnis war eine ungeahnte Mobilisierung der Hilfe. Viele Regierungen, angeführt von den USA, haben riesige Mengen an Reis und Weizen nach Indien verschifft, um die leeren Speicher des Landes zu füllen.

Die Kirchen haben diese Bemühungen unterstützt. In Dänemark z.B. hat das Inter-Church Aid Committee ein Flugzeug zum Transport von 10 Tonnen Milchpulver und einiger Millionen Vitamintabletten gechartert, um Speisungsprogramme zu unterstützen. Die Fracht wird sofort entladen und nach Indoro, 400 Meilen südlich der Hauptstadt, weitergeleitet, wo sie unter den notleidenden Dorfbewohnern verteilt wird.

Aber Dänemark ist nur eines von vielen Ländern, in dem die Kirchen Soforthilfemaßnahmen zur Hilfe an den Hungernden ergriffen haben. Gemeinden in den Niederlanden haben sich an einem öffentlichen Aufruf beteiligt, der mehr als 5.000.000 Dollar in bar erbrachte. Auch die deutschen Kirchen haben prompt und grosszügig reagiert. Weitere Beiträge wurden von mehr Ländern als je zuvor versprochen.

Protestanten und Katholiken helfen gemeinsam den Notleidenden.

Nichtsdestoweniger bleibt der Hunger in Indien eine Realität, und es sind die ländlichen Gegenden, die am stärksten betroffen sind.

Es gibt in Indien mehr als 558.000 Dörfer, und in ihnen leben mehr als 82% der Bevölkerung. Diese Menschen sind von den Nahrungsmitteln abhängig, die sie selbst anbauen. Bei einer Mißernte haben sie nichts zu essen. Und eine Mißernte bedeutet auch, dass sie keinen Überschuss zum Verkauf haben. Daher haben sie kein Geld, um den Reis oder Weizen zu kaufen, den sie aus günstigeren Gebieten brauchen.

Auch in den Städten wird gehungert, und wie immer trifft er die Ärmsten am härtesten. Indien rationiert, und die Wohlhabenden können es sich leisten, zusätzliche Lebensmittel zu kaufen. Sie sind nicht von dem Getreide abhängig, das nun so rar ist. Aber die Armen sind hilflos.

Mehr Nahrungsmittel erfordern mehr Traktoren und mehr Wasser. Und mehr Wasser erfordert mehr Brunnen und mehr Pumpen, daneben mehr Lehrlinge, die lernen, wie man die Maschinen pflegt und bedient.

Ein dritter Aspekt des Kampfes gegen den Hunger betrifft Indiens Bevölkerungsexplosion. 1951 hatte Indien eine Sterbeziffer von 19,7 auf Tausend, die jetzt auf 8,8 pro Tausend gefallen ist. Die Kindersterblichkeit ist von 146 pro Tausend auf 92 auf Tausend gesunken. Die Durchschnittslebenserwartung ist von 27 Jahren auf 47 Jahre gestiegen. Bei einer Bevölkerung von mehr als 436.000.000 bedeutet das, dass Indien jedes Jahr 11 Millionen Menschen mehr zu ernähren hat.

Anlage 3

zum Schreiben vom 21.3.1966

Auszug aus einem Brief von Dr. Leslie Cooke, Direktor der Abteilung für Zwischenkirchliche Hilfe, Flüchtlings- und Weltdienst im Ökumenischen Rat der Kirchen in Genf vom 4. März 1966

Lieber Mitarbeiter!

Ich habe Ihnen soeben folgendes Telegramm gesandt:

"Möchte Sie wegen verworrener Zeitungsmeldungen über Lage in Indien informieren. Letzte Nachricht von Indien-Vertretern besagt, dass, während Not hilfe Hungersnot sofort abgewendet hat, Situation verzweifelt bleibt, besonders auf dem Lande. Bitte Sie dringend, weiterhin Kirchen-Programm zu unterstützen, das jetzt mehr als eine Million speist, sowie Geld für notwendiges Dreijahres-Programm zu sammeln. Krisenhöhepunkt noch nicht erreicht. Brief und Berichte folgen."

Ich darf dies mit den neuesten Nachrichten von Graeme Jackson und Geoffrey Murray, die seit über einer Woche in Indien sind und in enger Verbindung mit Kirchen- und Regierungsbehörden stehen, ergänzen.

1. Indien mobilisiert in beispielloser Weise alle Kräfte, um die schlimmsten Auswirkungen der verzweifelten Nachrungsmittelknappheit abzuwenden. Transport-Kategorien wurden geändert, in Katastrophengebieten Speisungsaktionen eingerichtet, gefährdete Gruppen (Kinder unter vierzehn, stillende und werdende Mütter, Menschen in gewissen isolierten Gebieten) festgelegt, ganz neue Massnahmen zur Zusammenarbeit von Regierung, Rotem Kreuz und freiwilligen Gesellschaften unternommen.
2. Die unerwartet positive Reaktion von Regierung, Öffentlichkeit und kirchlichen Verbänden hat die Situation grundlegend verändert. Man ist fest entschlossen, dem Hungertod so viele Opfer wie möglich zu entreißen.
3. Aber der Hunger schleicht durch das Land. In den Notgebieten bekommen viele Kinder nur eine Mahlzeit am Tag, und zwar am Nachmittag.
4. Milchpulver ist das allernotwendigste bei einer Speisungsaktion. CORAGS hat trotz der Milchpulvermengen, die aus USA bereits unterwegs oder versprochen sind, weitere 100.000 Dollar erbeten, um eine Million Menschen speisen zu können.
5. Sowie Milchpulver- und Vitaminvorräte ausreichen, um die akute Lebensmittelkrise zu beseitigen, die sich bis zum September verschärfen wird, muss man auf die eigentlichen Ursachen des Hungers aufmerksam machen und auf Programme umschalten wie z.B. auf die Versorgung mit Brunnen, Pumpen, Saatgut, Düngemitteln, Traktoren, Ersatzteilen und deren Wartung, um für die kommenden Ernten gerüstet zu sein.

....

Mit den besten Wünschen und freundlichen Grüßen

gez. Leslie E. Cooke

Direktor

Anlage 4  
zum Schreiben vom 21.3.1966

Auszug aus einem Rundschreiben von Rev. Charles W. Arbuthnot, dem stellvertretenden Direktor der Abteilung für Zwischenkirchliche Hilfe, Flüchtlings- und Weltdienst im Ökumenischen Rat der Kirchen, Genf, vom 8.3.1966

Liebe Mitarbeiter!

Fast jeden Tag gehen bei uns Briefe und Augenzeugenberichte von Graeme Jackson und Geoffrey Murray aus Indien ein. Ich glaube, dass es gut ist, Ihnen Auszüge aus ihren Nachrichten nach Genf zuzuleiten.

Mr. Murray hat bereits neueste Berichte über die Gesamtsituation und die Speisung in den 6 Elendsgebieten. Sie wissen, dass das Hilfswerk des Indischen Nationalen Christenrates seit einiger Zeit Lebensmittel an Kinder, stillende und werdende Mütter verteilt. Es ist eine begrenzte, gezielte und kontrollierte Aktion, die von der ökumenischen Dienststelle der Kirchen in Indien durchgeführt wird. Weder die Notwendigkeit ihrer Durchführung noch die Befähigung und der Beweggrund jener, die es handhaben, sollten bezweifelt werden. Es ist zurzeit nicht möglich, anzugeben, wieviel von den 3.000.000 Dollar für dieses Notprogramm benötigt wird. Da Milch, Vitamine und Getreide in grossen Mengen von USA nach Indien gebracht worden sind, wird voraussichtlich kein grösserer weiterer Betrag gebraucht werden.

Mr. Jackson prüft jetzt in erster Linie die langfristigen Projekte und Vorschläge, die von CORAGS vorbereitet werden. Kirchen, Stiftungen und freiwillige Verbände haben aufgrund ihrer langen Erfahrung über die Ursachen des Hungers in Indien erreicht, dass man sich mit Regierungsstellen zusammensetzt, um eine maximale Koordinierung und Klärung in der Aufgabenverteilung zu erzielen. Diese Konferenz wird vom 15. - 17. März stattfinden. Man hat den Wunsch, einen Wettbewerb und Überschneidungen zu vermeiden; alle Verbände sollen so lange ihre Projektvorschläge nicht durchführen, bis alle die Möglichkeit hatten, sie zu prüfen, zu kritisieren und Dringlichkeiten aufzustellen.

Graeme Jackson hat uns als Ziele der Konferenz, die vom 15. bis 17.3. stattfindet, folgende bekanntgegeben:

1. die Pläne und Prioritäten der indischen Regierung zu erfahren und Schritte zur Erhöhung der Lebensmittelproduktion zu unternehmen;
2. zu erfahren, was die Stiftungen und US Aid getan haben und noch zu tun beabsichtigen, und welche Mittel, z.B. in Form von Forschungsergebnissen usw., sie zur Verfügung stellen können.
3. Grundsätzliche Prioritäten festzulegen und geografische Gebiete und Arbeitsgebiete für die kirchlichen Hilfsprogramme in ganz Indien zu verteilen.
4. Massnahmen vorzuschlagen, durch die bestehende Programme verändert bzw. gefördert werden, und neue Projekte und Programme geplant werden können, die kirchliche Organisationen dann übernehmen.

Er fügt hinzu, indem er aus der Einladung zur Konferenz zitiert: "Wir werden uns auf drei Dinge konzentrieren:

- a) den Ausbau des Bewässerungssystems
- b) die schnelle Erhöhung der Lebensmittelproduktion
- c) Möglichkeiten für die Finanzierung und Verwaltung von Projekten und Programmen.

Graeme Jackson kommentiert wie folgt: "Diese Konferenz ist der Anfang eines ernsthaften Versuches, das Programm realistisch zu machen, zu vermeiden, dass wir Geld verschwenden, und Dinge tun, die wir gar nicht tun können, Wege zu finden, wie wir am besten dazu beitragen können, was die Regierung mit ihren viel grösseren Mitteln schon tut. Wir setzen sehr grosse Hoffnungen auf diese Konferenz. Wir erwarten 40 - 50 Teilnehmer, davon ungefähr 15 Katholiken, einige indische Regierungsvertreter, Vertreter von Stiftungen und der USA-Hilfe. Alle Teilnehmer führen bereits Projekte durch, haben technische Erfahrung und Kenntnisse.

Am Tag nach der Konferenz wird eine kleine Gruppe über die Ergebnisse beraten. Erstens will man solche Projekte ausführlich behandeln, die man sofort durchführen kann und die schon jetzt einem Spender unterbreitet werden können. Zweitens wird man versuchen, die Arbeitsgebiete abzustecken, die noch geprüft und besprochen werden müssen. Dann werden Arbeitsgruppen aufgestellt, die sich in den kommenden Monaten mit diesen Fragen beschäftigen werden."

....

gez. Charles W. Arbuthnot

# Orissa Circular on CARE meal an "error"

From Our Bhubaneswar Office

MARCH 12.—Every time an Orissa school student eats a midday meal supplied to him under the CARE programme, he is required to chant aloud that it has come to him as a gift from America. His teacher is also expected to remind the public that every CARE meal is made available through the benevolence of the American people.

And, what is more, the school inspecting officials have a direction to ensure that the teachers and students alike affirm their gratefulness to the American people every time a CARE midday meal is served.

This disclosure by Mr. Gangadhar Paikray (Communist) in the State Assembly on Friday evoked cries of "shame, shame".

Mr. Paikray, who was speaking on the Appropriation Bill, said these instructions were contained in a circular issued some time ago by the Health Secretary of the Orissa Government to all District Collectors and Block Development Officers. He said the circular had caused resentment among many teachers and students and some teachers had said they would rather quit their jobs than submit to such humiliation.

In the course of his reply to the discussion, the Deputy Finance Minister, Mr. Prahlad Mallik, said the circular was the result of an error and should not have been issued. He promised to look into it.

The Deputy Minister's observations provoked Mr. Gadadhar Dutta, who was in the chair, to say that there should be an inquiry to ascertain why such "errors" were becoming frequent in the Government.

## Rs. 3 lakhs for famine relief in India

BONN, March 11.

The West German Red-Cross has placed a sum of 250,000 Deutschmarks (about Rs. 300,000) at the disposal of the International Red Cross organisation for famine relief work in India, it was announced here today.

The International Red-Cross was to use the sum to set up food supply centres in famine-hit areas, reports A.F.P.

### FEEDING PROGRAMME

A 'feeding programme' has been proposed by the Protestant Churches in West Germany to provide meals as well as milk and light food to about 250,000 children and expectant and nursing mothers in India over a period of 4 months from May, says a New Delhi message.

A three-member delegation of these churches has already discussed details of the aid programme with the Union Food and Agriculture Ministry.

A voluntary collection of Rs. 1.2 crores by the churches will finance the project to be carried out in Calcutta and parts of Bihar and Orissa. (UNI).

## Entwurf eines Pressekommuqués

Am 12. März 1966 empfing Minanzminister Mukherjee in Vertretung des Herrn Chief Minister von West Bengal einen Delegation der protestantischen Kirchen Deutschlands.

Sie überbrachte ein Hilfsangebot, das vor allem ein Speisungsprogramm für ca. 200.000 Kinder in der area von Kaikutta von Ende Mai bis Oktober 1966 vorsieht. Die Lebensmittel dafür (Reis, Milchpulver, Trockengemüse) sollen eingeführt werden. Das Programm kommt in Zusammenarbeit mit dem National Christian Council in Indien zur Durchführung. Ein Aktionskomitee in Kaikutta wird gebeten werden, die leitende Verantwortung zu übernehmen.

Der Minister nahm das Hilfsangebot dankbar an und sprach die Hoffnung aus, daß es zum Wohl der Bevölkerung Kalkuttas dienen möge und erneut ein Band der Freundschaft zwischen den Volkern Indien und Deutschland sein werde.



# DAS DIAKONISCHE WERK

## - INNERE MISSION UND HILFSWERK -

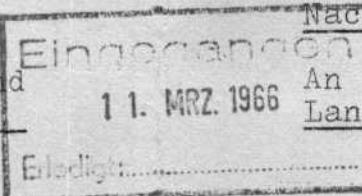
### DER EVANGELISCHEN KIRCHE IN DEUTSCHLAND

HÄUPTGESCHÄFTSSTELLE

Mitteilung Nr. 8

An die  
gliedkirchlich-diakonischen  
Werke der Evangelischen  
Kirche in Deutschland  
- in der Bundesrepublik und  
Westberlin -

Stuttgart, den 9.3.1966  
Alexanderstr. 23 IV/Fe/B



Betr.: Hungersnot in Indien (5) Besonderes Werbematerial

Am 3. und 4. März 1966 fand auf der Werbekonferenz der Ökumenischen Abteilung in Stuttgart ein Gedankenaustausch mit Vertretern der Diakonischen Werke statt, wie durch ein zusätzliches Opfer im Rahmen der Aktion BROT FÜR DIE WELT der Hungersnot in Indien, wenigstens in einem Teilgebiet, Einhalt geboten werden könnte. Alle Beteiligten gelangten zu der Überzeugung, daß die zur Zeit laufende siebente Aktion einem erneuten Höhepunkt zugeführt werden müsse, um nochmals ein etwa gleich hohes Opfer, das dem der bisherigen Eingänge entspricht, zu erzielen. Es ist geplant, die Hilfemaßnahmen der evangelischen Kirchen - einschließlich konstruktiver Hilfe - auf ein Gebiet mit etwa 21 Millionen Einwohnern zu beschränken, damit eine durchgreifende Besserung der Notlage erreicht werden kann. Wie in Mitteilung No. 7 erwähnt, ist inzwischen eine Delegation nach Indien ausgereist, die an Ort und Stelle die praktische Durchführbarkeit dieses Vorhabens prüft. Voraussichtlich werden etwa 20 Millionen DM benötigt. Allen Teilnehmern der Werbekonferenz ist klar geworden, daß sich eine Summe dieser Größenordnung nur dann zusammenbringen läßt, wenn es gelingt, den Willen zur Hilfe in jede einzelne Gemeinde hineinzutragen, was u.a. durch eine breite Streuung neu geplanter Werbemittel geschehen kann.

Da der allgemeine Aufruf Bischof Scharfs sowie unsere verstärkte Öffentlichkeitsarbeit in der Woche nach dem dritten April erfolgen werden, wird das Ergebnis der Aktion davon abhängen, ob Sie ihre eigenen Maßnahmen zeitlich annähernd damit in Einklang zu bringen vermögen. Der Höhepunkt der Hungerkatastrophe ist für die Monate Mai/Juni zu erwarten. Zu diesem Zeitpunkt müßte die Hilfe spätestens einsetzen. Aus diesem Grund sind wir auf schnelle Zwischenüberweisungen angewiesen. Wir wissen, welch große Schwierigkeiten sich bei einer so unvorhergesehenen Einplanung dieser außergewöhnlichen Maßnahmen für Sie ergeben. Wir bitten Sie trotzdem, alles in Ihren Kräften stehende zu tun, um unsere Bemühungen zu unterstützen.

Die Informations- und Pressestelle der Aktion BROT FÜR DIE WELT sieht sich ihrerseits vor der fast unlösbar Schwierigkeit, bis zum Ende dieses Monats zusätzliches Werbematerial herzustellen. Nach eilig geführten Verhandlungen können wir Ihnen nun jedoch verbindliche Zusagen für die Auslieferung von folgendem Werbematerial

für die Indien-Aktion bis zum 28. März machen.

1. Ein vierseitiges Faltblatt auf kräftigem Papier im DIN A 6-Format in den Farben schwarz/weiß/orange in einer Stanzform, die die Vorstellung eines Reissackes vermittelt. Das bisherige landeskirchliche Impressum sowie die regionale Kontennummer ist als Eindruck vorgesehen. Im Text dieses Faltblattes wird sich der Hinweis auf den
2. Opferbeutel finden, der mit der Aufschrift "Indien hungert - Brot für die Welt" für die Aufnahme des Geldopfers bestimmt ist. Faltblatt und Opferbeutel müßten stets gemeinsam ausgegeben werden, da das eine ohne das andere Werbemittel seinen Zweck verfehlt.
3. Unser eingeführtes Plakat mit der greifenden Hand bieten wir mit einem auffälligen Sonderdruck "Indien hungert" in den Formaten A 4, A 3, A 2 und A 0 an. In der Plakatwerbung liegen besondere Erfolgsmöglichkeiten, die im Blick auf die indische Hungerkatastrophe voll genutzt werden sollten. Litfaßsäulen und Schaufenster sind hierfür besonders geeignet. Insbesondere die Litfaßsäulenwerbung sollte intensiviert werden. Dies dürfte zum jetzigen Zeitpunkt wesentlich leichter sein als beispielsweise zu Weihnachten, wenn die Nachfrage das Angebot der vorhandenen Werbeflächen übersteigt. Die Städte-reklame wird in vielen Fällen bereit sein, die Plakatierung gratis oder verbilligt vorzunehmen. Von guten Erfahrungen in Bezug auf Aushangmöglichkeiten konnten einige Landeskirchen auch bei Banken und Postämtern berichten.
4. Um dem Wunsch des Spenders nach Konkretisierung entgegenzukommen, schlagen wir den Verkauf von Reis-Coupons vor. Der von uns bereits für Indien bestellte Reis kostet pro Zentner DM 26,50. Damit kann eine vierköpfige Familie in Indien zweieinhalb Monate ernährt werden. Die Coupons werden wie das Faltblatt in Form eines Reissackes jedoch auf festem Karton - hergestellt. Es sind Coupons für einen halben Zentner Reis = DM 13,25 und für einen Zentner Reis = DM 26,50 vorgesehen. Wir halten diese Coupons für eine ausgezeichnete Idee, weil sie dem Käufer bestätigen, auf welche Weise er sich an der Bekämpfung der Hungersnot in Indien beteiligt hat. Es handelt sich um einen Versuch, von dem Motto "wechsle mir mal 50 Pfennig für die Kollekte" herunterzukommen und höhere Einzelbeträge zu erhalten. Wir bitten, den Pfarrämtern diesen Vorschlag wärmstens zu empfehlen.
5. Die Ergebnisse der Werbekonferenz zeigten deutlich, daß unsere Familien-Sammeldosen eins der bewährtesten und besten Werbemittel darstellen. Auch für die Indien-Opfersammlung möchten wir den Einsatz der Dosen vorschlagen. Leider ist nicht sicher, ob die Herstellerfirma neue Dosen rechtzeitig liefern kann. Aus diesem Grunde ist die Planung der Verteilung von Dosen zur Zeit nur auf der Basis Ihrer eigenen Bestände möglich. Trotzdem möchten wir Sie bitten, uns Ihre Wünsche mitzuteilen, damit wir mit Ihren Bestellzahlen unserer Forderung auf beschleunigte Liefertermine Nachdruck verleihen können. Die Lieferung der Dosen würde in diesem Fall kostenlos erfolgen. Selbstverständlich müssen die allgemein bekannten Dosen diesmal besonders gekennzeichnet und versiegelt (je zwei Etiketten) werden, wofür wir ein auffälliges
6. Selbstklebe-Etikett (Größe: 2 x 7,5 cm) mit der Aufschrift "Indien hungert - Brot für die Welt" bereithalten. Die Etiketten lassen sich selbstverständlich auch in anderem Zusammenhang verwenden.

6. Zur Aufnahme des Opfers in kirchlichen Versammlungsstätten steht ferner eine sehr auffällige Großdose mit Einwurfschlitz zur Verfügung, die in ihrer Größe den Dosen der Waschmittelindustrie entspricht. Der Vorrat unseres Fabrikanten an diesen Behältern ist begrenzt. Der Einzelversand der Großdosen in die Gemeinden ist für Sie nicht ganz einfach (Verpackung, Kosten). Deshalb schlagen wir vor, hauptsächlich größere Städte im Sammeltransport zu beliefern.

Zur Herstellung des genannten Materials stehen uns bei Abgang dieses Schreibens noch genau 16 Tage zur Verfügung. Unsere Lieferanten konnten uns Zugesagen auf Einhaltung des Termins nur unter Zurückstellung aller übrigen Aufträge geben, erwarten nun allerdings feste Auflageziffern. Wir müssen Sie deshalb bitten, für Montag, den 14. März, vormittags, Ihre genauen Bestellzahlen bereitzuhalten, die wir dann telephonisch einholen werden. Wir hoffen, daß Sie in dieser Bitte kein unbilliges Verlangen sehen. In Anbetracht der ohne Hilfe von außen ausweglos erscheinenden Lage in Indien können wir nichts weiter tun, als Sie um Ihre Unterstützung zu bitten. Wegen der kurz bemessenen Zeit wird es nicht möglich sein, in den Gemeinden Erhebungen einzustellen, doch meinen wir, daß die alten Auflagezahlen sicher Inhaltspunkte geben, die als Grundlage für eine einigermaßen zuverlässige Schätzung dienen können.

Geben den von uns angeregten Maßnahmen, die auf allen nur zugänglichen Kanälen durchgeführt werden sollten, wird der Erfolg der Aktion sehr von der Eigeninitiative der Landeskirchen abhängen. Regionale Veranstaltungen zu Beginn der Opfersammlung sollten stets in das Blickfeld von Presse, Rundfunk und Fernsehen gelangen, damit sie durch ihr Beispiel senfkornartig wirken können. Wir halten es für eine ausgezeichnete Anregung der Werbekonferenz, die regionalen Eröffnungen so auffällig wie möglich zu gestalten. Dabei könnte beispielsweise der Verkauf von Tütenreis an eigens dazu hergerichteten Ständen durch die Jugend und auch durch hohe kirchliche Amtsträger durchgeführt werden. Regionale Reis-Aktionen haben sich bereits im üblichen Rahmen der Aktion BROT FÜR DIE WELT in verschiedenen Städten bewährt.

Wir hoffen, daß unsere gemeinsamen Bemühungen zum so notwendigen Erfolg der geplanten Hilfemaßnahmen für Indien führen werden.

Mit freundlichen Grüßen



( Schober )

1 Anlage

L W F



L W B

# information

LUTHERAN WORLD FEDERATION NEWS SERVICE · LUTHERISCHER WELTBUND PRESSEDIENST

Senior Editor  
William A. Dudde

Release No. 9/66

Route de Ferney 150  
1211 Geneva 20 - Switzerland  
Telephone (022) 33 34 00  
Telegrams LUTHERWORLD GENEVA

Issued about 45 times a year

## CONTENTS

Pakistani Church Chooses Bishop Christensen's Successor .....	1
LWF Body Votes \$200,000 to Fight Famine in India .....	2
Jordanian Villagers Respond Well to New Work Program .....	3
Ten-Storey Building Planned on Historic Hong Kong Site .....	4
London Lutherans Now Use Restored Wren Church .....	5
LWF Visitors Inaugurate New Facilities in Hong Kong .....	5
Dr. Weeber, LWF Treasurer, Celebrates 60th Birthday .....	6
Old Issues No Longer Prevent Lutheran-Reformed Fellowship .....	7
Lay Electors Participate in Naming Swedish Bishop .....	8
Sweden Seeks \$1.5 Million through Lenten Collection .....	9
Norwegian Church Relief Leader Returns to Parish .....	9

## PAKISTANI CHURCH CHOOSES BISHOP CHRISTENSEN'S SUCCESSOR

9 March 1966

MARDAN, (West) Pakistan -- The Rev. Arne Rudvin, a missionary of the Norwegian Mission among Moslems, has been elected by the synod of the Pakistani Lutheran Church here to be its head, succeeding Bishop Jens Christensen, a Danish-American who has served in this mission field since 1926.

The 40-year-old Norwegian is expected to be consecrated bishop at the end of May. Pastor Christensen, who became the Church's first episcopal head when it was autonomously organized in 1955, is retiring at the age of 66 for health reasons.

Lutheran work in this area was started in 1923 by the Danish Pathan Mission, which was later joined not only by the Mission among Moslems but also by the World Mission Prayer League of the USA (1947) and the Finnish Missionary Society (1961).

However, a dispute over authority in internal affairs led in 1962 to a separation between the Pakistani work of these other three mission societies and the Church under Bishop Christensen. The Church is now supported by a new society that has been formed in Denmark, as well as by the Mission among Moslems.

LWF BODY VOTES \$200,000  
TO FIGHT FAMINE IN INDIA

9 March 1966

HONG KONG -- Emergency grants totaling \$200,000 to combat the disastrous famine threat in India were approved by the Lutheran World Federation's Commission on World Service on the opening day of a four-day meeting here.

The commission voted on March 7 to ask LWF member Churches and donor agencies to contribute \$75,000 for the purchase and distribution of urgently needed milk powder for emergency relief to those who will be hunger-stricken because of crop failures.

It also decided, as a measure aimed at more lasting results, to seek funds adding up to \$125,000 for projects to develop water resources and stimulate food production in other ways.

Action was taken after receiving not only written reports on the famine threat but also a briefing by the LWF/WS secretary for resettlement and relief, the Rev. Eugene Ries of Geneva, who stopped in India en route here to obtain further information on the situation and possible remedies.

Reliable reports characterize the present famine as the worst that India has experienced in a century. Already 100 million men, women and children are estimated to be suffering the effects of the failure of two successive monsoons. Without emergency measures, it is expected that 12 million would starve to death.

Pastor Ries informed the commission of the results of his talks with officials of the Committee on Relief and Gift Supplies (CORAGS) of India's National Christian Council as to the specific kinds of assistance the federation might provide.

Milk powder is to be purchased because of the inability of the U.S. Protestant overseas help agencies--Lutheran World Relief and Church World Service--to meet CORAGS' latest annual request for this commodity.

"Because of short supply," the commission was told, "only a fraction of the requested milk has gone forth" from the United States to India at this critical time.

Lutheran churches and their agencies in a number of countries have already offered drought relief for India in response to a \$3 million appeal from the World Council of Churches in mid-February.

Denmark's "Folkekirkens Nødhjælp" shipped to India by air 11 million vitamin pills and three tons of milk powder, while the Finnish Evangelical Lutheran Church has declared its intention to send \$3,000 worth of dried milk.

German church agencies informed the WCC Division of Inter-Church Aid, Refugee and World Service that they would contribute 500,000 marks (\$125,000) for famine relief in India.

Redaktionen in Bethel, Berlin, Bonn, Düsseldorf, Frankfurt a. M.,  
Hamburg, Hannover, Karlsruhe, Kassel, Kiel, München, Speyer, Stuttgart

## Zentralausgabe

Nr. 56

4813 Bethel b. Bielefeld, Evangelisches Pressehaus  
Tel.: Bielefeld (0521) 61448 u. 61443 - FS. 09-32829 epdzrd

8. März 1966

### Verstärkter Kampf gegen die Hungersnot in Indien

Millionen Menschen in Lebensgefahr / Deutsches Hilfsteam nach Neu-Delhi

epd Stuttgart, 8. März. Die immer alarmierender werdenden Meldungen über die drohende Hungersnot in Indien haben das Diakonische Werk (Stuttgart) veranlaßt, eine dreiköpfige Kommission nach Neu-Delhi zu entsenden, die an Ort und Stelle mit der indischen Regierung, dem indischen Christenrat und Vertretern anderer Organisationen einen möglichst wirkungsvollen Einsatz vielfältiger und langfristiger Hilfsmaßnahmen vereinbaren soll.

Nach den neuesten Informationen wirkt sich die Hungersnot in einigen Provinzen des indischen Subkontinents mit seinen 480 Millionen Menschen bereits aus. Die Entwicklung treibt mehr und mehr einer Katastrophe zu, deren Höhepunkt für die Monate Mai - Juni erwartet wird. Vorbereitungen zum Abfangen der schlimmsten Folgen der durch das Ausbleiben des Monsunregens eintretenden Mißernten werden nicht nur in Indien selbst, sondern von Hilfsorganisationen in aller Welt getroffen. Die Direktverteilung von Lebensmitteln, vor allem an Frauen und Kinder, Alte und Kranke, wird eingeleitet. Die evangelische Aktion "Brot für die Welt" hat hierfür bereits die ersten 500.000 DM bereitgestellt.

Die Kommission des Diakonischen Werkes, bestehend aus Direktor Pastor Diehl, Dipl.-Landwirt Dietz (beide Stuttgart) und Direktor Kirchenrat Berg (Berlin), ist am 8. März nach Neu-Delhi abgeflogen. Sie hat neben Erkundungen über Soforthilfen sowie über langfristige landwirtschaftliche und medizinische Hilfsmaßnahmen die Aufgabe, den Bedarf an Lebensmitteln, Stärkungsmitteln, Medikamenten und Transportmitteln, ferner die Lager- und Verteilmöglichkeiten festzustellen. Dadurch soll gewährleistet werden, daß die Hilfen ohne Verzögerungen und Umwege schnellstens den unmittelbar Betroffenen in den Hungergebieten zugutekommen. Es ist vorgesehen, daß "Brot für die Welt" in einem bestimmten Notstandsgebiet die Speisungen und Hilfen übersehbar, konzentriert und wirkungsvoll durchführt. Zugleich sind die personellen Erfordernisse für einen Einsatzstab, für Verteilstellen und für langfristige Projekte zu ermitteln.

Das Ziel der kirchlichen Hilfe aus aller Welt ist es, Millionen von Menschen vor dem Hungertod zu bewahren. Schon heute werden aus Spenden der Mitgliedskirchen des Ökumenischen Rates rund eine Million Menschen über 3.500 kirchliche Verteilstellen laufend versorgt. Auf die evangelische Christenheit in Deutschland kommt in den nächsten Wochen und Monaten eine Aufgabe zu, die eine weit über den Rahmen üblicher Spendenaktionen hinausgehende Opferbereitschaft erfordert. Um die benötigten Millionenbeträge aufzubringen, erbittet die Aktion "Brot für die Welt" (Postscheckkonto des Diakonischen Werkes Stuttgart 502 mit dem Vermerk "Indienhilfe") nicht nur einmalige Spenden, sondern laufend monatliche Überweisungen, damit die Hilfsmaßnahmen über Monate hinaus durchgehalten werden können.

(3/23 FS-Voraus 8.3.)

Herausgeber und Chefredakteur: Dr. Focko Lüpsen, stellvertretender Chefredakteur: Dr. Ernst Rasch

Chef vom Dienst: Dr. Friedrich Carl Schilling

Information für die Pressekonferenz

---

"Brot für die Welt" hilft indischen Kindern  
Größtes Hilfenvorhaben seit Bestehen der Aktion

Indien hungert. Ernteausfälle von mehr als 60%, hervorgerufen durch den Ausfall von zwei Monsun-Regenzeiten, haben das Land an den Rand einer Hungerkatastrophe größten Ausmaßes gebracht. Um den Hungertod von Millionen Indern abzuwenden, haben Regierungen und Kirchen vieler Länder umfangreiche Hilfemaßnahmen eingeleitet. Unter den Helfern befindet sich "Brot für die Welt", Aktion der evangelischen Christen Deutschlands gegen Hunger und Krankheit.

Nach ausführlichen Gesprächen mit dem indischen Botschafter der Bundesrepublik reiste eine Delegation von "Brot für die Welt" nach Indien, um in Absprache mit der dortigen Regierung ein Hilfeprogramm aufzubauen. Es wurde vereinbart, insgesamt 400.000 Kinder zunächst ca. fünf Monate lang zu speisen. In diese Speisungsaktion, die in den Bundesstaaten Orissa und Bihar sowie in Kalkutta durchgeführt wird, sind auch werdende und junge Mütter eingeschlossen. Voraussichtlich werden für dieses Vorhaben neun bis zehn Millionen DM benötigt, ein Betrag, der alle bisherigen Projekt-Größenordnungen der Aktion ganz erheblich übersteigt.

Bereits im vergangenen Dezember sah sich "Brot für die Welt" durch die Vielzahl dringender Hilfegesuche aus den verschiedensten Notgebiete der Erde gezwungen, im Vorgriff auf die anlaufende VII. Opfersammlung drei Millionen DM mehr zu verplanen, als überhaupt vorhanden. Die Bitten um Hilfe, d.h. um Mittel zur Durchführung von Speisungen, zum Bau von Hospitälern, Lehrwerkstätten, Schulen und landwirtschaftlichen Ausbildungsstätten, zum Kauf von Medikamenten, Saatgut, Werkzeugen und Maschinen und der Ruf nach Fachkräften für den Dienst in Übersee nehmen ständig zu. "Brot für die Welt" kann das Speisungsprogramm für Indien mit den zur Zeit vorhandenen Mitteln nicht durchführen, es sei denn, alle anderen Hilfenvorhaben würden zurückgestellt. Dies wiederum bedeutete verstärktes Elend für die Menschen anderer Notgebiete.

Deshalb ruft "Brot für die Welt" zu einem besonderen Opfer für Indien auf. In allen evangelischen Gemeinden Deutschlands werden von Beginn der Karwoche an "Reiscoupons" verkauft. Angeboten werden Coupons für einen halben Zentner Reis zu DM 13,-- und einen Zentner Reis zu DM 26,--. Dieser symbolische Reisverkauf bestätigt den Käufern, in welchem Maße sie sich an der Bekämpfung der Hungersnot in Indien beteiligt haben. Außerdem werden fünf Millionen Handzettel verteilt und kleine Opfertüten zum Einlegen von Spenden angeboten. Die bisherige Anteilnahme vieler Gemeinden an der Notlage Indiens deutet darauf hin, daß die evangelischen Christen die Augen vor dem Ausmaß der Not nicht verschließen werden.

Erste Grundlinien für die Durchführung von Hilfemaßnahmen in Indien als Ergebnis der ausgesandten Planungs-Kommission

I. Es ist ein Programm vorgesehen, das aus drei Teilen besteht.

- 1) Speisung von 200.000 Kindern in Kalkutta, 6 Monate lang an 5 Tagen in der Woche, d.h. insgesamt 130 Tage. 160.000 Kinder erhalten eine warme Mahlzeit, bestehend aus Reis, Dal, einem Gemüsesaft, und Gemüse. 40.000 Kinder erhalten Milch und Vitamin-Kekse, so wie sie in Hongkong mit Erfolg verwandt werden. Es wird von einem Lager und 6 Küchen aus gearbeitet. 6 LKW und 1 Kombiwagen sind erforderlich. 3 Lagerverwalter, 6 Fahrer und 6 Beifahrer, 60 Köche und ca. 500 weitere Mitarbeiter sind anzustellen.
- 2) In Nord-Orissa sollen 150.000 Kinder und Mütter gespeist werden, 4 Monate lang, an 5 Wochentagen, d.h. 90 Tage lang. Darunter sollen 30.000 Kleinkinder Milch und Vitamin-Kekse bekommen. Das Programm wird im übrigen analog zu Kalkutta durchgeführt. Es werden 8 LKW und 2 Kombiwagen benötigt (einer für den Arzt). 8 Kraftfahrer und Beifahrer, 50 Köche und ca. 400 weitere Mitarbeiter werden eingestellt.
- 3) Für Süd-Bihar war schon ein Speisungsprogramm durch den Nationalen Indischen Christenrat vorgesehen, für das jedoch die Mittel fehlten. "Brot für die Welt" wird dieses Programm finanzieren. 50.000 Kinder und Mütter sollen über ein Lager und 12 Verteilungsstellen gespeist werden. Nach Möglichkeit soll auch in den Dörfern gekocht werden. Ein Komitee besteht bereits. Die Frau eines australischen Geistlichen übernimmt die Geschäftsführung. 2 LKW und 1 Kombiwagen werden benötigt. 2 Fahrer und Beifahrer, 20 Köche und ca. 170 weitere Mitarbeiter sind einzustellen.

II. Für alle drei Programme gilt, daß der Anfang der Speisung etwa am 15.5. sein sollte. In den ländlichen Gebieten ist die nächste Ernte das natürliche Ende der Hilfeleistung; das gleiche gilt aber nicht für die Stadt Kalkutta.

Alle Einfuhren sind über Kalkutta vorgesehen. Alle Einkäufe für die 3 Zentren sollen ebenfalls von dort aus finanziert werden. Die indische Regierung hat zollfreie Einfuhr zugesagt und will für die Großlager Polizeischutz gewähren.

III. Da bei der Durchführung keine Ausgaben von Nahrungsmitteln, sondern Speisungen vorgesehen sind, müssen neben der Bereitstellung von Lebensmitteln Kraftfahrzeuge, Küchenmaterial, Eßgeschirr u.a. beschafft werden.

- 1) Bei Lebensmitteln wird davon ausgegangen, daß 112 g Reis für eine Mahlzeit benötigt werden, oder, bei Kindern bis 5 Jahren, 28 g Milchpulver und entsprechende Mengen Vitamin-Kekse. Bei Kindern bis zu 15 Jahren müssen außerdem Dal und entsprechende Mengen Gemüse geliefert werden (ca. 1 kg für 25 Personen).

	Reis	Milch- pulver	Trocken- erbsen		Trocken- gemüse
Kalkutta	2.320 to	150 to	mindest.	20 to	20 to
Orissa	1.200 "	78 "	"	12 "	12 "
Bihar	400 "	26 "	"	4 "	4 "
	3.920 to	254 to	mindest.	36 to	36 to

- 2) Um das Speisungsprogramm durchzuführen, sind allein für Kalkutta 120 Kücheneinrichtungen (Kessel), dazu Teller, Löffel und Brennmaterial zu beschaffen. 16 LKW (je 5 Tonnen) und 4 Kombiwagen sind für die ganze Aktion erforderlich. Darüber hinaus sind Absprachen über die Einrichtung von Großlagern getroffen.
- 3) Es ist festgelegt, daß die Speisungsprogramme von einheimischen Mitarbeitern der Kirchen und Organisationen gemeinsam mit von "Brot für die Welt" vorgeschlagenen oder entsandten Mitarbeitern durchgeführt werden.
- 4) Nach vorsichtigen Schätzungen ist für die Durchführung des skizzierten Programmes mit einem Betrag von 9 - 10 Millionen DM zu rechnen. Es kann sich aber ergeben, daß zumindest in Kalkutta, der bisher vorgesehene Zeitraum nicht ausreicht, und ein 2. Speisungsprogramm unmittelbar angeschlossen werden muß. Darüber hinaus erwartet der Okumenische Rat der Kirchen für die langfristigen Aufbauprogramme außer einer schon bereitgestellten Beihilfe von DM 500.000,-- weitere Mittel.

P. Seehay

fg 614.

OEKUMENISCHER RAT DER KIRCHEN  
Abteilung für Zwischenkirchliche Hilfe,  
Flüchtlings- und Weltdienst

März 1966

### BERICHT AUS INDIEN

#### 1) Indien und sein Nahrungsmittelbedarf

##### a) ein wachsendes Problem

Ungefähr 40 % seiner Gesamtbevölkerung von 450,000,000 sind unterernährt. Das bedeutet, dass sie entweder zu wenig oder unter 2000 Kalorien pro Tag erhalten. Dazu kommen 60 % bis 70 %, die falsch ernährt werden. Während der Jahre 1955 bis 1961 ist die Nahrungsmittelproduktion in Indien ganz wesentlich gestiegen, aber seit 1961 - vielleicht auf Grund äusserer Umstände, wie der Tatsache, dass Indien seine Verteidigungskräfte aufbauen muss, ist die Nahrungsmittelproduktion auf ungefähr 80,000,000 Tonnen Getreide gesunken. Letztes Jahr war ein Rekordjahr, in dem 88,000,000 Tonnen produziert wurden, aber dieses Jahr schätzt man den Gesamtertrag auf nicht mehr als ungefähr 75,000,000 Tonnen. Man muss sich ausserdem ins Gedächtnis rufen, dass Indien einen enormen Bevölkerungszuwachs hat, und dass diese Zuwachsrate die Durchführung der Selbstversorgung mit Nahrungsmitteln hemmt. Der enorme Bevölkerungszuwachs macht Indiens Bemühungen auf dem Gebiet der Nahrungsmittelproduktion jedoch nicht zunichte. Während der Jahre 1950 bis 1965 ist die Nahrungsmittelproduktion um 50% und mehr gestiegen, während die Bevölkerung nur um 30% angewachsen ist. In Indien herrscht jedoch immer Nahrungsmittelknappheit, selbst unter den besten Bedingungen.

Es gibt eine Reihe von Dingen, die man in jedem Land braucht, wenn man mehr Nahrungsmittel produzieren will. Erstens, eine ausreichende und sichere Wasserversorgung. Zweitens, ein ausreichender und sichergestellter Vorrat an Düngemitteln. Drittens, verbesserte Sorten von Samen, Korn, Mais und anderem Getreide, die während der letzten Jahre entwickelt wurden und die es ermöglichen, den Ertrag jeder Saat um 50% bis 100% zu erhöhen. Eine weitere Notwendigkeit ist die Bereitstellung von Pesticiden und ausserdem Lagermöglichkeiten für das Getreide, die so beschaffen sein müssen, dass das Getreide nicht durch Ratten und andere Nagetiere zerstört wird. Schliesslich, und das ist ebenso wichtig wie alles andere, muss man die Bauern dazu anspornen, ihre alten Methoden zu ändern. Es muss ihnen erklärt werden, dass die neuen Düngemittel, Saatgüter und landwirtschaftlichen Arbeitsmethoden tatsächlich eine bessere Ernte erzielen, dass die Preise für seine Erzeugnisse stabil bleiben werden, und dass er seine Investierungen nicht verlieren wird, weil die Getreidepreise auf dem Markt gefallen sind. Es müssen ausreichende Kreditmöglichkeiten zur Verfügung gestellt werden, damit diejenigen, die nicht genügend eigenes Kapital haben, Anleihen aufnehmen können, um neues Saatgut, Düngemittel und landwirtschaftliche Geräte usw. kaufen zu können. Im vierten "Fünfjahres-Plan", der Ende dieses Jahres beginnt, werden all diese Faktoren berücksichtigt. Um die Regierungspläne für erhöhte Nahrungsmittelproduktion eines Landes verstehen zu können, muss man wissen, wie Indien verwaltungsmässig aufgeteilt

.../...

ist. Die Nation als Ganzes ist in einzelne Staaten mit eigener Regierung und eigener Gesetzgebung aufgeteilt. Diese Staaten sind verhältnismässig autonom. Es gibt nicht viele Angelegenheiten, in denen die Landesregierung mehr tun kann, als die Staatsregierungen zu beraten. Die Staaten sind in Kreise eingeteilt, diese in Blocks und innerhalb jedes Blocks sind Dörfer.

Der vierte "Fünfjahres-Plan" zieht in Betracht, gewisse Gebiete in Indien auszuwählen, die als "intensivierte landwirtschaftliche Gebiete" behandelt werden sollen. Dies sind Gebiete, wo sichere Wasserversorgung gewährleistet ist, sei es durch Regen oder durch Bewässerungsanlagen oder durch beides. In diesen Gebieten wird die Regierung alles tun, um die höchstmögliche Grenze der Nahrungsmittelproduktion zu erzielen. Sie wird Düngemittel und besseres Saatgut zur Verfügung stellen; außerdem werden Leute im Gebrauch der verbesserten landwirtschaftlichen Geräte unterrichtet; den Bauern werden Kreditmöglichkeiten geboten usw. Dem Entwicklungsbeamten des Blocks, gleichzeitig der verantwortliche Regierungsbeamte, wird ein Team technischer Helfer zur Verfügung gestellt, und die dörflichen Arbeiter im Dienste der Regierung bekommen ebenso eine Spezialausbildung über die Anwendung dieser neuen landwirtschaftlichen Methoden wie jeder einzelne Bauer. Diese "intensivierten Landwirtschafts-Programme" wurden bereits in Angriff genommen. Zunächst durch die Ford Foundation in Zusammenarbeit mit der Regierung, und kürzlich hat auch die Regierung selbst eine gewisse Anzahl von beschränkt intensivierten landwirtschaftlichen Entwicklungsgebieten in Betrieb gesetzt. Man hofft, dass sich die Nahrungsmittelproduktion in diesen Gebieten im Laufe des Jahres um 30%, 40% oder gar 50% erhöhen wird. Dies war bereits an einigen Orten der Fall. Es gibt andere Gebiete, wo die notwendige Wasserversorgung nicht gewährleistet ist. Diese Gebiete werden während des nächsten Fünfjahres-Plans zur Verbesserung von Wasser- und anderen Bedürfnissen in Angriff genommen. Schliesslich werden Gebiete, wo das Potential landwirtschaftlicher Produktion von Getreide zu niedrig ist, in trockene Landwirtschaften umgewandelt, das heisst Landwirtschaft, die keine Bewässerung benötigt, wie z.B. Milchwirtschaft usw. Man hofft, dass sich die Getreideproduktion in Indien bis 1971 auf 125 Million Tonnen erhöht, und es gibt glaubhafte Gründe anzunehmen, dass diese Grenze erreicht werden kann.

b) die augenblickliche Krise

Ausserdem besteht jedoch ein Notstand. In diesem Jahr sind die Regen grösstenteils ausgeblieben, und die Ernte im ganzen Land wurde dadurch betroffen, besonders in Gebieten, die nicht mit angemessenen Bewässermöglichkeiten versehen sind. In manchen Gebieten ist Trinkwasser sehr knapp. Es gibt Gebiete, wo jede Familie täglich nur einen Krug Wasser erhält. Einer der am meisten betroffenen Orte ist die Stadt Indore, eine Industriestadt mit ungefähr 500,000 Einwohnern, ungefähr 400 Meilen südlich von Delhi. Hier beträgt der normale tägliche Wasserverbrauch 36,000,000 Gallonen. Auf Grund der Wasserknappheit wurde der Verbrauch auf 2,000,000 Gallonen täglich herabgesetzt. Aber selbst bei dieser Einteilung ist nur noch für 25 Tage Wasser übrig, und die Regen kommen nicht vor Juni. Es ist schwierig, zu ermessen, was geschehen wird, wenn die Wasserversorgung ausfällt. Krankenhäuser und ähnliche Institutionen sehen sich bereits sanitären Problemen gegenüber, weil kein Wasser zur Benützung von Wasserklosets zur Verfügung steht. Viele Industriebetriebe mussten geschlossen werden, auswärtige Studenten wurden von den Internaten nach

.../...

Hause geschickt, ein Armee-Lager wurde geschlossen, die Armee wurde in ein anderes Gebiet verlegt, wo es mehr Wasser gibt. In sehr vielen anderen Gebieten sind Tanks, in Form von flachen Teichen, die zur Bewässerung und für Brunnen benutzt wurden, ausgetrocknet. Dadurch war auch die zweite Ernte, die man so oft während der Wintermonate erzielt, ein Fehlschlag. Dies ist der Grund für die bestehende Reis- und Getreideknappheit.

Es ist schwer zu sagen, wie schlimm diese Knappheit eigentlich ist. Die Berichte aus den verschiedenen Gebieten unterscheiden sich. Manche Leute berichten, dass es immer noch möglich sei, so viel Getreide zu kaufen wie man will, wenn man nur das Geld dazu hat, und dass die Preise nicht besonders stark gestiegen sind. Aber man bekommt auch Berichte aus anderen Gebieten, die besagen, dass selbst die von der Regierung preiskontrollierten Geschäfte (Government fair price shops) keine ausreichenden Getreidevorräte mehr haben. Ich hörte von einem Fall, wo der Leiter eines Internats seine Ration von 70 kg Getreide abholen wollte und mit nur 4 kg Getreide abgespeist wurde. Man ist allgemein der Meinung, dass, wenn die Vereinigten Staaten und andere Länder ihren Verpflichtungen nachkommen, dann in den von der Regierung preiskontrollierten Geschäften Nahrungsmittel zur Verfügung stehen werden, das heisst, für diejenigen, die es sich leisten können, Nahrungsmittel zu kaufen. Aber natürlich gibt es sehr viele, die durch die Fehlschläge der Ernten kein Geld haben, und dies werden die am schlimmsten Betroffenen sein. Eine grosse Anzahl Menschen aus ländlichen Gebieten müssen sich auf ihre ländliche Tätigkeit und den kleinen dadurch verdienten Betrag verlassen, um sich die zum Leben notwendigen Lebensmittel kaufen zu können. Ich vermute, und es ist nur eine Vermutung, dass sich die Nahrungsmittelsituation in Indien bis Oktober, wenn die nächsten Ernten reif sind, sehr viel mehr verschlechtern wird, als manche indischen Führer in der Öffentlichkeit zugeben.

Es gibt eine grosse Anzahl sich widersprechender Berichte über die augenblickliche Nahrungsmittelsituation in Indien. Nach der enormen Publicity, die Indiens Nahrungsmittelprobleme im Januar und Februar dieses Jahres erfahren haben, haben viele indische Führer den Gebrauch von Worten wie Hungersnot verurteilt. Sie sagen, diese Gespräche seien Schwarzmalerei und es bestünde gar kein wirkliches Problem. Was ist der Grund für diese Reaktion? Ich glaube, wir müssen uns zunächst klar machen, dass Indien ein Land ist, welches seit 19 Jahren selbstständig ist, ein Land, das noch immer den Prozess der Wiedergeburt durchmacht. Wir müssen uns daran erinnern, dass Indien mit Recht ein stolzes Land ist, und kein Land erscheint vor der Welt gerne als Bettler, der Mildtätigkeit fordert. Und doch ist es keine Mildtätigkeit, wenn man Indien in Notzeiten hilft; es ist einfach eine Sache der Gerechtigkeit. Wir müssen bemüht sein, Indien nicht durch die Art unserer Geldzuwendungen zu verletzen. Vielleicht gibt es noch einen Grund, warum die indischen Politiker es nicht gern haben, wenn man die Situation übertreibt. Wenn nämlich das Vertrauen, dass die Regierung in der Lage ist, für genügend Nahrungsmittel zu sorgen, wankend wird, könnte dies sehr wohl zu Aufständen in grossen Gebieten Indiens führen, wie wir es während der letzten Monate in Kalkutta beobachtet haben. Diejenigen im Westen, die den echten Notständen abhelfen wollen, sollten dies tun, ohne Indiens Stolz zu verletzen. Was können wir tun, um zu helfen?

.../...

## 2) Die Rolle der Vereinigten Kirchen der Welt.

### a) Im Hinblick auf die augenblickliche Krise

Erstens muss der dringenden Not abgeholfen werden. CORAGS, die im Namen des National Christian Council of India arbeiten, erweitern das Ernährungs-System, das normalerweise mit dem aus den U.S.A. unter dem öffentlichen Gesetz Nr. 480 gelieferten Weizen durchgeführt wird. Dieses Ernährungs-System wird so erweitert, dass während der kommenden kritischen Monate hoffentlich eine Million Menschen statt nur 500,000 ernährt werden können. Dieses System wird mit der vollen Unterstützung der Regierung durchgeführt, auf nationaler, staatlicher, Block- und Dorf-Ebene, mit Hilfe vieler Freiwilliger der indischen Kirchen. Tatsächlich könnte die CORAGS diesen Plan nicht ohne deren Mitarbeit durchführen. Außerdem versorgt die CORAGS Kinder unter 5 Jahren mit Milch, ebenso schwangere und stillende Mütter, und Kinder zwischen 6 und 14 Jahren - in dieser Reihenfolge. Wo es die lokalen Verhältnisse ermöglichen, werden alle diejenigen, denen auf diese Art geholfen wird, dazu ermutigt, sich an Arbeitsprojekten, wie die Vertiefung von Brunnen, dem Graben von Bewässerungsgräben usw., zu beteiligen. Wie schon erwähnt, werden augenblicklich eine Million Menschen so versorgt. Um dieses erweiterte Programm durchführen zu können, wird die CORAGS während der nächsten 6 Monate bis zu 1,000,000 Tonnen Milchpulver brauchen. Wenn starke Vitaminpillen und Reis beschafft werden könnten, so wäre auch das sehr wertvoll, obwohl diese wohl eher durch die indische Regierung als durch das CORAGS Ernährungs-Programm verteilt würden.

### b) die langfristigen Bedürfnisse

Meiner Meinung nach ist es jedoch das langfristige Ziel, die Nahrungsmittelproduktion in Indien zu erhöhen, das die Kirchen der Welt am meisten beschäftigen sollte. Es besteht kein Zweifel darüber, dass die indische Regierung in dieser Angelegenheit die Mitarbeit aller freiwilligen Organisationen begrüßt.

Vom 15. bis 17. März nahm ich letzte Woche an einer Beratung über die Nahrungsmittel-Produktion in Neu Delhi teil, bei deren Vorbereitung ich vorher zwei Wochen lang mitgeholfen hatte. Diese Beratung wurde gemeinschaftlich von der CORAGS organisiert, im Namen des Economic Life Committee des NCC Indiens und des India Social Institute. Das I.S.I. ist ein soziales Entwicklungs- und Ausbildungs-Zentrum, das von der Society of Jesus der Römisch-Katholischen Kirche geleitet wird. Es besteht aus neun Angestellten mit besonderen wirtschaftlichen und soziologischen Kenntnissen, sowie aus neun praktischen Helfern. Seine besonderen Aufgaben bestehen aus der Untersuchung sozialer Fragen, sozialer Erziehung und Schulung, Erziehung und Schulung des Familienlebens. Ein

.../...

Hilfsdienst, der Untersuchungen durchführt, um die Bedürfnisse eines Gebietes festzustellen, hilft beim Planen und Durchführen von Projekten und macht die Förderer von Projekten mit lokalen und auswärtigen Organisationen bekannt, die gewillt und in der Lage sind, finanzielle und technische Hilfe zu gewähren. Die Mitglieder dieses Institutes haben bei dieser Beratung eng zusammengearbeitet; sie luden die Leute ein, planten und organisierten, trugen die Kosten, halfen Sprecher zu finden, stellten Material zu Verfügung usw. Wer an diesem Kongress teilgenommen hat? Eine Gruppe von 67 Menschen, die fast alle in Indien leben und arbeiten. Drei davon waren Mitglieder der Planungs-Kommission der indischen Regierung. Der Minister für Planung hielt die erste Ansprache. Es nahmen Seniorvertreter folgender Organisationen teil: der Ford- und Rockefeller Foundations, der USAID und vom amerikanischen Friedenskorps. Ausserdem sah man Vertreter der CORAGS, der NCC Indiens, des India Social Institute; sowie Vertreter so wohltätiger Organisationen wie das katholischen Hilfsdienstes, Misericor, Oxfam, CWS, LWF und der Agricultural Missions Inc. aus den Vereinigten Staaten von Amerika. Aber die Mehrzahl der anwesenden Männer waren aktiv an landwirtschaftlichen Projekten beteiligt. Sie heben Brunnen aus, betreiben ausgedehnte Farmen, bepflanzen Abhänge, bauen Dämme, machen Land urbar und helfen heimatlosen Menschen dabei, sich anzusiedeln. Da war der Manager einer grossen Fabrik für landwirtschaftliche Geräte, der ausserdem einen Geflügelverarbeitenden Betrieb leitet.

Am ersten Tag hielt Ashok Mehta, Minister für Planung der indischen Regierung, die erste Ansprache. In einer guten und aufmunternden Ansprache begrüsste Mr. Mehta die Mitarbeit freiwilliger Organisationen bei den Bemühungen der Regierung, die Nahrungsmittelproduktion des Landes zu erhöhen. Was seiner Meinung nach am meisten gebraucht wird ist nicht so sehr technische und finanzielle Unterstützung, als ein neues Mass - er nannte es das "menschliche Mass" - und seiner Meinung nach können gerade auf diesem Gebiet die kirchlichen Organisationen den wertvollsten Beitrag leisten. Nach ihm hörten wir zwei Herren des Ministeriums für Planung, die den Plan der Regierung zur Erhöhung der Nahrungsmittelproduktion in Indien im Detail erläuterten. Danach berichteten uns Dr. Lye Webster und Professor Carl Malone von den Bemühungen der Ford Foundation, in Zusammenarbeit mit der Regierung ein ausgedehntes landwirtschaftliches Entwicklungsprogramm zu organisieren; und was ihrer Meinung nach die freiwilligen Organisationen tun können, um die landwirtschaftliche Produktion zu erhöhen. Dr. Ralph Cummings von der Rockefeller Foundation sagte uns dann etwas über das neue Saatgut, das in den letzten zwei oder drei Jahren entwickelt wurde - Saatgut, das unter guten Bedingungen den Ertrag um 50% bis 100% erhöhen kann.

Dr. Russell Olsen von der USAID berichtete uns über die vielen verschiedenen Unternehmen dieser Organisation auf dem Gebiet der Nahrungsmittelproduktion in Indien. Man behielt jedoch ständig die Pläne und Bemühungen der Regierung und der Organisationen im Auge, sowie die Notwendigkeit, eigene Pläne zu machen.

Am zweiten Tag stellten wir eine Selbstbetrachtung an. Zunächst prüften wir die Arbeit, die auf landwirtschaftlichem Gebiet durch die Kirchen bereits durchgeführt wurde. Auf diesem Gebiet waren die Römisch Katholischen wesentlich beschlagener als die Protestanten. Sie konnten unter verschiedenen Kategorien ungefähr 50 laufende Projekte in verschiedenen Teilen des Landes aufzeigen. Wir diskutierten dann die Vor- und Nachteile der Arbeit kirchlicher Organisationen in der Nahrungsmittelproduktion, und es bestehen einige wirkliche Vorteile. Kirchliche Projekte sind flexibel, sie können sich nach den schnell wechselnden Bedürfnissen richten. Sie werden nicht in dem Masse vom Bürokratismus und von Amts wegen gehemmt wie ein Regierungsprogramm. Oft ist der Mann, der ein solches Projekt durchführt bereits ein Mitglied der Gemeinde in der er lebt und

arbeitet, und das ist ein grosser Vorteil wenn es gilt das Vertrauen derer zu gewinnen, denen geholfen werden soll. Oft kann ein Mann, der für eine freiwillige Organisation landwirtschaftlicher Produktion arbeitet die Kluft überbrücken, die manchmal zwischen der Bevölkerung und der Regierung besteht; er kann auf Grund seiner technischen Kenntnisse die Ergebnisse von Untersuchungen durch Organisationen wie USAID oder der Rockefeller Foundation auf die Umstände übertragen, unter denen der gewöhnliche Bauer lebt und arbeitet.

Aber Projekte, die von der Kirche gefördert werden haben auch viele Nachteile. Der grösste Nachteil wurde deutlich, als uns eine Liste bestehender Projekte vorgetragen wurde. Oft sind diese Projekte im ganzen Land verstreut und stehen in keinem Zusammenhang zu dem, was die Regierung zu tun versucht, oder zu dem, was die wirklichen Bedürfnisse eines bestimmten Ortes sind; oft stehen sie sogar in keiner Beziehung zu anderen Projekten, die in anderen or naheliegenden Teilen des Landes durchgeführt werden. Oft leiden diese Projekte unter Dilettantismus, manchmal wegen mangelnder Kenntnisse oder selbst wegen mangelndem Interesse an den technischen Hilfsquellen, die sowohl durch die Regierung als auch durch verschiedene Stiftungen zur Verfügung stehen. Nachmittags stellten wir gewisse Richtlinien auf, von denen wir auf Grund der vorhergegangenen Diskussion annahmen, dass sie nützlich seien. Wir versuchten Richtlinien für kirchlich geförderte Projekte aufzustellen, sowie für die neue Entwicklung bereits bestehender Projekte. Wir hörten, dass für das Gebiet von Ranchi bei Bihar eine genaue Beobachtung geplant ist.

Es lohnt sich, diese Pläne für einen Augenblick zu bedenken. Vater Ivern von der Society of Jesus, Mitglied des India Social Institute, PHD (Dr.) in Politik- und Sozialwissenschaften an der Universität von Louvain, wird die Gegend von Ranchi zwei Jahre lang untersuchen, um die sozial-ökonomischen Bedürfnisse dieses Gebiets kennen zu lernen, wie auch die durch die Kirche zur Verfügung stehenden Hilfsquellen, um diese Bedürfnisse zu stillen. Er hat bereits ein Team von 6 Leuten zusammengestellt, um die Arbeit beginnen zu können. Er hätte bereits anfangen können, wenn er den Arbeitsbeginn nicht um eine Woche verschoben hätte, um an der Beratung teilnehmen zu können. Diese Untersuchung wird tatkräftig durchgeführt und er hofft, dass bereits während der Untersuchung gewisse Projekte begonnen werden können. Vater Ivern lud die protestantische Kirche besonders dazu ein, sich an dieser Untersuchung zu beteiligen. Nicht nur einfach dadurch, dass Protestantenten Mitglieder des Untersuchungsteams werden, sondern ebenfalls indem man einen Partner für ihn findet, einen Mann der ebenfalls geschult und geeignet ist, bei den allgemeinen Planungen und bei der Durchführung der Untersuchung zu helfen. Douglas Cook, Direktor der CORAGS hofft, der Idee nachgehen zu können.

Die Sitzungen nach dem Abendessen befassten sich jeden Tag mit der Beschreibung bestimmter Projekte, die im Bereich der landwirtschaftlichen Ausdehnung in Angriff genommen wurden, sowie auf dem Gebiet der Geflügelzucht und der Entwicklung von Wasserquellen.

Am Donnerstag teilte sich die Konferenz in Gruppen auf. Eine Gruppe sprach über Wasser Hilfsquellen, eine andere Gruppe diskutierte über die Landwirtschaft, eine weitere Finanzen und Verwaltung. Jede Gruppe wurde gebeten, genaue Vorschläge für Projekte zu machen, die sie im Hinblick auf erhöhte Nahrungsmittelproduktion für praktisch und notwendig hält, sowie für Unternehmungen, die sie nach den Gesprächen

auf diese Konferenz für notwendig erachten. Die Wassergruppe konzentrierte sich auf Brunnen und es wurde klar, dass an manchen Orten ganz dringend Brunnen für Bewässerungszwecke, für Pumpen, um Wasser aus bereits bestehenden Pumpen auf die Felder zu pumpen benötigt werden. Um dieses Programm durchzuführen zu können, sind im wesentlichen zwei Dinge erforderlich. Erstens, wird eine verlässlichere Methode als die des Wassersuchers (water diviner) benötigt, um Grundwasser festzustellen und auf diese Weise zu wissen, wo man zu graben anfangen muss und ob es sich lohnt, einen Brunnen zu graben. Ein Farmer, der 2000 bis 3000 Rupien ausgibt um einen Brunnen zu graben und dann dort kein Wasser findet, sieht sich einer finanziellen Katastrophe gegenüber. Wenn es nicht ziemlich sicher ist, dass man an einem bestimmten Ort Wasser vorfindet, ist es sehr schwierig einen Farmer dazu zu überreden, einen neuen Brunnen zu graben. Zweitens, muss eine Methode zur Gesteinssprengung gefunden werden, die schneller, billiger und sicherer ist, als wie gewöhnlich mit Hammer und Handbohrer zu arbeiten und anschliessend Dynamit zu verwenden. Es wurde deutlich, dass in vielen Teilen des Landes wirkliches Grundwasservorkommen existiert, von dem kein Gebrauch gemacht wird. Wenn die Untersuchungen durchgeführt würden und den Farmern Kreditmöglichkeiten zur Grabung eigener Brunnen zur Verfügung gestellt würden, oder wenn auf Finanzierungs-Basis Brunnen für sie gegraben würden, um eine sofortige Erhöhung der Nahrungsmittelproduktion zu erreichen - und mit sofort meine ich sofort - wenn nämlich an bestimmten Orten innerhalb der nächsten 10 (zehn) Tage Brunnen oder Pumpen gestellt würden wäre es möglich, dieses Jahr noch eine Ernte einzubringen bevor die Monsune kommen.

Die landwirtschaftliche Gruppe legte zuerst die folgenden dringenden Aufgaben fest, die zuerst in Angriff genommen werden müssen. Erstens, die Produktion von Getreide, zweitens die Entwicklung von Küchengärten, wo Gemüse, Früchte usw. wächst und drittens (in ziemlichem Abstand hinter den beiden anderen) Geflügelzucht. Es bestanden bei den meisten Leuten ziemliche Zweifel über den wirklichen Wert von Geflügelfarmen als einer Methode, die Nahrungsmittelproduktion in Indien zu steigern. Obwohl man sich darüber im klaren ist, dass die Diät eines Durchschnittsindiers tierisches Protein erfordert, sind die Hindernisse bei der Geflügelzucht, sowie die Tatsache, dass Geflügel die kostbaren Getreidekörner brauchen, der Grund für diese Zweifel.

Vorausgesetzt, dass die Wasserversorgung ausreichend ist, wird bei der Produktion von Getreidekörnern am meisten und dringensten Kunstdünger gebraucht. Der im Moment in Indien zur Verfügung stehende

Kunstdünger reicht maximal für 9% der gesamten kultivierten Gebiete aus. Deshalb schlus diese Gruppe vor, grosse Mengen Dünger sicherzustellen und zu importieren, bevor im Juni gesaet wird. Ausserdem wurde vorgeschlagen, dass eine Person oder eine Koerperschaft ernannt wird, die alle Import-Lizenzen, Visas für Techniker usw. brsorgt.

Aber es war die dritte Gruppe, die den wichtigsten Vorschlag machte. Es wurde vorgeschlagen, und in fast einstimmiger Wahl angenommen, eine Gesellschaft für Nahrungsmittel-Produktion zu gruenden, die in Indien eine eingetragene Gesellschaft unter dem Welfare Societies Act waere. Diese Gesellschaft muesste einen Vorstand haben und technisch ausgebildete Angestellte. Ihre Funktion bestuenden erstens darin, beim Abfassen und Entwerfen der Projekte technische Unterstuetzung zu gewaehren, zweitens einen Entwicklungs-Fond zu gruenden, und drittens fuer die wirksame Verwendung der Mittel Sorge zu tragen. Es wurde vorgeschlagen, dass sich die Gesellschaft zunaechst mit Wasserquellen, zweitens mit Dungemitteln, drittens mit Saatgut, viertens mit Kreditmoeglichkeiten und fünftens mit praktischen Methoden landwirtschaftlicher Produktion befassen sollte. Die Konferenz ernannte ein Hilfskomitee, das fuer die Gruendung der Gesellschaft verantwortlich ist und dafuer, dass in der Uebergangszeit alles noetige getan wird, bis die Gesellschaft als solche eingetragen wurde.

Das Komitee wurde ernannt und es setzt sich aus Vertretern des India Social Institute, der CORAGS, des nationalen Kirchenrats von Indien, Miserior und Oxfam (zwei Wohlfahrtsorganisationen, die ihre eigenen Vertreter in Indien haben) zusammen. Ich nahm an den ersten beiden Sitzungen des Komitees teil. Grundsätzlich wurden die Ueberlegungen, die bei der Konferenz angestellt wurden, unverändert uebernommen. Es muss so bald als moeglich ein Direktor ernannt werden, der ein erstklassiger Mann sein sollte, und Bueroangestellte. Obwohl die Gesellschaft selbst wohl erst in einigen Monaten gegründet werden kann, wird das Komitee einmal monatlich zusammentreten. Es hat bereits ein grosses Projekt zur Wasserversorgung in Angriff genommen und hofft, in Kuerze ein anderes im Hinblick auf die Versorgung mit Dungemitteln beginnen zu können. Diese Organisation soll keinesfalls das India Social Institute einerseits, die CORAGS oder das Economic Life Committee der NCC Indiens andererseits ersetzen. Sie will vielmehr ein Instrument

der Zusammenarbeit und des Zusammenwirkens bei der Planung sein. Sie wird auf Wunsch technische Hilfe beim Entwerfen und Ueberwachen von Projekten gewähren. Gelegentlich wird sie selbst dafuer verantwortlich sein, gewisse gross angelegte Unternehmen durchzuführen und zu kontrollieren. Die Katholiken sehen darin eine Aufgabe. Das erste Projekt, das durch dieses Komitee vorgeschlagen und angenommen wurde, ist ein grosses Brunnen-Projekt, das ungefähr 186,000 Dollars kosten wird. Obwohl dieses Brunnenprogramm ausschliesslich von Protestanten durchgeführt wird - wenn auch im Rahmen dieses Programms Gruppen ausgebildet werden sollen, von denen zweifellos ein Teil auch aus katholischen Gebieten kommen wird - trotz dieser Tatsache also, hat der Vertreter von MISERIOR sofort eine Summe von 65,000 Dollars als Anteil an den Gesamtkosten angeboten. Im Herbst wird eine weitere, grössere Konferenz stattfinden. Inzwischen wird die Arbeitsgruppe Fragen wegen grösserer Importe bearbeiten und die Ergebnisse bei der nächsten Beratung vortragen. Es ist möglich, dass die Gesellschaft selbst bis dahin noch nicht gegründet ist.

Bevor ich nach Indien ging, stellte jemand im Weltkirchen-Büro die Frage inwiefern Katholiken und Protestanten bei einem 3,000,000 Dollar Projekt zusammenarbeiten könnten. Die Antwort lautete: "Nicht sehr weitgehend, die Zeit dafür ist noch nicht gekommen". Diese Konferenz hat in vieler Hinsicht unsere grössten Hoffnungen übertroffen, was die Schaffung eines Instruments ständiger Zusammenarbeit auf landwirtschaftlichem Gebiet und auf dem Gebiet der Nahrungsmittelproduktion betrifft - ein Instrument, das Katholiken und Protestanten in gleicher Masse zur Verfügung steht. Diese Gruppe wird nicht nur ein Instrument der Zusammenarbeit zwischen den Kirchen sein - es mag sogar die Tätigkeit der christlichen Kirchen auf landwirtschaftlichem Gebiet in Indien umgestalten. Wenn sie aus den richtigen Männern besteht, mit der Initiative und Vorstellungskraft die man braucht, um den heutigen Anforderungen berecht zu werden, könnte dies eines der bedeutendsten Ereignisse durch die Kirche auf landwirtschaftlichem Gebiet sein.

März 1966.

Graeme Jackson.

ICA/As/66/16



# DAS DIAKONISCHE WERK

## - INNERE MISSION UND HILFSWERK -

### DER EVANGELISCHEN KIRCHE IN DEUTSCHLAND

HÄUPTGESCHÄFTSSTELLE

Mitteilung Nr. 7

An die  
gliedkirchlich-diakonischen  
Werke der Evangelischen  
Kirche in Deutschland  
- in der Bundesrepublik und  
Westberlin -

Eingegangen

3 - MRZ. 1966

Erledigt:

Stuttgart, den 1.3.1966  
Alexanderstr. 23 V I

Nachrichtlich:

An die Leitungen der  
Landes- und Freikirchen

Betr.: Hungersnot in Indien (4)

In unserer Mitteilung Nr. 6 vom 25.2.1966 haben wir Ihnen einen weiteren Bericht über das Ergebnis der Beratungen am 28.2.1966 angekündigt.

- 1) Der Aufruf des Zentralausschusses des Ökumenischen Rates der Kirchen zugunsten der Hungersnot in Indien hat eine gute Unterstützung gefunden. Es sind Zusagen aus vielen Mitgliedskirchen eingegangen, und es konnten auf Grund dieser Zusagen grössere Aktionen eingeleitet werden. Dr. Cooke, der Leiter der Abteilung für Zwischenkirchliche Hilfe, Flüchtlings- und Weltdienst beim Ökumenischen Rat der Kirchen in Genf, bittet trotzdem, weitere erhebliche Beträge bereitzustellen, um die Finanzierung für die über einen längeren Zeitraum laufenden Aufgaben sicherzustellen.
- 2) In der Zwischenzeit hat ein Gespräch mit dem indischen Botschafter in Godesberg, S.E. Banerji, stattgefunden. Der Botschafter hat für das grosszügige Hilfsangebot der evangelischen Kirchen in Deutschland im Namen seiner Regierung und seines Volkes gedankt. Er versicherte, dass er und seine Regierung alles unternehmen wollen, um die Durchführung der vorgesehenen Hilfsmassnahmen mit den kirchlichen Stellen in Indien zu ermöglichen.
- 3) Es erscheint uns erforderlich, an Ort und Stelle genaue Untersuchungen vorzunehmen, um die Durchführung weiterer Hilfen sicherzustellen. Am 8.3.1966 wird daher eine Kommission nach Indien ausreisen, der angehören: Pastor Diehl, Kirchenrat Dr. Berg und Diplom-Landwirt Dietz. Die Kommission wird sich etwa 10 Tage in Indien aufhalten, die erforderlichen Verhandlungen führen und am 18.3. möglicherweise an einer Sitzung der Vertreter der Regierung, zwischenstaatlicher Organisationen und der Wohlfahrtsverbände teilnehmen. Auf dieser Sitzung soll für die Planung und Durchführung kurzfristiger und langfristiger Maßnahmen eine gegenseitige Abstimmung erreicht werden. Der indische Botschafter in Bad Godesberg wird unsere Mitarbeiter bei der Regierung in Neu Delhi anmelden und bitten, dass die Zentralregierung erforderlichenfalls auch die Verbindung zu den Unionsregierungen herstellt. Die Aufgaben, die dieser Delegation gestellt sind, finden Sie in Kurzfassung in der Anlage 1.

A 1

- b.w. -

- 4) Die Delegation wird aus Indien laufend Zwischenberichte geben, damit nach ihrer Rückkehr unverzüglich die Vorbereitung für die Durchführung weiterer Massnahmen getroffen werden kann. Es ist vorgesehen, dass zu Besprechungen ggf. Vertreter der Missionsgesellschaften zugezogen werden. In Beratungen des Ausschusses für Ökumenische Diakonie sollen dann am 31.3.1966 die erforderlichen Beschlüsse gefasst werden. Es sind dann die Vorbereitungen dafür zu treffen, dass vor dem erwarteten Höhepunkt der Krise im Mai die zusätzlichen Hilfen in Indien anlaufen können.
- 5) Dr. Cooke, Genf, weist in seinem Schreiben vom 22.2.1966 darauf hin, dass bei allen Anstrengungen der Christen in der Welt zur Abwendung der Hungersnot in Indien beizutragen, die anderen Aufgaben im Rahmen der Ökumenischen Diakonie nicht zurückgestellt werden dürfen. Dies gilt auch für alle Aufgaben unserer Kirchen hier in der Bundesrepublik. Wir müssen uns daher alle bemühen, zusätzliche Mittel zu beschaffen, und dazu unsere Gemeinden aufrufen. Wir sehen diese Aufgabe im Rahmen der Aktion "Brot für die Welt" und bitten Sie alle mitzuhelpen, damit zu dem bisherigen Aufkommen ein zusätzliches Opfer uns die Möglichkeit gibt, das indische Volk in seiner Notlage tatkräftig zu unterstützen. Den Rat der EKD werden wir bitten, bei den Landeskirchenleitungen entsprechend aktiv zu werden.
- 6) Im Kirchlichen Amtsblatt der Evangelisch-Lutherischen Landeskirche Bayern wird ein Aufruf des Herrn Landesbischof D. Dietzfelbinger bekanntgegeben, in dem er um ein besonderes Opfer für Indien in der Passionszeit bittet. Mit Einverständnis des Landeskirchenrates in München geben wir Ihnen in der Anlage 2 vorab eine Abschrift der vorgesehenen Bekanntmachung im Amtsblatt und des Aufrufs des Herrn Landesbischof. Wir empfehlen Ihnen, mit Ihrer Landeskirche Verbindung aufzunehmen und Absprachen für ein Sonderopfer zu treffen. Man wird hierfür nicht einheitlich eine bestimmte Zeit festlegen können. Wie in Bayern könnte die Passionszeit gewählt werden, in anderen Landeskirchen eignet sich hierfür vielleicht besser die Kar- oder die Osterwoche.
- A 2
- 7) Über die Durchführung weiterer Werbemaßnahmen soll anlässlich der Werbekonferenz am 3.3.1966 in Stuttgart beraten werden. Die Empfehlung der Werbekonferenz werden wir Ihnen mitteilen und auch weiteres Material zur Verfügung stellen. Besondere Wünsche hierfür bitten wir, uns recht bald bekanntzugeben.

Die Sorge für die Nöte der leidenden Menschen in Indien verpflichtet die Christen in der Welt, den vom Hungertod Bedrohten tatkräftig zu helfen. Die evangelischen Christen in Deutschland dürfen nicht abseits stehen.

Mit freundlichen Grüßen

2 Anlagen

gez. Schober      gez. Geißel

Für die Richtigkeit:

*Hilfle*  
Angestellter

Kurzfassung des Auftrages an die Kommission

- 1) Besprechungen zu führen
  - a) mit der indischen Regierung
  - b) mit dem Indischen Christenrat
  - c) mit CORAGS
  - d) mit einer oder mehreren Landesregierungen
  - e) mit der deutschen Botschaft
- 2) Untersuchung der Situation in Indien
  - a) für Soforthilfen
  - b) für langfristige Hilfen in der Landwirtschaft
  - c) für langfristige Hilfen auf medizin. Gebiet
- 3) Feststellung des Bedarfs
  - a) an Lebensmitteln
  - b) an Medikamenten und Stärkungsmitteln
  - c) an Transporthilfen wie LKWs
- 4) Festlegung der Form der Hilfe
  - a) für ein bestimmtes Land oder Gebiet oder:
  - b) Verstärkung der Hilfemaßnahmen der deutschen Missionsgesellschaften oder aus ihnen erwachsenen jungen Kirchen oder:
  - c) generelle Unterstützung der Massnahmen von Christenrat und CORAGS
- 5) Feststellung über personelle Erfordernisse
  - a) Anzahl der Mitarbeiter für Soforthilfe
  - b) Anzahl der Mitarbeiter für langfrist. Projekte
  - c) Festlegung des Ortes für den Einsatzstab
- 6) Untersuchung zur technischen Durchführung
  - a) Transportfragen
  - b) Verteilungssystem
  - c) Lagermöglichkeiten

A b s c h r i f t

Az 43/2-0-7

Betreff: Hilfe für Indien

Die jetzt in Indien eingebrachte Ernte liegt mehr als 1/3 unter dem normalen Ertrag. Das bedeutet, dass Indien in den kommenden Monaten von einer Hungersnot bedroht ist, deren Ausmass schwer zu ermessen ist. Bei einer ähnlichen Hungersnot im Jahr 1942 haben ungefähr 2 Millionen Menschen ihr Leben verloren. In Zusammenarbeit mit dem Ökumenischen Rat der Kirchen wird sich das Diakonische Werk der Evangelischen Kirche in Deutschland in eine weltweite Hilfsaktion einschalten. Dabei sollen neben den zunächst notwendigen Soforthilfemassnahmen in Verbindung mit einheimischen Stellen auch konstruktive Hilfen für spätere Zeit vorgesehen werden. Zunächst sind Als Soforthilfe 500 000,-- DM aus Mitteln der Aktion "Brot für die Welt" bereitgestellt worden.

Der Herr Landesbischof hat einen Aufruf erlassen, den wir nachstehend zur Kenntnis bringen. Er wird in der kirchlichen und weltlichen Presse veröffentlicht werden. Seine Verlesung in den gottesdienstlichen Abkündigungen wird empfohlen. Wir bitten alle Pfarrämter in dieser Passionszeit zu einem besonderen Opfer für die Hungernden in Indien aufzurufen. Dabei sollen die anderen diakonischen und missionarischen Aufgaben der Kirche nicht beeinträchtigt werden. Eingehende Gaben bitten wir an den Landesverband der Inneren Mission, Nürnberg, Postscheckkonto Nürnberg 2989, mit Zweckangabe "Indienhilfe" zu überweisen.

München, den 22. Februar 1966

Evang.-Luth. Landeskirchenrat

I.V.

gez. Riedel

An die Glieder der Evang. - Luth. Kirche in Bayern

Liebe evangelische Glaubensgenossen!

Heute bitte ich um Ihre tatkräftige, entschlossene Hilfe für Indien! Von der grossen Hungersnot in diesem Land mit seinen 450 Millionen Einwohnern können wir alle Tage lesen. Dort wird in diesen Monaten die Ernte eingebbracht. Nach Aussagen von Fachleuten wird sie mehr als 1/3 unter dem normalen Ertrag bleiben.

Wir aber sitzen an einem überreich gedeckten Tisch und bitten: "Unser täglich Brot gib uns heute"! Aber Dank und Bitte werden gedankenlos und unrecht, wenn wir nicht der Hungernden gedenken und für sie eintreten. Alle Pfarrämter nehmen gerne Gaben entgegen, ebenso der Landesverband der Inneren Mission in Nürnberg, Postscheckkonto Nürnberg 2989. Auch in Indien gibt es einige evangelisch-lutherische Kirchen, mit denen wir in enger Verbindung stehen. Mit unseren Gaben helfen wir ihnen und durch ihre Vermittlung kann unsere Hilfe an die rechte Stelle kommen.

Schon öfter habe ich auf die Übung des kirchlichen Freigeldes hingewiesen. Man stellt je nach Möglichkeit zu Beginn jeden Monats einen gewissen Betrag frei für Gott, für notleidende Menschen. Die grosse Not in Indien ist eine Gelegenheit, solche Übung zu beginnen.

Vergiß nicht alle anderen Aufgaben in der Kirche, aber gib auch für Indien!

gez. D. Dietzfelbinger DD.



# DAS DIAKONISCHE WERK

## - INNERE MISSION UND HILFSWERK -

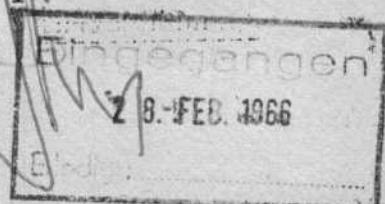
### DER EVANGELISCHEN KIRCHE IN DEUTSCHLAND

HÄUPTGESCHÄFTSSTELLE

#### Mitteilung Nr. 6

An die  
gliedkirchlich-diakonischen  
Werke der Evangelischen  
Kirche in Deutschland  
- in der Bundesrepublik und  
Westberlin -

Stuttgart, den 25.2.1966  
Alexanderstr. 23  
Postfach 476  
V I



#### Betr.: Hungersnot in Indien (3)

An die Presseagenturen haben wir heute die umseitig aufgeführte Nachricht gegeben. Die Veröffentlichung soll in Rundfunk, Fernsehen und der Tagespresse erscheinen.

Wir hatten vorgesehen, einen Aufruf zu einem Zeitpunkt zu veranlassen, in dem wir konkrete Angaben über die Durchführung der Hilfsmassnahmen über das bisher Bekannte hinaus machen können. Durch den Aufruf des Deutschen Roten Kreuzes sind nun die Evangelischen Kirchen in Deutschland und auch die Katholische Kirche gehalten, schon jetzt an die deutsche Öffentlichkeit heranzutreten.

Am 28.2.1966 werden wir in einer Besprechung festlegen, welche weiteren Schritte zu unternehmen sind. Es ist vorgesehen, dass am 10.3.1966 eine Delegation ausreist, die sich an Ort und Stelle in Indien ein genaues Bild über die derzeitige Situation macht und Absprachen über weitere Hilfsmassnahmen trifft, die spätestens Anfang Mai einsetzen müssen.

Die Anstrengungen der Kirchen werden erhebliche Geldmittel erfordern, wenn wir nachhaltig helfen wollen, wozu wir uns alle verpflichtet fühlen sollen. In einigen Landeskirchen sind bereits Vorbereitungen für einen Aufruf der Gemeinden getroffen. Eine grosse Landeskirche hat hierfür die Passionszeit vorgesehen; man kann aber auch eine solche Bitte in der Kar- oder Osterwoche an die Gemeinden richten.

Wir werden Sie sofort nach den Besprechungen am 28.2.1966 unterrichten und mit dem erforderlichen Material versehen.

Mit freundlichen Grüßen

gez. Schober      gez. Geißel

Für die Richtigkeit:

*Liepke*  
Angestellter

25.2.1966

Weltweite Hilfe gegen die Hungersnot in Indien

3 500 Verteilungszentren für Lebensmittel

Spendenaufruf des Diakonischen Werkes der Evangelischen Kirche

Zahlreiche Provinzen Indiens sind durch das Ausbleiben der Monsun-Regenfälle von Mißernten und damit katastrophalen Hungersnöten bedroht, deren Ausmaße noch nicht zu übersehen sind. In aller Welt werden Hilfsmaßnahmen eingeleitet oder laufen an, um die Auswirkungen dieser Katastrophe für die Menschen in Indien zu mildern. Mit Hilfe der protestantischen Kirchen der Welt wurden bereits rund 3 500 Verteilungszentren für Lebensmittel eingerichtet, durch die laufend mindestens eine Million Menschen gespeist werden sollen. Da der Höhepunkt der Lebensmittelverknappung erst Mitte dieses Jahres zu erwarten ist, soll diese Hilfe erheblich ausgeweitet werden.

Das Diakonische Werk - Innere Mission und Hilfswerk - der Evangelischen Kirche in Deutschland hat aus Mitteln der Aktion "Brot für die Welt" eine erste Spende von 500 000 DM bereitgestellt. Weitere erhebliche Spendenbeträge sind aber notwendig, um die Hilfsmassnahmen fortzuführen. Daher ruft das Diakonische Werk auf zu Geldspenden, die auf sein Postscheckkonto Stuttgart 502 mit dem Kennwort "Indienhilfe" erbeten werden.

SATURDAY, FEBRUARY 26, 1966.

# P. Sebury There Will Be No Famine, Says Subramaniam

From Our Special Representative in South India

MADRAS, Feb. 20.—Mr C. Subramaniam, Union Food Minister, today dismissed as "scare-mongering" American Press reports that ten million people would die of starvation in India this year.

Speaking to reporters here during a brief stopover in the city, Mr Subramaniam said he had taken up this matter at his meeting with Ambassadors recently and had told them that this type of report should be discouraged.

Mr Subramaniam admitted that the country was facing the worst food crisis in 70 years. However, the Government was preparing to meet the difficult situation in the coming months through intensified imports and release of stocks to the market. In February 800,000 tons of wheat had been released and over one million tons would be released in March. This large-scale release of stocks had a depressing impact on prices.

Mr Subramaniam was confident that there would be no famine or starvation in the country this year.

Asked about the controversy over the removal of zonal restrictions, Mr Subramaniam said such a lifting of barriers could not be considered in the midst of a crop season as it would adversely affect procurement. Asked about the rôle of the Food Corporation if and when zonal barriers were removed, he said the Corporation would have to compete with the trade. Anyway the question should be put to critics of the zonal system, he said. He maintained that the Food Corporation activities were being strengthened instead of being reduced.

Mr Subramaniam was bitter about the criticism of his handling of the Kerala food crisis. Implications of what the Centre had done and was doing to help Kerala were "unfortunately not appreciated", he said. He declined to go into details but reiterated that comparatively, Kerala was better off than other States, particularly since the entire population was assured of a minimum quantity of rice.

Dr B. R. Sen, Director-General of FAO, said in Calcutta, on Saturday that the response to the joint appeal made by U Thant, U.N. Secretary-General, and himself in connexion with the food crisis in India had been "most encouraging," reports PTI.

## INTERNATIONAL EFFORT

Dr Sen said in an interview that assistance in the form of aid, grant, loan as well as supplies of food and fertilizers had already been committed by the USA, Argentina, Austria, Canada, Denmark, France, Greece, Iran, Italy, the Netherlands, Norway, New Zealand, Sweden, the U.K., West Germany and Yugoslavia. Part of this assistance had already been shipped to India, he added.

Dr Sen said: "Many other countries are considering how best they can help, and a concerted, international effort of substantial size can now be foreseen."

## CRITICAL YEAR

Mrs Indira Gandhi has warned the people that 1966 would be the most critical year since independence in respect of food supplies and that the nation could face it only by remaining united.

"It is for the people to realize that food is a national problem and not confined to any particular party", she added.

Making a pointed reference to the recent agitation in Kerala for more rice, Mrs Gandhi said all had sympathy for them; "but the burning down of buses and trains would not increase the rice output."

"They forget," she added, "that trains are used not only for carrying people but also food. If the people in Kerala believe that they can frighten the Government by this, they are mistaken." Mrs Gandhi said.

The Prime Minister, who was addressing a public meeting on Gandhi Grounds in connexion with the 71st birthday anniversary of Mr Rafi Ahmed Kidwai, said mistakes had been made in the past over food. But now there was no point in gloating over this.

## MAHATAB SAYS:

## Food Problem Exaggerated

BHUBANESWAR, Feb. 23.—Dr H. K. Mahatab, M.P., criticized the way in which India's present food situation was being "advertised" abroad even by official spokesmen, reports PTI.

Addressing the students of the Veterinary College of the Orissa University of Agriculture and Technology here last night, Dr Mahatab said that the food situation in India was not so serious as it was made out to be "for small political gains on all sides".

This kind of propaganda, Dr Mahatab said, "hurts our national self-respect and undermines the spirit of self-reliance".



# DAS DIAKONISCHE WERK

## - INNERE MISSION UND HILFSWERK -

### DER EVANGELISCHEN KIRCHE IN DEUTSCHLAND

HAUPTGESCHÄFTSSTELLE

#### Mitteilung Nr. 5

An die  
gliedkirchlich-diakonischen  
Werke der Evangelischen  
Kirche in Deutschland  
- in der Bundesrepublik und  
Westberlin -

Stuttgart, den 22. 2. 1966  
Alexanderstr. 23  
Postfach 476  
V I

24. FEB 1966 ✓

Erledigt

Betr.: Hungersnot in Indien

Aufgrund des Aufrufes des Zentralausschusses des Ökumenischen Rates der Kirchen hat das Diakonische Werk der Evangelischen Kirche in Deutschland aus Spendenmitteln "Brot für die Welt" einen ersten Beitrag von DM 500.000,-- über den Ökumenischen Rat der Kirchen in Genf für den Nationalen Christenrat Indiens bereitgestellt.

Zu Ihrer Information geben wir Ihnen anliegend:

- 1) Übersetzung des vom Zentralausschuss des Ökumenischen Rates der Kirchen erlassenen Aufrufes und des Berichts des Direktors der Abteilung für Zwischenkirchliche Hilfe, Flüchtlings- und Weltdienst, Dr. Leslie E. Cooke, der dem Zentralausschuss vorgelegen hat (Anlage 1).
- A 1
- 2) Übersetzung des Berichtes von Mr. Douglas Cook, dem Geschäftsführer des Ausschusses für die Verteilung materieller Nothilfen im Indischen Christenrat, über die akute Notlage und die bisherigen Hilfen (Anlage 2).
- A 2
- 3) Übersetzung des gemeinsamen Aufrufes des Generalsekretärs der UN (Vereinte Nationen) und des Generalsekretärs der FAO (Ernährungs- und Landwirtschaftsorganisation der Vereinten Nationen) (Anlage 3).
- A 3

Über weitere Massnahmen unmittelbarer Nothilfe, Unterstützung langfristiger Programme der landwirtschaftlichen Förderung und notwendige Werbemaßnahmen wird unter Teilnahme des Vorsitzenden des Ausschusses für Ökumenische Diakonie am 3. März 1966 in Stuttgart beraten. Diese Beratungen dienen auch der Vorbereitung der Sitzung des Ausschusses für Ökumenische Diakonie am 31.3./1.4.1966. Über das Ergebnis werden wir Sie zu gegebener Zeit unterrichten.

Mit freundlichen Grüßen

Schober

Geißel

3 Anlagen

Übersetzung

ÖKUMENISCHER RAT DER KIRCHEN  
Abt. für Zwischenkirchliche  
Hilfe, Flüchtlings- und  
Weltdienst

Genf, 11. Februar 1966

Liebe Mitarbeiter!

Ich habe heute das folgende Telegramm an Sie abgesandt:

"Zentralkomitee unterstützt einstimmig und nachdrücklich Aufruf der Abteilung für Hungersnot in Indien für nicht weniger als 3 Millionen Dollar für Dreijahresprogramm zur Verdoppelung des Speisungsprogramms auf Lebensmittelversorgung von mindestens einer Million Menschen - und empfiehlt Kirchen, die Regierungsaktion zu fördern. Zentralkomitee unterstützt ausserdem Aufruf für 50.000 Dollar für Opfer der Dürre in Süd-, Zentral- und Ostafrika. Zentralkomitee empfiehlt dringend bei dieser historischen Aktion engste Zusammenarbeit mit katholischen Verbänden. Bitte Sie persönlich um Bemühung, diese Ziele in einer grossen Anstrengung zu erreichen. Erbitte Zusammenarbeit mit FAO - Vereinte Nationen - Aufruf. Brief folgt. Cooke"

Ich schicke Ihnen heute die Einzelheiten der Aktion des Zentralkomitees aufgrund der Resolution, die von dem Abteilungskomitee empfohlen worden war.

Ich möchte lediglich drei Dinge betonen:

- 1) Die Dringlichkeit dieses Aufrufs.
- 2) Die Tatsache, dass er insofern historisch ist, als er engste Zusammenarbeit mit der katholischen Kirche bei der Bearbeitung dieses Notstandes erfordert.
- 3) Die Tatsache, dass es mir wichtig erscheint, jede Anstrengung zu unternehmen, um so schnell wie möglich auf den Aufruf zu reagieren, damit die Sache sich nicht über so viele Monate hinzieht.

Wie üblich können Geldmittel zur Überweisung nach Indien über Genf geleitet werden. Waren sollten direkt versandt werden, jedoch unter Benachrichtigung von Mr. Douglas Cook, National Council of Churches of India, Committee on Relief and Gift Supplies, 4 Mathura Road, Jungpura, Delhi, Indien.

Mit besten Wünschen und Grüßen

Ihr

gez. Leslie E. Cooke

Direktor

- b.w. -

CHRISTLICHE REAKTION AUF DIE HUNGERSNOT IN INDIEN

von Dr. Leslie E. Cooke, Direktor der Abteilung  
für Zwischenkirchliche Hilfe, Flüchtlings- und  
Weltdienst

Auf Initiative des Zentralkomitees des Ökumenischen Rates der Kirchen auf seiner Sitzung in Genf/Schweiz ist ein Aufruf im Namen des Ökumenischen Rates der Kirchen für 3 Millionen Dollar erlassen worden, um die Opfer der gegenwärtigen Hungersnot in Indien zu unterstützen.

Mit Genehmigung des Zentralkomitees soll dieser Aufruf mit einem Aufruf des Papstes an die Katholiken durch Caritas Internationalis und die katholischen Verbände koordiniert werden.

Es ist das erste Mal, dass eine gemeinsame Aktion der katholischen Kirche und der Mitgliedskirchen des Ökumenischen Rates auf einer solchen Ebene versucht wird, und es ist zu hoffen, dass dies zur Weckung des guten Willens der gesamten Christenheit für die Menschen in Indien führen wird. Die Reaktion der Kirchen soll der christliche Beitrag zu einem weltweiten Aufruf für die Opfer der Hungersnot sein, der von den Vereinten Nationen und der Ernährungs- und Landwirtschaftsorganisation in Rom erlassen wird.

Zusätzlich zu den 3 Millionen Dollar, die die Mitglieder des Ökumenischen Rates der Kirchen aufzubringen gebeten werden, wird eine nahezu unbegrenzte Menge Lebensmittel, insbesondere Reis, Trockenmilch, Vitamine und Vielzwecknahrungsmittel benötigt, wenn das Leben von Millionen Menschen gerettet werden soll. Materielle Hilfe dieser Art wird von den Kirchen angefordert, die außerdem vom Zentralkomitee dringend gebeten werden, auch auf ihre Regierungen einzuwirken, ihrerseits Höchstbeiträge zu den Hilfsprogrammen der Vereinten Nationen und der FAO zu geben.

Nach verantwortlichen Schätzungen besteht aufgrund des Ausbleibens von zwei aufeinanderfolgenden Monsun-Regenfällen in Indien gegenwärtig eine Lebensmittelknappheit, die 100 Millionen Menschen auf dem Subkontinent erfasst. In fünf Staaten ist bereits der Notstand erklärt worden, und es ist wahrscheinlich, dass andere nachfolgen werden.

Wenn nicht Sofortmassnahmen ergriffen werden, um Speisungsprogramme in die Wege zu leiten, muss befürchtet werden, dass 12 Millionen Männer, Frauen und Kinder Hungers sterben werden. Das ist soviel, wie die Gesamtbevölkerung von Australien beträgt.

Der Nationale Christenrat in Indien, der dem Ökumenischen Rat der Kirchen angeschlossen ist, führt zurzeit Speisungsprogramme für 800 000 Menschen von 3 500 Verteilungszentren durch. Durch den Aufruf des Ökumenischen Rates der Kirchen hofft man, den Personenkreis, dem auf diese Weise geholfen werden kann, auf mindestens 1 Million zu erweitern.

Der Hauptzweck des Aufrufs für 3 Millionen Dollar ist jedoch, ein Programm zu finanzieren, das in Zukunft das Eintreten solcher Hungerkatastrophen in Indien vermeiden hilft. Dieses Programm umfasst ausgedehnte Urbarmachung von Land sowie die Bohrung von mehr als 200 Brunnen für Trinkwasser und für Bewässerungszwecke. Solche Arbeiten erfordern schwere Ausrüstung wie Traktoren und Bulldozer sowie komplizierte Brunnenbohranlagen. Ein grosser Teil davon wird eingeführt werden müssen.

Übersetzung

ÖKUMENISCHER RAT DER KIRCHEN  
Abt. für Zwischenkirchliche  
Hilfe, Flüchtlings- und  
Weltdienst, Genf

I N D I E N

Wenige Tage nach ihrer Ernennung zur Ministerpräsidentin von Indien verkündete Frau Indira Gandhi, dass Indien vor der grössten Hungersnot seit 100 Jahren steht, dass 100 Millionen Menschen bereits zu wenig zu essen haben und dass 12 Millionen von ihnen sich in einer verzweifelten Notlage befinden. Einige Tage später musste sie angesichts der durch Lebensmittelknappheit verursachten Aufstände eine vorgesehene Reise in den Staat Kerala absagen. Der Ernst der Situation darf nicht unterschätzt werden. In 5 Bundesstaaten Indiens ist der Notstand erklärt worden, und andere werden vielleicht nachfolgen. Die Monsunregen sind völlig ausgeblichen, und die Ernte, die zurzeit im Gange ist, soll bestenfalls 35% einer Normalernte betragen. Was auch immer getan werden kann, die erste Hoffnung auf eine wesentliche Situationsänderung kann vor Ende des Jahres 1966 nicht realisiert werden.

Diese allgemeinen und unpersönlichen Feststellungen sind beunruhigend genug. Wenn man jedoch an die Folgen für Millionen Menschen denkt, wird das Bild erschreckend. Wenn die Regierung ausreichende Hilfsmengen von ausserhalb erhält und wenn die beschränkten Hafen- und Transportmöglichkeiten die Mengen zu bewältigen vermögen, können die "Läden mit Normalpreisen" offen gehalten werden, und wer etwas Geld hat, wird sich ein paar Lebensmittel kaufen können. Wenn die Bauern auch nur 35% des Normalertrages ernten, können sie ihre Familien ernähren. Aber selbst, wenn all das eintrifft, bleibt es dabei, dass Millionen sterben müssen. Menschen, die kein Land besitzen oder nur schlechte Böden haben - und es gibt mehrere Zehnmillionen davon - werden, um zu überleben, schwer kämpfen müssen, und ein grosser Teil wird das Jahresende nicht überleben. Nach verantwortlichen Schätzungen ist es durchaus möglich, dass die Zahl der Toten an die Zahl der Gesamtbevölkerung Australiens heranreichen wird oder sie gar übersteigt. An die Ärmsten kommt man gar nicht heran.

Die Abteilung für Zwischenkirchliche Hilfe legt dem Zentralkomitee auf seiner jetzigen Sitzung Vorschläge darüber vor, was wir zusammen tun können. Wir müssen uns klarmachen, dass wir noch nicht einmal angefangen haben, die Situation in Indien auf lange Sicht ernst zu nehmen (Indiens Bevölkerung übersteigt die ganz Europas ausser der UdSSR). Wir können in den nächsten Jahren Programmen den Vorrang geben, die mit den Ursachen des Hungers zusammenhängen: Brunnenbohrungen, Bewässerung, Urbarmachung von Land, Anbaumechanisierung und verantwortliche Elternschaft; und wir können Millionen für die Pionierarbeit bereitstellen, die die Kirchen in diesen Gebieten leisten und noch leisten können.

Wir können unsere maximalen Anstrengungen als Kirchen darauf richten, alle unsere Regierungen immer wieder zu drängen, auch ihrerseits unmittelbare und praktische Hilfe nach Indien zu geben. Wir können sofort - bis zur absoluten Grenze unserer praktischen Möglichkeiten - Massnahmen treffen, um die laufenden Speisungsprogramme unserer Mitgliedskirchen von jetzt 500 000 Menschen auf mindestens das Doppelte zu steigern - ein Programm, das nicht nur grössere Vorräte amerikanischer Spenden-Lebensmittel, sondern auch Sendungen mit zusätzlichen Lebensmitteln und Vitamintabletten aus anderen Ländern erfordern wird

- b.w.-

(z.B. die 10 Tonnen Trockenmilch, die die holländischen Kirchen innerhalb der nächsten Tage nach Indien fliegen wird).

Es gilt, grosse Dinge zu tun und schwierige, langwierige Programme durchzuführen. Es gibt Millionen, die leben können, wenn wir gehorsam, tüchtig und schnell sind. Es gibt aber auch Millionen, die wir nicht retten können, und hier ist Gelegenheit, über den Spruch der Heiligen Schrift nachzudenken: "Wenn ihr alles getan habt, was euch gesagt wurde, dann sagt 'Wir sind unnütze Knechte'".

ÜbersetzungERNÄHRUNGSKRISE IN INDIEN

Gemeinsamer Aufruf des Generalsekretärs der UN  
und des Generalsekretärs der FAO

Rom, den 11. Februar - Der Generalsekretär der Vereinten Nationen und der Generalsekretär der FAO haben heute einen gemeinsamen Aufruf zur Unterstützung der indischen Regierung bei der Bewältigung der ernsten Ernährungskrise in diesem Lande erlassen. Der Text lautet:

"Die Regierung von Indien hat gebeten, die guten Dienste der Gemeinschaft der Vereinten Nationen in Anspruch nehmen zu dürfen, damit diese ihre Bitte an eine Reihe von Ländern unterstüze, ihr in dem ernsten Ernährungsnotstand, der das Land jetzt betroffen hat, zu helfen. Ich stehe in enger Verbindung mit dem Generaldirektor der FAO, und wir erlassen hiermit einen gemeinsamen Aufruf.

Indien hatte 1962 und 1963 zwei aufeinanderfolgende Missernten und wurde 1965 von der schlimmsten Dürre ddr jüngsten Geschichte heimgesucht, die die Sommerernte letzten Jahres und die Winterernte, die noch eingebracht werden muss, schwer geschädigt hat. Das neue Jahr hat daher mit einer ernsten Lebensmittelknappheit und der Aussicht auf einen schweren Notstand für das Land begonnen. In Städten mit einer Bevölkerung von 100.000 Einwohnern wird die Rationierung immer weitgehender eingeführt; darüberhinaus wird eine nationale Bewegung zur Einschränkung des Lebensmittelverbrauchs der Erwachsenen eingeleitet.

Sieben grosse Bundesstaaten sind schwer betroffen. Die Gesamtbevölkerung in diesen Gebieten beträgt etwa 100 Millionen, von denen mindestens 5 bis 6 Millionen auf Notstandshilfe angewiesen sein werden. 15 bis 20 Millionen Kinder (1 - 14 Jahre alt) sind besonders bedroht. Es wird damit gerechnet, dass die gegenwärtige kritische Lage, die bereits die Ausmasse einer Hungersnot annimmt, sich in den nächsten Monaten noch verschlechtert. Die Lage kann sich frühestens Ende des Jahres bessern, vorausgesetzt, dass gute Ernten eingebracht werden können.

Nach gegenwärtigen Schätzungen werden 11 - 14 Millionen Tonnen Lebensmittel-Getreide und 130.000 Tonnen Milchpulver benötigt. Die indische Regierung hat folgende Arten der Unterstützung spezifiziert:

- 1) Spenden an Weizen, Reis und Hirse, anderen Lebensmitteln, besonders Milchprodukten, tierischen und pflanzlichen Ölen etc.;
- 2) langfristige Kredite zum Ankauf von Lebensmittel-Getreide und Düngemitteln;
- 3) finanzielle Unterstützung zur Bezahlung der Fracht-kosten für verstärkte Lebensmitteleinfuhren im jetzigen Notstand;
- 4) Unterstützung beim Transport der Lebensmittelsendungen;
- 5) Einrichtungen zur Getreideabfertigung in Häfen und anderswo.

Der Generaldirektor der FAO konnte begrenzte Mengen Magermilchpulver und Weizen aus dem Welternährungsprogramm freistellen, und andere Mitglieder der UN-Familie bemühen sich, jede nur mögliche Hilfe zu geben, aber die Nöte sind viel grösser. Deshalb erlassen wir auch diesen gemeinsamen Aufruf in der aufrichtigen Hoffnung, dass die Weltgemeinschaft im Blick auf den Ernst der Situation und die internationale Verantwortung zur Linderung der Not alles in ihrer Macht Stehende tun wird, um das drohende Massenelend unter den Menschen dort zu verhindern."

A b s c h r i f t

Dr. Berg

Ins Kirchliche Amtsblatt  
unter "Bekanntmachungen"

Az 43/2-0-7

Betreff: Hilfe für Indien

Die jetzt in Indien eingebrachte Ernte liegt mehr als 1/3 unter dem normalen Ertrag. Das bedeutet, dass Indien in den kommenden Monaten von einer Hungersnot bedroht ist, deren Ausmass schwer zu ermessen ist. Bei einer ähnlichen Hungersnot im Jahr 1942 haben ungefähr 2 Millionen Menschen ihr Leben verloren. In Zusammenarbeit mit dem Ökumenischen Rat der Kirchen wird sich das Diakonische Werk der Evangelischen Kirche in Deutschland in eine weltweite Hilfsaktion einschalten. Dabei sollen neben den zunächst notwendigen Soforthilfemassnahmen in Verbindung mit einheimischen Stellen auch konstruktive Hilfen für spätere Zeit vorgesehen werden. Zunächst sind als Soforthilfe 500 000,-- DM aus Mitteln der Aktion "Brot für die Welt" bereitgestellt worden.

Der Herr Landesbischof hat einen Aufruf erlassen, den wir nachstehend zur Kenntnis bringen. Er wird in der kirchlichen und weltlichen Presse veröffentlicht werden. Seine Verlesung in den gottesdienstlichen Abkündigungen wird empfohlen. Wir bitten alle Pfarrämter in dieser Passionszeit zu einem besonderen Opfer für die Hungernden in Indien aufzurufen. Dabei sollen die anderen diakonischen und missionarischen Aufgaben der Kirche nicht beeinträchtigt werden. Eingehende Gaben bitten wir an den Landesverband der Inneren Mission, Nürnberg, Postscheckkonto Nürnberg 2989, mit Zweckangabe "Indienhilfe" zu überweisen.

München, den 22. Februar 1966

Evangelisch-Luth. Landeskirchenrat

I.V.

gez. Riedel



# DAS DIAKONISCHE WERK

## - INNERE MISSION UND HILFSWERK -

### DER EVANGELISCHEN KIRCHE IN DEUTSCHLAND

HÄUPTGESCHÄFTSSTELLE

Mitteilung Nr. 3

An die  
gliedkirchlich-diakonischen  
Werke der Evangelischen  
Kirche in Deutschland  
  
- in der Bundesrepublik und  
Westberlin -

Stuttgart, den 10. Februar 1966  
Alexanderstr. 23  
Postfach 476  
V I

Betr.: Hungersnot in Indien

Wie in den letzten Tagen und Wochen aus allen Presseanmeldungen hervorgeht, herrscht in Indien eine Hungersnot, die in ihrem Umfang an die aus dem Jahre 1942 heranreicht, bei der ca. 2 Millionen Menschen ihr Leben verloren. Die in diesen Monaten stattfindende Ernte (Dezember bis April) wird nach Aussagen internationaler Landwirtschaftsexperten nicht mehr als 35% einer Normalernte ergeben. In Indien wird also noch für die nächsten 12 Monate eine akute Lebensmittelknappheit und grosse Not erwartet.

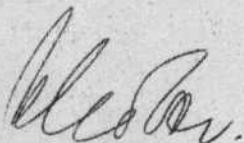
Regierungen, internationale Organisationen wie die Vereinten Nationen und ihre Ernährungs- und Landwirtschaftsorganisation FAO mit dem Sitz in Rom, sowie die ökumenischen Zentralen und die katholische Kirche rufen zu einer umfassenden weltweiten Hilfe für die Bevölkerung Indiens auf.

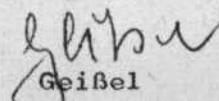
Unserem Werk liegen neueste Berichte des vor einer Woche aus Indien zurückgekehrten Asien-Referenten der Abteilung für Zwischenkirchliche Hilfe, Flüchtlings- und Weltdienst im Ökumenischen Rat der Kirchen vor, die den Ernst der Situation vollauf unterstreichen und die Bereitwilligkeit der indischen Kirchen herausstellen, ihrerseits alles in ihrer Kraft Stehende zu tun, um zur Linderung des Hungers beizutragen.

In dieser Situation können die evangelischen Kirchen in Deutschland nicht abseits stehen, sondern sind vielmehr aufgerufen, sich in diese weltweite Hilfsaktion aktiv einzuschalten. In der Hauptgeschäftsstelle sind in den letzten Tagen Überlegungen angestellt worden, welche Massnahmen ergriffen werden müssen, wie in einem so grossen Land mit 500 Millionen Menschen eine wirksame Hilfe durchgeführt werden kann. In Zusammenarbeit mit der Ökumene und den internationalen Organisationen werden nach sorgfältiger Planung Programme ausgearbeitet, deren Durchführung in etwa zwei bis drei Monaten beginnen muss.

Es ist daran gedacht, neben den selbstverständlich zunächst notwendigen Soforthilfemaßnahmen in Verbindung mit einheimischen Stellen auch konstruktive Hilfen durchzuführen, die die Gefahr einer durch Trockenheit bedingten Hungersnot in Zukunft mindert.

So viel als erste Information. Die Hauptgeschäftsstelle wird Sie laufend über die getroffenen Beschlüsse und Planungen weiter unterrichten. Wir bitten, vom Inhalt dieses Schreibens schon jetzt den Gemeinden in geeigneter Weise Kenntnis zu geben, damit dort und bei interessierten Spendern durch zu erwartende Aufrufe von anderer Seite keine Verwirrung entsteht. Unter Umständen werden wir kurzfristig zu einer ausserordentlichen kleinen Geschäftsführer-Konferenz einladen.  
Für Vorschläge Ihrerseits sind wir dankbar.

  
Schober

  
Geißel

Der große Regen blieb aus

"Brot für die Welt" hilft in Indien

"Ich ging durch die Straßen von Kalkutta und sah Mütter, die ihren Kindern kleine Fladen zurechtmachten und das Getreide mit Erde versetzten, denn es war sehr rar. In den Fladen war mehr Erde als Getreide, aber sie aßen." Dieses Bild bewog den anglikanischen Pfarrer John Pothen vor drei Jahren, alles Erdenkliche zu tun, um mit Hilfe verschiedener Wohlfahrtsorganisationen eine fahrbare Milchkantine in Betrieb zu nehmen, die wenigstens ein paar hundert dieser Kinder versorgte.

Dieses Bild steht für viele Bilder des Mangels, denen man in Indien auf Schritt und Tritt begegnet. Nicht erst seit heute. Berichte darüber fanden kaum mehr interessierte Leser. Der Mangel war chronisch geworden, gleich einer Krankheit, mit deren negativem Ausgang man sich vertraut gemacht hatte. Erst die akute Bedrohung ließ die Öffentlichkeit wieder aufhorchen. Die akute Bedrohung einiger Millionen Menschen, deren Äcker ohne Regen blieben, heißt nicht allein Hunger sondern Verhungern.

Mit dem Weltinteresse an dieser fast ausweglosen Lage erwachten auch die alten, am Tisch saturierter Prosperität wohlgenährten Vorurteile und Einwände zu neuem Leben. Heilige Kühe und "hemmungslose" Bevölkerungsvermehrung, korrupte Bürokratie und das Argument der Faulheit müssen eine Gleichgültigkeit des Herzens verdecken helfen, die ohne Rechtfertigungsversuch peinlich wäre. Hören wir hierzu eine in Pforzheim lebende Inderin:

"Lassen Sie mich mit Nachdruck den Mythos der heiligen Kuh zerstören: Krishna, eine der vielen Inkarnationen der höchsten Gottheit wurde als Kuh-Hirte geboren. Shivas Bulle ist Symbol der Kraft und der Zeugung. Es gibt auch eine schwarze Kuh Kamadhenu. Sie ist die Geberin aller guten Dinge. Aus diesen Gründen sind die indischen Kühe frei von Belästigungen, obwohl sie an sich selbst nicht heilig sind. Erlauben Sie in Ihrer christlichen Caritas - ich bitte Sie darum - daß der indische Hindu seine Kuh in Ehren hält. Er würde sich ja auch niemals in Ihre Glaubensdinge mischen, z.B. in Ihre Hierarchie von Wesen, die überirdisch schwingend und mit wehenden Gewändern bekleidet, Ihren christlichen Gott

umgeben und dem Menschen gleichermaßen gute und schlechte Botschaften vermitteln. Nennen Sie sie nicht Engel?"

"Es gibt keine indische Bürokratie, weder eine korrupte noch eine andere. Jede Art von Bürokratie wäre uns willkommen. Wir sind aber kein Volk von Systemen und Institutionen. Jeder tut sein Bestes. Das Beste, soweit wir es verstehen, ist aber in vielen Fällen total von dem verschieden, was nötig wäre. Die leitenden Männer sind auch aus dem Volk. Die Regierenden und Regierten aus einem Volk, das 14 verschiedene Sprachen und 271 Dialekte spricht, denken dasselbe. Was in Indien verkehrt ist, kann in einem Wort zusammengefaßt werden: Der Charakter. Er nämlich steht im vollen Gegensatz zu dem, was ein National-Charakter heute sein sollte, um den uralten "Krankheiten" in moderner Weise zu begegnen. Unser Volkscharakter hat sich unmerklich, aber beharrlich auf Grund unserer unveränderten Geographie, unserer ununterbrochenen Geschichte und unserer sozial-religiösen Lehren, die Jahrhunderte alt sind, gebildet. Keine Gesetzgebung kann von heute auf morgen das eingesessene Schema des Verhaltens umformen oder wegwischen. Denn wir sind ein Volk von tiefer Intensität und strenger Loyalität - aber ohne großen Zorn, der nötig ist, um den materiellen Fortschritt des Menschen zu erreichen."

Diese Worte fordern von uns, christliche Maximen in praktisches Handeln umzusetzen. Sie appellieren an unsere Geduld, sie bitten um Toleranz und Verständnis. Was Indien in zwei Fünfjahresplänen an Teilerfolgen zur Verbesserung der Wirtschaftslage erzielt hat, ist nicht zu übersehen. Man ist bemüht, auch durch aufklärende Erziehungsarbeit eine allmähliche Wandlung herbeizuführen, aber zu groß sind die geographischen Dimensionen und zu tief reichen die Wurzeln jahrtausendealter Vorstellungen. Allmählich nur kann gelingen, was auch anderen Völkern nicht von heute auf morgen in den Schoß fiel. Die Lage ist kritisch, und es läßt sich nicht leugnen, daß Indien zu Beginn seines dritten Fünfjahresplanes noch immer in starkem Maße von den Launen des Monsuns abhängig ist. So stark, daß ohne die Hilfe aus anderen Ländern katastrophale Auswirkungen bei einer Mißernte zu befürchten sind.

Dieser Bedrohung läßt sich durch die Anfänge einer modernen landwirtschaftlichen und schwerindustriellen Entwicklung auch in naher Zukunft nicht begegnen. Eine Verharmlosung dieser Lage kann dazu führen, daß bereits gegebene Hilfeversprechungen wieder zurückgezogen werden. Der Generaldirektor der UN-Organisation für Ernährung und Landwirtschaft (FAO), der Inder Dr. W.R. Sen, hat in Rom zu in der Presse wiedergegebenen Äußerungen indischer Regierungsvertreter Stellung genommen, die die Berichte von der indischen Hungersnot als übertrieben bezeichnet hatten. Die Monate vor der Ernte - Mai, Juni und Juli - werden nach den Worten Dr. Sens für Indien zweifellos die kritischsten werden. Doch müsse man in den beschwichtigenden Berichten aus Neu-Delhi auch zwischen den Zeilen die Furcht vor einer Panik im eigenen Lande lesen, die die bereits schwierige Situation weiter erschweren würde. Indien brauche die Hilfe des Auslandes mehr denn je und von Tag zu Tag dringender.

In vielen Ländern riefen die Aufrufe der Regierungen, der FAO, des Ökumenischen Rates der Kirchen und der Katholischen Kirche zur Hilfe für Indien spontane Reaktionen hervor, die die Gefahr zu bannen scheinen. Bis zum Krisenpunkt der Notlage, d.h. bis Anfang Juni müssen allerdings Mittel aufgebracht werden, die sich in ungewöhnlichen Größenordnungen bewegen, denn schon jetzt zehrt man vom Saatgut.

Eine besondere Verantwortung fällt auf die christlichen Kirchen. Die evangelischen und katholischen Christen Deutschlands werden sich durch ihre Hilfswerke "Brot für die Welt" und "Misereor" in besonderer Weise engagieren. Eine Kommission der Aktion "Brot für die Welt" überzeugte sich an Ort und Stelle von den Möglichkeiten einer wirksamen Hilfe auf überschaubarem Raum. In Verhandlungen mit führenden Regierungsvertetern und in Absprachen mit dem Hilfswerk des Nationalen Christenrates (CORAGS) in Indien wurden die beabsichtigten Hilfemaßnahmen dankbar begrüßt.

Für 400.000 Kinder aus den schwer betroffenen Bundesstaaten Orissa, Bihar und West-Bengalen wird "Brot für die Welt" die Verantwortung tragen. Sie werden fünf Monate lang mit Reis, Milch, Gemüse und Vitaminen versorgt. Fünf Monate, das heißt bis zum Beginn der nächsten Ernte. Allein für dieses Vorhaben, daß das größte seiner Art seit Bestehen der Aktion "Brot für die Welt" ist, werden 9 bis 10 Millionen DM benötigt. Es kann sich aber ergeben, daß, zumindest in Kalkutta, der bisher vorgesehene Zeitraum nicht

ausreicht und ein zweites Speisungsprogramm unmittelbar ange-  
schlossen werden muß. Darüber hinaus dürfen langfristige Aufbau-  
programme nicht vernachlässigt werden, die ähnlichen Notfällen  
künftig vorbeugen. Mit ihren begrenzten Mitteln wird die Aktion  
"Brot für die Welt" nicht in der Lage sein, dieses Programm zu-  
sätzlich durchzuführen. Schon Ende 1965 wurden 3 Millionen DM  
im Vorgriff auf die inzwischen laufende VII. Aktion für dringende  
Hilfemaßnahmen bewilligt. Ob es gelingen wird, die Versorgung der  
400.000 Kinder zu übernehmen, wird davon abhängen, ob der Aufruf  
zum Opfer in dieser Osterzeit mit dem Herzen gehört wird.

Frika Fries

**INDIEN  
HUNGERT**

Brot für die Welt



Gossner

Mission



**Ein halber Zentner  
Reis  
für Indien  
DM 13.-**

**Brot für die Welt**

Durch Ihren Beitrag von DM 13.— beteiligen Sie sich mit einem halben Zentner Reis an den umfangreichen Hilfemaßnahmen der Aktion „Brot für die Welt“ in Indien.



**DM 13.-**

Sie sorgen dafür, daß zwei Kinder während der großen indischen Hungersnot im Sommer 1966 zweieinhalb Monate genug zu essen haben werden.

Es dankt Ihnen  
**BROT FÜR DIE WELT**  
Aktion der ev. Kirchen in Deutschland  
gegen Hunger und Krankheit

**Ein Zentner  
Reis  
für Indien  
DM 26.-**

**Brot für die Welt**

Durch Ihren Beitrag von DM 26.— beteiligen Sie sich mit einem Zentner Reis an den umfangreichen Hilfemaßnahmen der Aktion „Brot für die Welt“ in Indien.



**DM 26.-**

Sie sorgen dafür, daß vier Kinder während der großen indischen Hungersnot im Sommer 1966 zweieinhalb Monate genug zu essen haben werden.

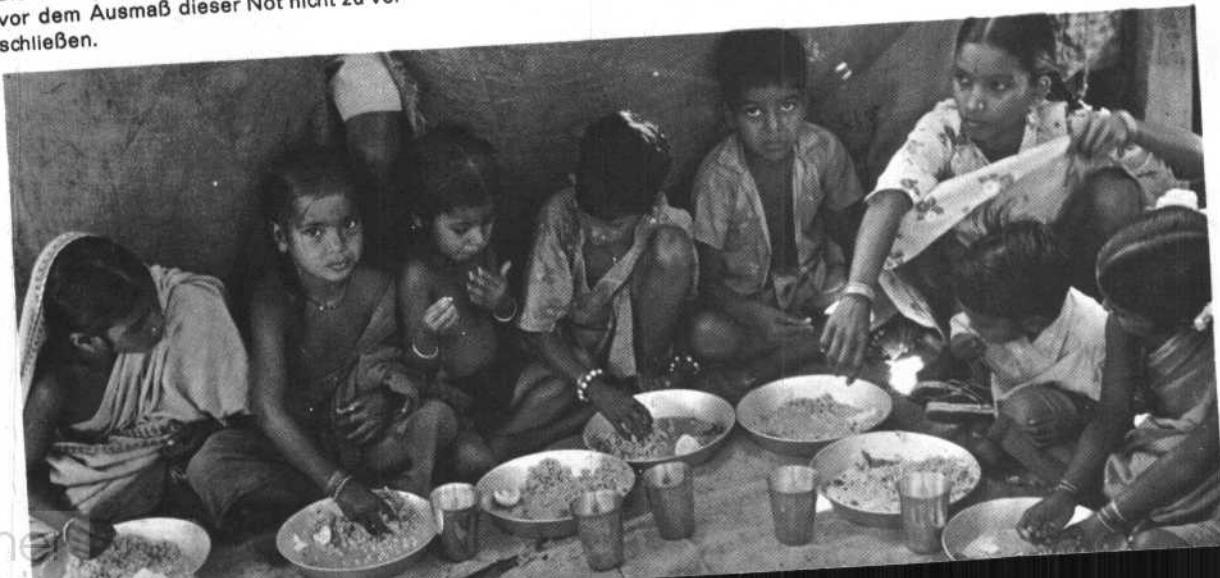
Es dankt Ihnen  
**BROT FÜR DIE WELT**  
Aktion der ev. Kirchen in Deutschland  
gegen Hunger und Krankheit

**Der  
große Regen  
blieb  
aus**

Zweimal hintereinander. Mißernten brachten nur ein Drittel des üblichen Ertrages. Das bedeutet Hungersnot für über 100 Millionen Inder. Die Regierung mobilisiert alle verfügbaren Kräfte. Aber das ist nicht genug. Ohne Hilfe von außen werden 12 Millionen Menschen die nächste Ernte nicht erleben. „Brot für die Welt“ bittet die evangelischen Christen, die Augen vor dem Ausmaß dieser Not nicht zu verschließen.

**Die Hilfe  
darf nicht  
ausbleiben**

10 Millionen DM benötigt „Brot für die Welt“ zur Durchführung einer sorgfältig vorbereiteten Hilfsaktion. Damit sollen 400.000 Kinder in den Bundesstaaten Orissa und Bihar, sowie in Kalkutta fünf Monate mit Milch, Gemüse, Vitamingaben und Reis versorgt werden. Ein Zentner Reis hilft vier Kindern, die zweieinhalb härtesten Monate zu überstehen. Er kostet DM 26,00.





**Hilfe für Indien**

Opfertüten nimmt jedes ev. Pfarramt  
entgegen

**INDIEN  
HUNGERT**

Brot für die Welt